



**el pueblo debe
organizarse
...y actuar!**

EL PRESIDENTE ALLENDE EN CONCEPCION

**el pueblo debe
organizarse
...y actuar!**

EL PRESIDENTE ALLENDE EN CONCEPCION

“ ¡ HASTA CUANDO EL HOMBRE DEL PUEBLO NO TRATA EN SU CASA LA INQUIETUD DE SUS PROPIOS PROBLEMAS !

¡ HASTA CUANDO EL HOMBRE DEL PUEBLO, PROFESOR, TRABAJADOR DE LA OFICINA, -CAMPEÑINOS, EMPLEADOS- NO ENTIENDEN QUE EN TORNO A EL HAY UNA MADRE, UNA HERMANA, UNA MUJER, UNA HIJA, UNA COMPAÑERA Y QUE EL TIENE LA OBLIGACION DE HACERLA ENTENDER A ELLA... QUE PARA ELLA... LA REVOLUCION ES LA MAXIMA LIBERACION! ”

A handwritten signature in black ink, appearing to read "S. J. Alvarez". The signature is fluid and cursive, with a horizontal line underneath the name.

**FOTOS: O.I.R.
IMPRESO EN M-GRAPHIC**



Pueblo de Concepción. Autoridades civiles, militares y eclesiásticas. Estimados amigos, compañeros parlamentarios de los partidos de la Unidad Popular. Compañeros alcaldes y regidores. Compañeros Ministros. Saludo a los Ministros que llegaron antes que yo aquí, en la persona de un Ministro de esta región, recientemente nombrado en la cartera de Justicia, al compañero Manuel Sanhueza. (APLAUSOS).

Queridas compañeras, y queridos compañeros.

Quiero agradecer en nombre de Tencha y en el mío la calurosa, cordial y fraterna bienvenida que hemos recibido a lo largo del camino y de las calles desde el Aeropuerto hasta aquí. Quiero agradecer la presencia humana y combatiente de miles y miles de mujeres, hombres y jóvenes de Concepción, que han venido a traerme su estímulo con su presencia aguerrida, su esperanza y la fé en la pujanza del pueblo que han venido a entregar, una vez más, su lealtad a la Revolución Chilena y al Gobierno Popular. (APLAUSOS).

Venir a Concepción es entrar en la historia de Chile. Aquí se vio la bravura en las luchas de Arauco y Concepción que junto a Santiago, fueron los pivotes esenciales en la batalla emancipadora por la Independencia de la Patria.

Concepción, provincia prodigiosa por su belleza, por su mar, por sus lagos, por sus ríos. Concepción tierra pródiga, donde el campesino abre el surco con una nueva fé, donde el obrero en la usina y en la empresa, anuncia un destino mejor. Provincia de Concepción, donde la tradición minera enciende centenariamente el carbón para señalar la ruta roja, del esperanzado pueblo chileno. Concepción, tierra de marinos. Concepción, provincia donde el hombre se asoma a la cultura, con la actividad pujante de su Universidad, donde el fragor de las luchas juveniles dan la tónica de lo que es la juventud que abre los horizontes del mañana, volcando con decisión combatiente su empeño de hacer de esta zona y de Chile, tierra libre y de chilenos. Vuelvo otra vez a estar con Uds. Apenas comenzada la labor del Gobierno Popular, vine aquí para firmar el primer decreto que estatizaba la primera industria textil, que pasara a formar parte del Area Social de la economía del Estado. (APLAUSOS).

Vuelvo a esta zona, para dialogar con ustedes, vuelvo a esta zona para conversar con el pueblo y para fijar las grandes líneas de la acción común, que el pueblo y el Gobierno tendrán que recorrer en este año y en los próximos.

Puedo decir, con profunda satisfacción: la Revolución avanza y que el pueblo tiene conciencia de la responsabilidad que asume en esta gran tarea.

La revolución implica cambios y transformaciones estructurales, esfuerzo, sacrificio, y trabajo, capacidad creadora; la Revolución no es tarea para cómodos ni son horas placenteras, es la dura, la esforzada, la patriótica realización con el esfuerzo y el sacrificio común de un destino histórico, que se crea produciendo más, trabajando más, superándose más, abriendo la conciencia de las masas, para señalarles que ellas son el factor esencial de estas transformaciones, de esta etapa revolucionaria, para crear un nuevo sentido de responsabilidad y un nuevo sentido de la moral, y lo puedo decir, como compañero Presidente de ustedes, que he visto que la revolución va más allá de los partidos de la Unidad Popular para entroncarse en la conciencia del pueblo de Chile. (APLAUSOS).

La Revolución no es una batalla, es una larga y permanente campaña en ella, en esa campaña el Pueblo tiene victorias y recibe también derrotas, hemos ganado batallas económicas, políticas y sociales. En el campo económico tenemos el control de las riquezas básicas del país; hoy el carbón es nuestro, el salitre es nuestro, el hierro es nuestro, el acero es nuestro, el cobre es nuestro. (APLAUSOS).

Por ello no sólo significa fortalecer el Area Social de la economía, representa romper la dependencia, avanzar hacia la independencia económica y conquistar entonces la plenitud de nuestra soberanía, recuperar para un pueblo, en vías de desarrollo, sus riquezas fundamentales, derrotando la penetración foránea imperialista, es darle un sentido patriótico y profundamente nacional a la lucha del pueblo y este es el alcance y significado que tiene la recuperación para Chile de sus riquezas esenciales que estaban ayer en manos del capital extranjero. (APLAUSOS).

NUESTRAS GRANDES REALIZACIONES

Casi todo el sistema bancario es del Estado. Los monopolios textiles más significativos y el cemento forman parte del Area Social. Hemos expropiado 1.700 latifundios, ello representa tres millones de hectáreas; en un año hemos hecho más de lo que hicieran otros gobiernos y otro gobierno en seis años. Hemos aumentado la producción en manos de las empresas o industrias estatales, y contra todos los agoreros, destacando si que en esta cifra está incluida Andina y Exótica, hemos producido el año 1971, 730.000 toneladas de cobre, de la grande, mediana y pequeña minería; aumentamos en más de 200.000 las toneladas de cemento; en el acero hemos alcanzado la cifra más alta de la producción con 640.000 toneladas.

El crecimiento, el esfuerzo conjunto, lo que dominan los economistas del producto nacional, ha llegado a 8,7 - 8,80/o y la producción industrial ha alcanzado a los niveles más altos de los últimos 15 años con un 130/o y han aumentado las industrias alimentarias, los textiles, el caucho, los equipos eléctricos y los químicos, en porcentajes muy significativos: en el petróleo hemos alcanzado 5 millones 600

mil metros cúbicos en refinación; y puedo señalar que Concepción ha pasado a la cabeza en esta materia y puedo decir con satisfacción, para Uds. que aquí en Concepción, donde hay mayoría de empresas estatizadas, es la provincia que ha alcanzado con ellas, el más alto nivel de Chile.

El salitre ha tenido un aumento de un 23^o/o totalizando 830 mil toneladas; el carbón, un aumento de un 20^o/o con 1.400.000 y tantas toneladas.

Hemos creado la Empresa Nacional de Distribución, y se ha organizado también el pueblo con cierta dificultad, por falta de decisión de algunos partidos, en un número limitado de Juntas de Abastecimientos; pero quiero decirle al pueblo que en Santiago, a través de las juntas de abastecimientos establecidas, se reparten en las poblaciones, en los sectores suburbanos, 300 toneladas de carne por semana, que representan 300 mil kilos; y que dan posibilidades de ser distribuidas justiciaramente a más de 100 mil chilenos.

Ojalá se aprenda esa lección y se cumpla con la tarea de contribuir a la distribución y a través de la Junta de Abastecimiento cautelar el legítimo derecho del pueblo a alimentarse. (APLAUSOS).

A través de la lucha tesonera del pueblo hemos ganado algunas batallas sociales; y a través del Ministerio de la Vivienda, de la Asociación de Ahorro y Préstamos, de CORA e INDAP, se inició la construcción de 100 mil viviendas en el año 71, lo que representa posibilidad de techo para más de medio millón de chilenos.

La cesantía, ha disminuído al 3,8^o/o y la recibimos con un 8.3^o/o; este es el nivel más bajo alcanzado en los últimos 20 años. Se han creado 200 mil nuevas plazas, para dar trabajo a 200 mil chilenos que representan un amplio sector familiar.

Hemos aumentado el consumo popular en un 13^o/o.

La distribución del ingreso, señala que hoy los trabajadores tienen el 60^o/o de la renta nacional. Por primera vez en la historia, se alcanza este porcentaje. Antes una minoría tenía el porcentaje más alto; hoy los trabajadores tienen el 60^o/o de la renta nacional.

Se ha ampliado la Enseñanza Básica, que cubre entre cuatro y catorce años, al 98^o/o de la población escolar. La educación media, profesional y técnica alcanzó un aumento de un 38^o/o y la universitaria a un 28^o/o.

No daré el detalle de lo que representa en el campo social el aumento de las pensiones, pero sí puedo decirles que cuando el fragor del encono, cuando la violencia injusta, cuando el adjetivo hiriente se alza en contra de los hombres de la Unidad Popular y su Gobierno; cuando yo, Presidente y compañero de ustedes, siento que me cerca la incomprensión y la injusticia, de aquellos que defienden sus privilegios, me basta recordar que este es el primer Gobierno en que ancianos y ancianas no han tenido que salir a la calle en actitud mendicante; y que por primera vez espontáneamente, han expresado su reconocimiento al Gobierno Popular que le ha hecho justicia a las viejas y a los viejos de la Patria. (APLAUSOS).

Han sido puestos en marcha planes de salud para combatir las diarreas estivales. Hay que comprender, y lo especificaré en pocos minutos más, la

lamentable imposibilidad existente en nuestro país de dar salud a todos los chilenos, porque faltan médicos, enfermeras, personal auxiliar, porque se requiere un proceso de reeducación y democratización del Servicio Nacional de Salud y en ello estamos empeñados. Sin embargo, puedo señalar que los índices de mortalidad por diarreas de verano, han bajado ostensiblemente, lo cual significa que hemos salvado miles de vidas de niños chilenos, que serán mañana ciudadanos de la revolución constructora! (APLAUSOS).

Hemos dado y ganado batallas políticas, y quiero que me escuchen con tranquilidad, no vengo a buscar aplausos, quiero que el pueblo entienda algunas cosas hemos dado y ganado batallas políticas. La revolución chilena tiene características propias, de acuerdo a nuestra realidad. Lo que se ha llamado la vía chilena implica dentro de los marcos de la propia democracia burguesa, hacer las transformaciones revolucionarias. Y nosotros, acusados de no respetar la democracia, las garantías constitucionales y los derechos que el pueblo alcanzó, hemos obtenido triunfos políticos trascendentes, defendiendo nosotros la Carta Fundamental. Hemos recurrido al Tribunal Constitucional frente a la decisión del Congreso de incorporar determinados artículos en la Ley de Presupuesto, hecho que estimamos inconstitucional, y el fallo del Tribunal Constitucional favoreció la tesis del Gobierno.

Fuimos al mismo Tribunal a hacer respetar el derecho a los vetos que habían sido denegados en la Ley de Arriendos y el Tribunal Constitucional reconoció la veracidad de nuestros planteamientos.

En las tres oportunidades que hemos recurrido al Tribunal Constitucional, éste se ha pronunciado en favor del Gobierno, y ha señalado que el Gobierno se ha mantenido dentro de los cauces constitucionales. (APLAUSOS).

Ejerciendo una prerrogativa constitucional, como Presidente de Chile, designé Ministro de Defensa, cuando fue suspendido por la Cámara, al estimado compañero José Tohá.

Parlamentarios de oposición, han presentado al Tribunal una petición de inhabilidad, que aunque pudiera decirse que ello no tiene fundamento, por el hecho de que el Ministro está como titular de la Cartera, después que la Justicia estableció que no había ningún delito por el cual pudiera ser sancionado, de todas maneras, yo espero el fallo del Tribunal Constitucional, porque este Ministro confirmó determinados decretos y tengo la esperanza cierta que se ha de reafirmar el derecho del Presidente de Chile en un régimen Presidencial, de designar sus Ministros, e impedir que se convierta esto en un régimen parlamentario. (APLAUSOS).

NUESTROS ADVERSARIOS SE REAGRUPAN

Sin embargo, el pueblo debe entender que frente a los triunfos y victorias populares, nuestros adversarios se reagrupan, reaccionan en contra nuestra a través de los medios de información nacionales e internacionales, que avanza la actitud opositora al Gobierno, a veces más allá de los límites legítimos de una auténtica oposición.

Ante eso, debemos señalar que en el Congreso se ha producido esta unidad, que se ha expresado además en combates que honestamente reconocemos que el pueblo ha perdido.

Fuimos derrotados en la elección complementaria de Valparaíso, fuimos derrotados en las elecciones de O'Higgins, Colchagua y Linares, esta no es una derrota del Gobierno, esta es la derrota de un pueblo, que no ha alcanzado los niveles de la prensa internacional, pero: ¡Hasta cuándo no va a entender el campesino, el obrero, el empleado, el pequeño comerciante, el industrial, que en este Programa, que en el Programa de Gobierno Popular, está la posibilidad de cambiar su vida! Hasta cuándo el hombre del pueblo no trata en su casa la inquietud de sus propios problemas! ¡Hasta cuándo el hombre del pueblo, profesor, trabajador de la oficina, campesinos, empleados, no entienden que en torno a él hay una madre, una hermana, una mujer, una hija, una compañera y que él tiene la obligación de hacerla entender a ella, que para ella la Revolución es la máxima liberación! (APLAUSOS).

Frente al panorama político que Chile ha vivido, frente a la campaña internacional, frente al fortalecimiento de los sectores opositores, estimamos conveniente ampliar la base social del Ministerio y preocuparnos de hacer los planteamientos que alcancen a las capas medias de nuestro país.

Integramos el Ministerio con parlamentarios de la Izquierda Cristiana y del PIR, representando un aporte de nueve y doce parlamentarios, respectivamente.

Hemos juzgado la ampliación de la base social y la integración de los partidos que forman la base política del Gobierno. Hemos señalado la necesidad de analizar las batallas que tenemos, y cómo debemos darlas y hemos planteado —y daré en el momento oportuno las cifras necesarias para que se entienda que por sobre los caudillismos partidarios y los personalismos, está la gran responsabilidad de dar las batallas con un sentido profundo y hondo, de una auténtica unidad: ¡la Izquierda unida jamás será vencida! ¡Pero, para que este grito sea verdad hay que unir efectivamente a la Izquierda chilena! (APLAUSOS).

Por eso es que los dirigentes de los partidos populares nos reunimos, porque estuvimos presentes, además los integrantes del Gobierno para estudiar durante cuatro o cinco días los problemas de Chile, las tareas que teníamos por delante este año y los próximos para aprender de nuestros yerros y para analizar el por qué de algunas de nuestras derrotas.

Yo puedo decirle a Uds. que ahí no ha habido cábalas ni actitudes que silencien las palabras de análisis autocrítico profundo y serio. El país conocerá mañana un documento que, por primera vez en la historia, harán los partidos del Gobierno, para entregarlo a la discusión de las masas populares, queremos que ese documento se analice en las juntas de vecinos, en los sindicatos, queremos que ese documento se analice en los centros de madres, en las poblaciones, en las asambleas populares, en las reuniones partidarias, queremos que Chile entero entienda que el pueblo hecho Gobierno tiene la responsabilidad del conocimiento de las tareas que debe cumplir.

Por eso hemos reconocido nosotros que, si bien es cierto, no hemos

retrocedido un paso, hemos avanzado en el cumplimiento del Programa que el pueblo se diera.

No negamos que hay todavía algunos vicios: el sectarismo, el burocratismo, el dogmatismo, que golpean fuertemente las relaciones de los partidos de la Unidad Popular, de los militantes de la Unidad Popular, con chilenos que no siendo hombres de nuestras filas, tienen el mismo derecho al trabajo, a la educación y al pan. Por eso, saldrá de allí la decisión de romper el sectarismo, y hacer entender que más allá de la capilla partidaria y del funcionario con camiseta de partido, está la obligación de entender que se trabaja por la Revolución, por Chile y por su pueblo. (APLAUSOS).

FIN A LA BUROCRACIA

Hay que terminar con la mentalidad de algunos funcionarios empapados en la irresponsabilidad, que a veces van a recibir lo que debieran hacer en función a su responsabilidad. Por ejemplo, un trámite de designación en el Servicio Nacional de Salud, significan 9 meses, casi un parto, compañero, para un nombramiento.

Sepan Uds., que la tramitación de las pensiones tiene un promedio de duración de dos años, piensen lo que eso significa, un hombre, una mujer que tiene un derecho al término de su vida, cuando debe recibir su pensión, tiene que esperar dos años, recibiendo tan sólo un porcentaje de lo que le corresponde.

Un trámite en el Banco Central significa 19 timbres, vale decir, que tiene que pasar por 19 funcionarios.

Un trámite, me lo decía Américo Zorrilla, en el Ministerio de Hacienda, tiene que pasar por 24 funcionarios y siempre todavía en muchas oficinas públicas, o en muchas Cajas de Previsión, está la respuesta: ¡Vuelva mañana... vuelva mañana! Y muchas veces, por factores que explicaré si tengo tiempo, en las policlínicas, o sencillamente porque no se cumple con las horas de trabajo, van mujeres con sus niños enfermos, o enfermas ellas, y tienen que ir y volver... ir y volver... ir y volver, cuatro o cinco veces, una semana, esperando, cuatro o cinco horas, para ser atendidas. (APLAUSOS).

Tenemos que terminar con este burocratismo, y el pueblo puede ayudar, haciendo las denuncias, señalando estos hechos, criticando en voz alta a los responsables de este papeleo que ahoga en gran parte nuestra vida nacional.

Debemos tener una nueva moral, y un sentido distinto. Y este Gobierno ya ha empezado sin vacilaciones a poner el termocauterio, en algunas personas que han cometido delitos en contra del interés del Estado y del Fisco, y ahí están las denuncias que hemos hecho, ya hay muchos en la cárcel, y habrán muchos más, por los delitos aduaneros y por la distribución que se hizo de los retornos indebidos de algunos fletes. Y ahí están en la cárcel, ahora, algunos funcionarios del Banco del Estado, que coludidos con malos empresarios entraron a las arcas de esa institución.

Yo les digo a Uds. lo que le dijera al pueblo de Chile el 4 de noviembre de 1970: en este Gobierno se podrá meter los pies, pero no se podrá meter las manos, y los vamos a cumplir. (APLAUSOS).

ENEMIGOS Y ADVERSARIOS

En esta reunión, de los dirigentes y los representantes del Gobierno, destinada a analizar, como dijera, los problemas de Chile y su pueblo, precisamos cuáles son los enemigos nuestros y nuestros adversarios. Adversarios son aquellos que tienen ideas distintas, y que por los cauces de una oposición legal tienen perfecto derecho a discrepar de nosotros. Enemigos son los que no aceptan su derrota, que quieren atajar la historia, que buscan caminos tortuosos, que han pretendido conspirar y que sueñan con la sedición.

Enemigos de clase son los latifundistas, los monopolistas, los banqueros y los imperialistas; y el pueblo debe conocer, y distinguir, entre sus adversarios y sus enemigos, y debe saber y entender que nunca podrá haber reconciliación con los enemigos de clase o entendimiento con los enemigos del pueblo. (APLAUSOS).

Allí, en la reunión que comento, se estableció que hay sectores, grupos y partidos revolucionarios que no están en la Unidad Popular, con los cuales yo he planteado el diálogo público. Yo digo que es indispensable y necesario este diálogo, para que el país entero sepa que es posible —y yo lo creo que será— encontrar acciones comunes, para defender al pueblo en su anhelo de una vida digna y mejor.

Para nosotros no pueden ser ni adversarios ni enemigos aquellos revolucionarios que no están en la Unidad Popular, pero, para ellos tampoco pueden ser adversarios o enemigos la Unidad Popular, o algunos de los partidos que la integran. (APLAUSOS).

Debemos clarificar nuestro pensamiento y entender que la Revolución tiene que cumplir grandes tareas. No debemos nosotros olvidar y despreciar a nuestros adversarios, no podemos nosotros dejar de estar vigilantes frente a nuestros enemigos. Tenemos la obligación de preocuparnos con un sentido superior, histórico, de la tarea que un pueblo organizado, disciplinado y consciente, tiene que llevar a cabo para hacer posible la vida distinta, y la Patria diferente que tanto anhelamos.

TAREAS PARA 1972

Quiero ahora, señalar para Uds. las tareas que nosotros queremos que el pueblo entienda que debe cumplir para 1972, y cuando digo que el pueblo debe cumplir es porque quiero taladrar la conciencia y el corazón de Uds. Esta no es tarea de un hombre y de un grupo de partidos, esta es una tarea común y colectiva, es la tarea del campesino y del profesor universitario, es la tarea del empleado, del técnico, del profesional, es la tarea del pequeño industrial, comerciante o industrial, es la tarea de la dueña de casa, de la muchacha y del hombre joven, es la tarea del soldado, del marino, del aviador, del carabinero —respetando totalmente su apoliticismo, es la tarea en común de un pueblo que sabe que sólo con el sacrificio de todos podrá alcanzar la meta anhelada, que convierta a Chile en un país señero, donde la dignidad sea la mano que marque la vida del hombre, donde la independencia económica nos dé el derecho a nuestra soberanía, para hacer de Chile

un país como anhelaron los Padres de la Patria, para hacer de Chile el crisol de una auténtica nueva sociedad. (APLAUSOS).

Por eso, tenemos que completar la formación del Area Social, tenemos que mejorar el nivel de vida popular, aumentar las inversiones, acentuar la participación de las masas en el ejercicio del Gobierno y del Poder. El Area Social hay que incrementarla, para terminar con los monopolios hemos entregado una lista de las empresas que el Gobierno estima que deben ser estatizadas, y que alcanza un número cercano con las que ya están en poder del Estado a las 120. Debemos expropiar este año 2.000 latifundios. Debemos terminar con los pocos bancos que aún no están dentro del Area Social. Tenemos que establecer un presupuesto de divisas y hemos creado el Comité de Comercio Exterior para establecer las prioridades que el país necesita, y poder satisfacerlas dentro de lo exiguo de nuestro presupuesto en moneda extranjera.

Para mejorar el nivel de vida, hemos acentuado este año la redistribución del ingreso, y los convenios CUT-GOBIERNO, representan un paso trascendente en este sentido; pero para poder mejorar los niveles de vida del pueblo, debemos cumplir con la gran tarea de hacer que la tierra chilena produzca los alimentos que Chile reclama y necesita.

Planteamos para este año un aumento de la producción agrícola, que signifique incorporar 200 mil nuevas hectáreas. Este año importaremos 10 mil tractores. Anualmente Chile importaba entre 2.300 a 2.500 tractores, cantidad que a duras penas compensaba los tractores que se deterioraban. Este año nos hemos propuesto traer 10 mil tractores, ya que hemos firmado contrato con la Unión Soviética, para que nos entregue este año cinco mil tractores que hemos adquirido en países de la Europa Occidental y en países Socialistas también de Europa. (APLAUSOS).

Necesitamos aumentar los fertilizantes, de allí el esfuerzo de los trabajadores del salitre. Necesitamos más fosfato para la Agricultura. Vamos a aumentar la producción de carne de ave, de 50 mil toneladas, aumentaremos a 80 mil, la de pollos. Vamos a salvar a 50 mil vientres vacunos, para poder echar las bases serias de un desarrollo de nuestra ganadería. Haremos una inseminación artificial que alcance, naturalmente, a las posibilidades nuestras. Necesitamos un control sanitario más profundo, y de allí entonces que combatiremos más fuertemente la fiebre aftosa y de 5 millones de dósís, las elevaremos a 8 millones.

Vamos a expropiar todos los latifundios y con los dos mil latifundios que expropiaremos este año, más aquellas tierras que entregan voluntariamente sus propietarios, y aquellas que estén abandonadas. Este año, en poder del área agrícola reformada estará más del 50% de la tierra cultivable de Chile. (APLAUSOS).

Tenemos que intensificar la ayuda técnica, aumentar el riesgo y perfeccionarlo; técnicos israelitas sostienen que con la misma agua podría aumentarse —mejorando las condiciones de riego— un 40% de la extensión nuestra.

Tenemos que triplicar el esfuerzo de reforestación. El año 1970 se forestaron 25 mil hectáreas, 70 mil el año 71, y este año, el 72, tenemos que forestar 100 mil

hectáreas; aumentaremos la cefulosa, con la puesta en marcha de empresas que comenzaron a construirse antes de este Gobierno, pero que nosotros terminamos como era justo hacerlo.

Por último queremos que se entienda que este problema de la tierra, está ligado a la actitud del campesino, del trabajador de la tierra, del hombre del agro, postergado ayer. Por eso es que nosotros queremos crear los Consejos Campesinos y queremos que el campesino participe en los estudios de expropiación, en los esfuerzos productivos; que el campesino sepa que él es el hombre que con su esfuerzo, hará posible que el pueblo coma; he dicho: "la tierra es el pan y el cobre es el sueldo de Chile"; si importa e interesa que el minero comprenda lo que representa extraer el cobre, también el campesino debe entender que de él depende el futuro de la Patria, alimentando a los niños y al pueblo chileno. (APLAUSOS).

Duplicaremos la pesca; y debo decir aquí en Concepción, no habrá dificultad alguna con los pescadores artesanales. Hemos obtenido en arriendo, barcos de Cuba y barcos de la Unión Soviética, barcos factoría, que nunca conocieron los chilenos, y ya hemos obtenido la pesca de esos barcos, lo que representa un aporte extraordinario frente a la carencia de carne de vacuno.

En el mar está la gran seguridad de conseguir proteínas para el pueblo de Chile y por eso, hemos comprado camiones frigoríficos para hacer posible una mejor distribución. El pueblo debe aprender a comer el pescado, que tiene una variedad enorme de posibilidades, que es de buen gusto y que representa un gran alimento. El esfuerzo, hecho por este Gobierno, al obtener en condiciones excepcionales el apoyo y la ayuda de Cuba, representada en barcos de alta mar de la Unión Soviética y un barco oceanográfico, demuestra la decisión del Gobierno y del pueblo, de tener el derecho a más proteínas y demuestra lo que es la solidaridad y la fraternidad de los países revolucionarios del mundo. (APLAUSOS).

Tenemos que aumentar la producción textil y de vestuario. Compraremos más maquinarias para tejidos; implantaremos fábricas e industrias para vestuarios y aumentaremos el calzado. Ya dije que este año se entregarán 100.000 viviendas, que significarán techo para 500 mil chilenos; debemos mejorar la locomoción colectiva.

Hace muchos años que dije: hay una gran diferencia entre los hombres, entre aquellos que tenemos automóvil y los que no lo tienen. Aquellos que tenemos agua y aquellos otros que no la tienen.

LOS GRANDES PROBLEMAS

Cuántas veces he pensado lo que representa la tarea para un Gobierno, cuando en Chile hay 3 millones trescientos mil chilenos que no tienen agua potable. Cuando uno piensa lo que pasa en un hogar modesto y humilde, cuando uno llega a su casa y abre el agua fría o el agua caliente, cuando piensa que hay compañeras que tienen que ir con un tacho, a veces, a buscar en un pilón que está a 3 o 4 cuadras de la casa, unos cuantos litros de agua, para todas las necesidades del día. Cuando uno pasa —y lo hago yo no sólo ahora, y lo reconozco— en el automóvil y ve que hay gente que está esperando y haciendo largas colas; cuando no ignora que a veces un

obrero sale a las 6 de la mañana, para llegar a las 8 a la fábrica, y porque sabe que tiene que tener 2 horas, por lo menos, para poder movilizarse y llegar puntualmente, y sucede lo mismo en la tarde para regresar a su casa, comprende entonces lo que representa la locomoción.

Nos hemos empeñado en Santiago en acelerar los trabajos del Metro; pero también hemos importado 1.000 chasis para carrozarlos en Chile y 1.000 chasis carrozados, para mejorar la locomoción colectiva, no sólo en Santiago, sino también en las capitales de provincias. Frente a esto les he dicho a los compañeros encargados de la Subsecretaría de Transportes, que cuando lleguen los primeros 100 buses carrozados, deben destinarse a la locomoción de los escolares menores de 14 años; queremos que esos niños viajen en buses del Estado y que no paguen pasaje para ello. (APLAUSOS).

Han aumentado tanto las demandas de pasajes, la verdad es que es tan barato volar de Santiago a Concepción o de Santiago a Magallanes, que se ha incrementado en un 450/o la movilización de pasajeros. Quisimos comprar aviones de los mismos que tenemos y que son norteamericanos, para eso pedimos un préstamo a un banco: se nos negó. Por eso, nos hemos vistos obligados a reducir los viajes al extranjero, y a destacar aviones que hacían esos viajes, para atender mejor a los chilenos de la Zona Austral o de la Zona Norte. Estudiaremos en definitiva cómo debemos reponer o incrementar la flota aérea comercial nuestra, de la misma manera que tenemos que darle un fuerte impulso a la marina mercante nacional para el cobotaje.

Pero más que nada me interesa señalar que nosotros tenemos que luchar para hacer normal el abastecimiento del pueblo. Dije que hemos aumentado la producción de alimentos, de telas, de zapatos; pero al mismo tiempo —y no podemos negarlo— ha habido dificultades de abastecimiento. Pero el pueblo tiene que entender por qué se producen estas cosas.

Veamos, por ejemplo: nunca (ya lo dije hace un instante) se ha producido más acero. Y sin embargo faltan clavos. ¿Por qué? Porque nunca se ha construido más; porque nunca el pueblo compró más que ahora; y porque también —y por desgracia—, siendo este país uno de los más baratos del mundo, el contrabando está adquiriendo los caracteres de un gran mal nacional.

Dijimos que hemos aumentado en un 150/o la producción textil. Pero faltan la crea y otros paños. ¿Por qué? Porque los que no podían comprar antes —los 200.000 cesantes que había, los que tenían un ingreso muy bajo— hoy día pueden comprar. Y aunque se ha echado a andar la capacidad ociosa que había en esas industrias, todo lo que se produce es poco, y todos pueden comprar más. De ahí entonces que se produzcan estos hechos.

En el caso de la carne, hemos aumentado en 1971, en varios millones de dólares, las compras de vacuno. Y sin embargo, una de las protestas más grandes —sobre todo en algunos sectores de Santiago— ha sido por la falta de carne de vacuno. Pero veamos: Argentina, país esencialmente productor de carne vacuna, tiene veda, y sólo 15 días al mes comen carne los argentinos. La carne subió de precio en el mercado internacional y hay escasez de ella en los países de Europa.

Nosotros, lamentablemente, no pudimos tomar medidas porque no éramos todavía gobierno, pero entre Septiembre y Noviembre de 1970 salieron de Chile más de 200.000 cabezas de ganado vacuno, que fueron llevadas a otros países. En estas condiciones, todavía se agrega el hecho de que alguna gente tiene un excesivo poder de compra; que además tiene los medios que le permiten guardar la carne 15 días o más; y que compra, no lo que necesita sino lo que quiere. A ello se agrega también la especulación.

ORGANIZARSE

Por lo tanto, el pueblo debe organizarse. Deben crearse las Juntas de Abastecimiento. Deben movilizarse las Juntas de Vecinos. El pueblo debe contribuir a hacer posible el control de la distribución, y evitar la especulación. No podemos pensar que una burocracia de DIRINCO, un número restringido de empleados de DIRINCO, pueda hacerse cargo de la gran tarea responsable que implica garantizar que no haya especulación, y que lleguen al pueblo las materias esenciales y los alimentos. Es el pueblo el que debe cooperar; es el pueblo el que debe organizarse; es el pueblo el que debe entender; es el pueblo el que debe señalar; es el pueblo el que debe actuar y es de ustedes la responsabilidad, camaradas! (APLAUSOS).

Por eso me interesa señalar, que otro aspecto fundamental del programa está en las inversiones productivas. El año 1971, lo decimos honestamente, fue el año del control de precios, de la redistribución del ingreso. Fue el año en que pusimos en marcha la capacidad ociosa de las industrias. Este año necesitamos invertir más. Y el pueblo debe entender los problemas que heredamos.

¿Por qué Chile ha planteado, en escala internacional, la renegociación de la deuda externa? El pueblo debe saberlo: un país, una nación, tienen ingresos que provienen de sus ventas al extranjero; con lo que esas ventas les producen, compran aquello que no son capaces de producir. Chile, fundamentalmente (y por eso he dicho que el cobre es el sueldo de la Patria), tiene como ingreso sus ventas de cobre. Chile tiene ingresos por un total de 1.150 millones de dólares, y de éstos, 700 millones o más provienen del cobre. Lamentablemente, el precio del cobre ha bajado extraordinariamente, también, hemos heredado un país hipotecado: en este momento, la deuda de Chile alcanza a 4.226 millones de dólares.

Y estamos renegociando una deuda de 3.800 millones de dólares. ¿Por qué, compañeros? Porque si nosotros tuviéramos que cumplir los compromisos que heredamos, necesitaríamos este año un ingreso de 1.700 millones de dólares. Y sólo vamos a tener un ingreso de 1.150 ó 1.200 millones. Tenemos que renegociar la deuda, porque este año tendríamos que pagar 410 millones de dólares.

Si acaso no renegociamos la deuda; si acaso se nos cierran las puertas; si acaso se nos combate por el apellido político que tiene el Gobierno Popular, se habrá cometido la más grande injusticia. Pero nosotros honestamente le hemos dicho al mundo: Queremos pagar. Vamos a pagar. Pero denos facilidades para pagar porque queremos hacerlo en relación con los ingresos que Chile tiene.

Queremos pagar. Pero la primera obligación es que Chile y su pueblo puedan

desarrollarse; puedan alimentarse; puedan vestirse; tengan escuelas; tengan hospitales; tengan trabajo. Hemos ido, no en una actitud mendicante, sino en una actitud justa; y si bien es cierto que hemos encontrado resistencia, también es cierto que países de Europa que son acreedores nuestros, como España y Francia, como Suecia, han declarado la justeza de la reivindicación que plantea Chile y el derecho de Chile a renegociar su deuda externa, al margen de su derecho de nacionalizar el cobre. (APLAUSOS).

Y el compañero Canciller Clodomiro Almeyda, rompiendo lo tradicional de las renegociaciones exteriores, se dirigió a los Ministros de los países del Pacto Andino, a los Ministros de Relaciones Exteriores de Bolivia, Perú, Colombia y Ecuador, para señalar por qué Chile iba a renegociar su deuda; y al hablar en París, ha señalado lo que representa el hipotecamiento de los países en vías de desarrollo.

MAS INVERSIONES

Chile tendría que destinar cerca del 38^o/o de su ingreso, en las actuales condiciones, para pagar sus compromisos. Para entender esto pondré un ejemplo simplificado: supongamos que Chile tuviera un ingreso de 1.200 millones de dólares. Para pagar la deuda, en las condiciones actuales, tendríamos que destinar más de 400 millones. Ustedes comprenden que esa cifra disminuye las posibilidades de inversiones y de las adquisiciones que Chile necesita hacer. Por eso es que los países como el nuestro tienen que usar un lenguaje distinto, y plantear con claridad su situación. Y nosotros tenemos confianza en que internacionalmente se entienda la justicia de nuestro planteamiento.

De todas maneras, actuemos de acuerdo con nuestra responsabilidad de país pequeño, pero al mismo tiempo con dignidad y solvencia moral.

Necesitamos aumentar las inversiones, en las industrias que permitan incrementar nuestro comercio exterior. Tenemos que fijar metas, compañeros. El cobre debe significar una tarea nacional, y junto con traer una refinería, y un método de colada continua, necesitamos decirle a los trabajadores del cobre que 60.000 toneladas de aumento en la producción serán algo importante, pero que 100.000 toneladas serán algo mucho más significativo. Si el campesino; si el obrero, si la dueña de casa; si Chile entero les dice, sin decirselo; si les grita, sin gritárselo; si sienten los trabajadores, los técnicos y los profesionales del cobre, el peso de la demanda moral de un pueblo que necesita aumentar sus explotaciones de cobre; si pensamos cuántas casas, cuántos caminos, cuántas empresas, cuántas industrias, cuántos hospitales podríamos levantar con un incremento de 100.000 toneladas; si el obrero, el técnico y el profesional del cobre entienden el reclamo y la demanda de Chile, yo tengo la certeza y la seguridad de que cumplirán, y mañana el Gobierno Popular podrá decir que Chile ha dado un paso en el progreso gracias a los trabajadores del cobre. (APLAUSOS).

De la misma manera, tenemos que aumentar la producción de acero, de carbón, de salitre, de petróleo, de cemento y de hierro.

Compañeros he estado en las otras provincias. Vi que falta cemento. Hemos aumentado la producción ¡Pero falta cemento!

¿Por qué falta? Porque nunca, ningún gobierno se atrevió a lanzar —como éste— un plan de construcción que significa 100.000 viviendas. La capacidad instalada en Chile en la línea blanca, por ejemplo, no va más allá de 80.000 casas. Por lo tanto, hay que producir más cemento en relación con esta mayor demanda, con esta mayor posibilidad de construir.

Hay que aumentar la capacidad de las industrias llamadas de la “Línea Blanca”. Vamos a levantar una fábrica de cemento en Antofagasta, que entrará a producir el próximo año. Se estudia la posibilidad de una nueva planta en Magallanes. Tenemos que aumentar la producción de Cemento Bío-Bío, de Cemento Melón, de Cemento Polpaico. Pero eso no se improvisa de la noche a la mañana.

Tenemos que incorporar la madera a la producción, para hacer posible nuevas casas, más casas. Pero este es un problema profundo, hondo, que el pueblo tiene que entender.

Del mismo modo, necesitamos aumentar, en nuestros planes, la posibilidad de ocupar los créditos que hemos obtenido en los países socialistas. Hay la posibilidad de 130 proyectos que tendrán que levantarse en estos cinco años, y que representan créditos por bienes de capitales que pueden significar más de 330 millones de dólares, que vienen de países socialistas, a un interés y con facilidades que nunca antes se imaginó el pueblo de Chile que podía obtener y que son expresión de solidaridad y de apoyo, más allá de nuestras fronteras, de esos pueblos que nos tienden cariñosamente la mano. (APLAUSOS).

Y junto con aumentar la producción en lo que llamamos Industria Pesada, tenemos que incrementar las Industrias Alimenticias. Pero yo quiero señalar a ustedes, algunos proyectos que son fundamentales para Chile. Veamos, por ejemplo, la energía.

ENDESA: en la Empresa Nacional de Electricidad, hay que completar la Central El Toro, e iniciar la Central Antuco. Esta será la Central Hidroeléctrica más poderosa de Chile. Tenemos que ampliar la Central de Bocamina, la Central Térmica de Ventanas, la Central Térmica de Tocopilla.

ENAP. Empresa Nacional de Petróleo: ustedes saben, Chile tiene que comprar cerca de 50 millones de dólares al año en petróleo. Tenemos que agotar nuestros esfuerzos para encontrar petróleo. Se ha descubierto un nuevo pozo, que puede ser un yacimiento, en Magallanes; pero estamos haciendo investigaciones y perforando la plataforma continental. El equipo de perforación llega a Valdivia el 24 de febrero, y tiene un costo de inversión de 5 millones de dólares. Y puedo decirles que a fin de año se harán las perforaciones por aquí cerca, y es caso seguro que cerca de La Mocha, habrá posibilidad de encontrar petróleo. Y tenemos que ir, además, a la ubicación de los pozos de gas, en Temuco.

INACAR, Empresa Nacional del Carbón: tenemos que aumentar la producción. La hemos elevado ya, a un nivel que permitirá ahorrar en combustible 5 millones de dólares en tres años.

A grandes líneas he reseñado las inversiones en lo que podríamos llamar la Industria Pesada, que es fundamentalmente aceros, electricidad y combustibles.

Pero debemos también aumentar las industrias alimenticias —lo que se llama la Agroindustria—, para aprovechar los productos de la naturaleza, para deshidratar las frutas, para aumentar las conservas, para hacer posible el incremento de la producción lechera, etc., etc. Es decir, compañeros, tenemos que entregarnos a la tarea de mantener los actuales niveles de producción; mejorar la alimentación del pueblo; mejorar la movilización; crear nuevas fuentes de trabajo.

El año pasado dimos oportunidad de trabajo a 200.000 trabajadores; este año los necesitaremos, y a ellos hay que agregar 120.000 más.

Tenemos que construir unas 70.000 nuevas casas, además de las 100.000 que iniciamos el año pasado.

Necesitamos que los pequeños y medianos industriales comprendan que ellos nada tienen que temer del Gobierno Popular; que en estas condiciones pueden hacer sus inversiones y mirar con tranquilidad el porvenir. ¡ Ya hemos dicho cuáles son nuestros enemigos! Por eso hemos firmado el Estatuto con la Pequeña Industria y el Artesanado —es decir con la AMPICH—, y esto significa un paso extraordinario para los pequeños artesanos y comerciantes.

Tenemos que hacer un esfuerzo muy grande. Y mirar, compañeros, más allá de nuestras fronteras. Vivimos en la Era Atómica, de la Energía Nuclear; vivimos en la Era de la posibilidad de los pueblos en función de la dimensión de la inteligencia humana. Chile debe encontrar Uranio; Chile debe buscar Uranio. Los técnicos de distintos países señalan que el Cobre está cerca del Uranio y el Uranio está cerca del Cobre. Nuestro Cobre tiene Tungsteno, Molibdeno, Manganeso, debemos hacer un esfuerzo nacional para encontrar Uranio, que será energía nuclear para la Paz, y fortaleza en la defensa de la soberanía de Chile. ¡Es tarea de Chile encontrar Uranio, y lo buscaremos y lo encontraremos, e incorporaremos a Chile a la Era Técnica del Progreso/ (APLAUSOS).

UNCTAD III

Compañeros: como expresión y como símbolo del esfuerzo colectivo hemos levantado en Santiago el edificio que ocupará la UNCTAD III. Es un edificio monumental. Nunca antes se construyó un espacio tan amplio, en ocho meses, nunca antes se hicieron tantos metros cuadrados en ese tiempo.

Fui el sábado a ver el trabajo. Y hoy, antes de partir para acá, fui a la Asistencia Pública para saludar a un compañero que había ido a los trabajos voluntarios y que se había caído de un andamio.

¿Por qué traigo este recuerdo aquí? No sólo se trata de este obrero que hacía un trabajo voluntario. Estamos renegociando la deuda externa: Estamos planteando la realidad de los países dependientes, en la escala internacional, estamos intensificando las relaciones entre los países del Pacto Andino, nos vinculamos más y más con Perú, Bolivia, Ecuador y Colombia, intensificamos nuestros vínculos comerciales con Argentina, sin que ella esté en el Pacto Andino, fortalecemos más

allá de nuestras fronteras y sin que ya se levanten para separarnos las fronteras ideológicas—, las amarras que harán posible que América Latina tenga un perfil y un contenido distinto. Y por eso buscamos y obtuvimos que Chile se señalara como la sede de la reunión internacional más importante.

Ciento veinte países se reunirán en abril de este año en Santiago. Delegados de ciento veinte países estarán dos meses discutiendo aquí los programas de desarrollo y de comercio entre los países industrializados y los países dependientes.

¡Qué gran posibilidad, qué gran responsabilidad, qué gran tarea! En ese foro internacional, Chile levantará su voz para señalar el derecho de los pueblos como el nuestro a pedir una vida distinta y mejor, señalaremos las injusticias de las relaciones internacionales, el poder de determinados países industriales, que aplastan el derecho a la vida de los pueblos. Y podremos levantar nuestra voz en ese foro internacional, gracias al esfuerzo de obreros y técnicos chilenos, de empresarios y organismos del Estado que han levantado la estructura material que ha de cobijar la gran estructura moral y revolucionaria que levantaremos también en nombre del Pueblo de Chile, para señalar el derecho a una vida distinta y mejor, con derecho al trabajo, a la cultura, a la Dignidad y a la Independencia. (APLAUSOS).

PARTICIPACION POPULAR

Finalmente, compañeros, quiero decirles que en la reunión de El Arrayán hemos señalado la importancia que tiene la participación del pueblo. Hasta ahora esta participación no se ha hecho masiva ni efectivamente. La movilización de las masas se hace esporádicamente. Mucha de nuestra gente no entiende del enfrentamiento de todos los días y de cada instante contra sus enemigos de clase, el pueblo aún no se da cuenta de la responsabilidad que tiene.

Debemos entonces decir que ha llegado el momento de que la presencia de los trabajadores se haga más honda y más profunda en todos los niveles de la administración del Estado, en todos los organismos semifiscales y autónomos, e inclusive en las empresas privadas.

Debe discutir el pueblo cuáles serán las relaciones entre los sindicatos y las empresas estatizadas, entre los Comités de Administración o la Dirección de esas

empresas, y los sindicatos, ya que en esas empresas la Dirección tiene representantes de los trabajadores, directamente elegidos por asamblea. Si el pueblo no organiza los Comités de Producción en cada taller, si en cada sección de una fábrica no existe ese Comité; si los obreros y obreras no entienden cuáles son las metas que en cada sección deben alcanzar, no podrán entender cuáles son las metas que en totalidad esa empresa debe lograr.

Por eso es que nosotros ponemos pasión, calor, en decirles que ustedes tienen que organizar esa participación, que debe expresarse —como ya lo he dicho— en todos los aspectos de la vida cotidiana: en la Junta de Abastecimientos, en los Comités de Empresa, en la discusión de las tareas comunes, en la presencia de los trabajadores (campesinos, obreros, técnicos, profesionales), en la actividad nacional.

Ya por ejemplo, y por primera vez en la historia de Chile, la Facultad de Medicina reserva 300 posibilidades de estudio para diversas carreras, y aún para la de Médico a 300 obreros. Pero debemos abrir eso mismo para los campesinos, para que sean prácticos agrícolas o ingenieros agrónomos. Tenemos que abrir posibilidades, e ir capacitando de alguna manera, a fin de que los trabajadores con más conocimiento se desempeñen de la mejor manera. Esta es la tarea que tenemos por delante, y yo los llamo a ustedes a cumplirla vigilantes frente al adversario, enconada, dura y firmemente vigilantes frente al enemigo, sabiendo la raíz de los problemas que tenemos que superar y asumiendo también la responsabilidad de hacer un esfuerzo para lograrlo.

El Trabajo Voluntario no puede ser una entretención. No puede ser tan sólo el esfuerzo de compañeros jóvenes. El Trabajo Voluntario debe ser algo permanente y cotidiano, debe reflejarse en las pequeñas y en las grandes cosas. En Chuquicamata, los días domingos, con trabajo voluntario, han movilizad 40.000 toneladas de ripio. También es trabajo voluntario hermostear una calle; construir una plaza de juegos infantiles, limpiar las poblaciones, terminar con los basurales. Hay trabajo voluntario, si se quiere, en mil cosas pequeñas, medianas o grandes, pero que representan una mentalidad distinta, un pensamiento diferente y una actitud solidaria, una vocación de servicio público. ! Yo reclamo de ustedes el trabajo voluntario, organizado, disciplinado, consciente, y reclamo fundamentalmente la participación del Pueblo en las grandes tareas de Chile! (APLAUSOS).

UNIDAD DEL PUEBLO

Finalmente quiero decirles que hace algunos largos minutos, cuando hablé de la ampliación de la representación social en el Gobierno y de la integración de los partidos, estaba señalando la necesidad de fortalecer la Unidad Popular. Yo he hablado de la posibilidad de que los partidos de la Unidad Popular den las batallas electorales en conjunto.

Esto ha traído una gran desazón en los sectores opositores. Esto ha traído una gran inquietud en la Democracia Cristiana, en el Partido Nacional y en eso que llaman los Radicales Democráticos.

Pues bien, ¿de qué se trata, compañeros? Se trata, no de crear un partido único, sino crear una FEDERACION DEMOCRATICA DE LA UNIDAD POPULAR, para llevar listas únicas de candidatos de representación popular.

Vean ustedes, con la votación obtenida en las elecciones Municipales, yendo juntos, la Unidad Popular sacaría 84 diputados y 29 Senadores. Y si fuéramos separados, sólo 71 diputados y 23 senadores. En el primer caso, tendríamos la mayoría en ambas ramas del Congreso, en el segundo caso, no tendríamos mayoría en ninguna de las ramas del Congreso. Es por eso que HAY QUE FORTALECER LA UNIDAD DE LOS PARTIDOS POPULARES, y más aún, AMPLIAR ESTA UNIDAD, para hacer, como he dicho al comienzo LA UNIDAD DEL PUEBLO.

¿Qué batallas tenemos por delante? ¿Qué expectativas "Técnicas" tenemos para romper el empate social? En el camino que Chile ha elegido, tenemos como

posibilidad un Plebiscito, que no es dable imaginarse que se puede hacer rápidamente, porque hay que cumplir determinados trámites legales. Tendremos el enfrentamiento, entonces, en el próximo año, y esta batalla debe darla la Unidad Popular —a mi juicio— integrada en LISTA UNICA.

De allí entonces que yo planteo ante los partidos integrantes de la Unidad Popular su responsabilidad, y ante el pueblo lo hago, para que entienda que una batalla en la Unidad es una batalla de triunfo y de victoria para las fuerzas del Pueblo.

No es caer en un electoralismo, estar planteando con visión del mañana, lo que pueda ocurrir. Es mi responsabilidad de compañero de ustedes, que tienen que abrir los caminos de la victoria para hacer posible un Congreso donde el pueblo tenga auténticos representantes, donde nosotros podamos transformar las leyes y la democracia burguesa en las leyes que el pueblo reclama y necesita. (APLAUSOS).

Lo he dicho y lo repito: dentro de la propia Constitución debemos dictar la nueva Constitución.

El camino de Chile que es revolucionario, implica el menor costo social, y por eso tenemos que utilizar todos los resortes y todas las armas que las leyes de la propia democracia burguesa nos otorgan, para ir fortaleciendo las posibilidades del triunfo popular.

Compañeros: en esta tarde, frente a ustedes, yo quiero señalar también nuestra preocupación. En esta zona tenemos problemas derivados del trabajo. Yo he tomado como base algunos estudios de los parlamentarios, tanto del compañero Alberto Jerez como de los otros representantes populares, para hacer una Ley que permita otorgar al trabajador del carbón, condiciones excepcionales en su jubilación.

No se trata de hacer una jubilación prematura. Más que eso, se trata de estudiar la forma de que se trabaje en el carbón, en períodos continuos o alternativos de a lo sumo diez años en el sitio de la mina. Hay que hacer que la Empresa, que ahora es del Estado, prepare al trabajador para que pueda ganar su existencia en otros medios y en otras condiciones. Es por eso que se entregará en este período extraordinario, un Proyecto de Ley que abra siquiera una esperanza de luz en la negra y oscura noche de los trabajadores del carbón. (APLAUSOS).

DOS DECRETOS

He querido, también frente a ustedes, firmar dos Decretos:

Un decreto destinado a crear la Comisión Nacional de Alimentación y Nutrición. Por el largo tiempo que ya he empleado, les diré solamente que esta Comisión tendrá por objeto racionalizar los productos que tenemos; coordinar el esfuerzo para producir los alimentos que Chile necesita; enseñar a la gente a comer, a valorizar lo que representan, desde el punto de vista nutritivo, determinados tipos de productos. Queremos que haya una coordinación de todos los organismos que dicen relación con la alimentación. Queremos que el pueblo coma, efectivamente, lo que debe comer; que coma en condiciones que representen para él una ventaja, una seguridad, un equilibrio biológico, una defensa de su salud. Hay regiones en Chile,

donde por hábito, y no porque no haya otros productos, la gente no come cosas que son indispensables y necesarias.

Ya he hecho referencia a que un país como Chile, que tiene más de 4.000 kilómetros de costas, no sabe aprovechar la riqueza infinita que tiene en peces y mariscos.

Junto a este Decreto —ojo, compañeros, con lo que voy a decir— voy a firmar otro, destinado a combatir, no represivamente, el alcoholismo, y señalar los problemas que trae. (APLAUSOS).

En Chile —esto lo dije como Candidato y le voy a poner remedio como Presidente—, la enfermedad social más grave es el alcoholismo crónico. En Chile hay 300.000 alcohólicos y un millón de bebedores en exceso. De estos bebedores en exceso, debe haber muchos aquí. (RISAS Y APLAUSOS).

Quiero que el pueblo entienda que el nivel socioeconómico y cultural tiene una clara, muy clara relación con el alcoholismo. Veamos por ejemplo: en la clase media baja, el índice de alcoholismo es de un 1,9^o/o en la clase obrera organizada, son alcohólicos un 3,9^o/o; en la clase obrera marginal, un 7,6^o/o; y en la clase obrera rural, un 13,1^o/o. Es decir, el alcoholismo tiene relación con las condiciones de vida, de existencia: con la cultura, con la mayor o menor posibilidad de recreación y descanso, con el deporte.

Siempre fue esto para nosotros una gran preocupación. Yo lo dije muchas veces en mi campaña electoral. Recuerdo que la primera vez que lo dije, que había que tomar menos, lo dije en San Miguel. Estaba Mario Palestro detrás de mí, me tiró la chaqueta y me dijo: “ ¡Pierde votos, no diga tonterías! ” (RISAS) Y yo le dije al pueblo que estaba ahí “Yo sé que al decir esto voy a perder seguramente unos veinte votos de hombres, pero voy a ganar 100 ó 200 votos de mujeres”. (RISAS Y APLAUSOS).

Tengo que decir, como médico, que Chile es el país que tiene la más alta mortalidad en América Latina: entre las edades de 15 y 75 años, debido a una enfermedad que se origina fundamentalmente en la ingestión excesiva de alcohol. Es lo que llamamos Cirrosis Hepática. El 70^o/o de las ausencias al trabajo, se atribuye al exceso de bebidas alcohólicas. Muchos accidentes, especialmente del tránsito, se deben también al beber en exceso. Además, esta es una enfermedad que trae repercusiones profundas en el aspecto moral, en el aspecto social, en el aspecto económico.

Y aún más, compañeros: trae, por desgracia, la posibilidad de marcar a los hijos con enfermedades que pesarán sobre ellos toda la vida. Por eso yo sé lo que es tomarse media botella de buen vino al día; yo sé lo bueno que es un buen trago de buen vino tinto; yo sé lo malo que es un trago de “cinco tiritones” (RISAS); yo sé lo que el pueblo debe aprender, y sé como debemos ayudarlo. He querido decirles que una de las tareas del Gobierno será combatir el alcoholismo. Pero no por medios represivos, sino por medios educativos: elevando el nivel de vida del pueblo; mejorando sus condiciones de vivienda; dándole trabajo, enseñándole a comer; haciendo que haga deportes; logrando que cambie su vida.

Un hombre que tiene un tugurio por casa, que no tiene hijos, sino que alguna

gente con la cual no puede convivir por lo exiguo de una pieza; un hombre desesperado, sin trabajo, sin expectativas, busca la posibilidad de evadirse de su drama en el alcohol. Y cuando esto sucede, nosotros colocamos esta lucha como una tarea ennoblecedora del Gobierno Popular, y reclamamos la cooperación del pueblo, su ayuda, combatiendo el alcoholismo defendemos a Chile; combatiendo el alcoholismo defendemos al pueblo; combatiendo el alcoholismo defendemos a los trabajadores chilenos! (APLAUSOS).

Por eso compañeros, y para terminar. . . es la tercera vez que digo que voy a terminar, me ha costado aterrizar esta tarde! (RISAS). . . para terminar, les digo que este año lo vamos a dedicar a la juventud y a la mujer.

MUJERES, JOVENES

A LA JUVENTUD; queremos que el joven chileno entienda que el será el constructor definitivo de la Nueva Sociedad. Que se sienta llamado a unirse a la gran tarea nacional. Que tenga trabajo. Que tenga educación y salud. Que haga deportes. Pero queremos también que la juventud forma parte de la gran obra del pueblo; no podemos hacer distinciones entre generaciones. La gran tarea de la juventud, es la misma que tenemos los hombres maduros y los ancianos, cuando está de por medio el futuro de la Patria. El Gobierno Popular ha hecho bastante, pero no lo suficiente. Tenemos que hacer más y más por la juventud chilena, y por eso este año firmaremos un compromiso, no con la juventud de la Unidad Popular sino que con toda la juventud chilena, para abrirle grandes horizontes que con su propio esfuerzo y sacrificio ella misma va a consolidar.

A LA MUJER: de la misma manera, firmaremos este año un compromiso ante la historia y ante nuestra propia conciencia, con la mujer de Chile, no sólo con la mujer de la Unidad Popular.

Queremos para la mujer chilena, igualdad jurídica; igualdad de oportunidades; igualdad de derechos ante la Ley. Queremos igualdad para sus hijos. Que no haya persecuciones a la madre soltera. Que no haya hijos ilegítimos o hijos naturales, que todos los hijos tengan los mismos derechos. Queremos que se investigue la paternidad. Que se abra para la mujer el horizonte de la cultura y de la educación. Que haya miles y miles de guarderías infantiles, miles y miles de jardines para los niños de las mujeres del pueblo.

Queremos que la mujer que trabaja, sepa que para nosotros es justo que tenga una previsión por ser dueña de casa. Queremos aumentar el período de lactancia, porque no hay mejor alimento para el niño que la leche de su madre.

Queremos que la mujer chilena sienta, entienda y comprenda que aquí, en las filas del pueblo, está su perspectiva y su futuro.

Queremos que, con la acción de la persuasión y del diálogo, la mujer sepa que en la barricada popular está clavada la bandera de su emancipación.

¡Este año, será el año de la juventud y el año de la mujer!

¡VENCEREMOS, UNIDOS VENCEREMOS, POR LA MUJER Y EL HOMBRE DE CHILE!

INTRODUCCION

LA CONSEJERIA DE DIFUSION de la Presidencia de la República entrega en esta oportunidad, al conocimiento público, los discursos e intervenciones del Presidente Allende, en las dos semanas que permaneciera en la provincia de Concepción, y en la cuenca del Bío-Bío, zona a la que se trasladó la sede del Gobierno en el mes de Febrero de 1972. De esta manera, el Jefe del Estado da cumplimiento estricto a su programa de candidato, cuando sostuvo que en el período de su Administración gobernaría en las provincias, única manera de atender a cabalidad las necesidades y aspiraciones de las distintas regiones del país.

En Concepción, en sus ciudades, campos, minas y zonas costeras, en contacto directo y franco con los pescadores, los campesinos, los obreros industriales, los mineros y, en fin, con el ancho escenario humano de la provincia, el Presidente de la República tuvo la oportunidad de conocer IN VIVO los problemas que aquejan a las diferentes poblaciones y comunidades; asimismo, se dio tiempo para ofrecer a esos compatriotas una visión integral de los planes, proyectos, realizaciones y dificultades que le corresponde enfrentar al Gobierno popular.

La provincia de Concepción ha sido justamente la que más se ha destacado en su esfuerzo productivo, y así lo demuestran sus admirables índices de producción en las diversas facetas del trabajo creador. El Dr. Allende, en conversación directa con los trabajadores, al mismo tiempo que elogió su esfuerzo patriótico en pro del avance del proceso revolucionario, tuvo la inestimable ocasión de recoger la palabra franca de los miles de hombres y mujeres sureños, que claman, como es lógico, por una mejor atención administrativa y técnica a sus inquietudes y anhelos de bienestar y progreso.

En este último sentido, entre otras consideraciones medulares planteadas en estos discursos, llama la atención el análisis penetrante que se encuentra respecto de los vicios del burocratismo, incrustado en los hábitos mentales de muchos funcionarios de la Administración Pública. Habrá necesidad —sostuvo el Presidente—, que demos lugar a la emergencia de una nueva conciencia funcionaria, impregnada de una poderosa mística de servicio social, y capaz, por lo mismo, de agilizar las rutinarias costumbres administrativas que enervan y agotan la paciencia de todos los chilenos.

Explicó también, con claridad meridiana, la necesidad de que los grupos, movimientos y personas que dicen estar junto a los propósitos del Gobierno popular, acomoden su ritmo de acción a las características singulares e idiosincrasia de la sociedad chilena, desterrando de sus planteamientos estratégicos y tácticos formas de acción apresurada que, en lugar de contribuir a la solución de los

problemas nacionales —que el actual Gobierno revolucionario jamás descuidó—, tornándose en factor de entorpecimiento y aún de instrumento utilizado por los enemigos de las clases trabajadoras.

Los que lean esta obra deberían analizarla en sus sitios de trabajo, en sus hogares y en el seno de sus amistades. Su discusión serena permitirá apreciar en toda su magnitud el profundo interés de los actuales gobernantes por consagrar los mejores empeños en la tarea de asegurar superiores condiciones de vida a la mujer chilena, a sus hijos y familia, y, en suma, a cuantos laboran por la grandeza y desarrollo soberano de Chile.

EN LA MUNICIPALIDAD
DE CURANILAHUE.

(12-11-72)

EL CHILE NUEVO NO SE SUENA
SE CONQUISTA CONTRABAJOS”
CURANILAHUE EN APOYO A SI
GOBIERNO POPULAR



Pueblo de Curanilahue. Queridas compañeras y estimados compañeros:

Cuando estábamos inaugurando la Planta de Celulosa Arauco, donde había llegado en helicóptero, se me dijo que la lluvia era muy intensa, y que se les había avisado a los compañeros de Curanilahue que no vendría hasta aquí. Conversé con el Edecán Aéreo, Comandante Roberto Sánchez, y resolvimos de todas maneras, venir hasta Curanilahue y llegar por tierra hasta Lebu.

Quiero, en primer lugar, agradecer la forma tan cordial y cariñosa cómo el pueblo de Curanilahue recibe a la compañera Tencha y a mí. Quiero manifestarles que si hubiera llovido a chuzos, igual estaría aquí, porque Uds. saben que yo tengo motivos personales de reconocimiento, de afecto y gratitud por el hombre y la mujer de esta zona, porque desde las batallas de 1951, siempre, siempre, me dio mayoría en todo instante, reafirmando así, su fe y su voluntad revolucionaria. (APLAUSOS).

Quiero agradecer, las palabras de saludo del compañero Alcalde, el camarada Concha Zapata y quiero decirles a Uds., brevemente, —porque nos está esperando ya la gente en Lebu—, que es para mí grato estar una vez más con Uds. Vine muchas veces como candidato y otra simplemente como Parlamentario y ahora por voluntad del pueblo, la voluntad mayoritaria, vengo a esta región como el compañero Presidente de Chile. (APLAUSOS).

OBLIGACION DEL GOBIERNO POPULAR

Dije, al inaugurar la Planta Celulosa que tengo una gran preocupación por el destino futuro de esta Provincia. No exagero, si digo que Arauco es quizás la provincia más postergada y más olvidada de Chile. Será una obligación ineludible del Gobierno Popular, preocuparse dura, tesoneramente de esta provincia y de su gente. Espero confiado en la respuesta de la mujer y hombre de esta zona. Tengo fe en el empeño, en el empuje, en el esfuerzo, en la capacidad realizadora de la gente de esta región.

“EL CHILE NUEVO NO SE SUEÑA”

La tierra roja y dura no los va a vencer. La inclemencia del tiempo no los va a doblegar. El duro carbón y su extracción difícil será vencida por Uds.

La juventud tendrá un destino distinto y esta provincia tendrá que levantarse con el esfuerzo de Uds. y la cooperación del Gobierno, como una Provincia que recupera el tiempo perdido y con paso rápido y revolucionario se incorpora al progreso nacional. Me produce profunda satisfacción lo que allí está escrito. “El Chile nuevo no se sueña, se conquista con el trabajo”. ¡Sí, compañeros! Crearemos fuentes de trabajo. Haremos posible que el hombre de aquí ocupe sus energías en la tierra para que ella produzca los alimentos que nos puede entregar de acuerdo con su clima y su suelo.

Forestando los campos; porque la madera ha de ser una materia esencial. Reforestando nuestras montañas para talar el bosque cuando llegue su tiempo, convertirlo en pulpa, en madera para viviendas o en papel.

Tenemos el compromiso de crear las industrias necesarias y albergar el primer puerto pesquero, el primer gran puerto pesquero de Chile. Es mi interés, es mi deseo, es mi preocupación, que sea precisamente Arauco en donde podamos levantar la idea y la iniciativa de hacer del mar la gran reserva de la riqueza chilena. (APLAUSOS).

EL CARBON

De la misma manera, tenemos que preocuparnos del carbón. Cuántas veces estuve aquí dialogando con los compañeros de Pilpilco, Colico Sur o Victoria de Lebu, cuántas veces vi salir, como sombras de las sombras, golpeados por el duro trabajo, oscurecidos por el polvillo, a mis compañeros del carbón de Arauco.

Por eso, incorporamos esas minas al gran complejo nacional del carbón, base también de la energía que el país necesita. La ingeniería ya viene con la técnica, a trazar las nuevas formas de la explotación carbonífera. No soñamos; sino que pensamos en esta región. Ampliar la capacidad forestal y las plantas, que deben constituir una gran reserva, una gran base para la exportación de Chile. Hoy día estamos exportando 35 millones de dólares anuales en pulpa de maderas y en papel. El año 1975 Chile deberá exportar más de 100 millones de dólares, según los planes que nos hemos trazado, en papel, en celulosa, en pulpa.

Tan sólo en América Latina podríamos exportar 300 millones de dólares en estos productos. Lamentablemente no había una política de reforestación que impulsara fuertemente las posibilidades que deben abrirse. Por ello es que nosotros hemos estado reforestando a razón, el año pasado de 75 mil hectáreas y a partir de 1972 vamos a reforestar a razón de 100 mil hectáreas anuales.

Es propósito del Gobierno refundir en una sola gran Empresa Nacional de Celulosa y Papel a Inforsa Arauco, a la Empresa de Celulosa de Constitución y a la Papelera Nacional.

Cuando hemos hablado de crear la gran Empresa Nacional de la Celulosa y el

Papel, cuando hemos dicho que debe ser nacionalizada la gran Empresa de Papelera, se han levantado las críticas, diciendo que nosotros queremos que el papel sea controlado por el Estado, para impedir la libre expresión, la libre opinión, la libre crítica, de los diarios y los periodistas.

PAPEL

Para tranquilizar los nervios de aquellos que ven en cada actitud nuestra, una amenaza, hemos enviado al Congreso Nacional un proyecto —que por cierto no querrán despachar— para garantizar que la entrega de papel se hará con representantes de las Empresas Periodísticas, los periodistas, la Empresa Nacional y el Gobierno.

Me interesa que el pueblo entienda; no queremos silenciar indirectamente a los periodistas o a los diarios, que escriban lo que quieran, que digan lo que quieran. Ni con la mentira, con la insidia y la calumbia, podrán destruir la moral del pueblo, ni del Gobierno que presido. (APLAUSOS).

Lo que necesitamos es que cada hombre, cada mujer, que el pueblo entienda la tremenda responsabilidad que tiene. Por eso me inquieta cuando oigo gritos que no representan un sentimiento unitario. Me preocupa, cuando veo sectores revolucionarios que no tienen un mismo pensamiento y cuando veo que hay sectores de la propia Unidad Popular que no comprenden que es fundamental el diálogo que impida se pueda provocar un resquebrajamiento en la gran unidad revolucionaria, para construir la Patria Nueva, que tenemos como tarea fundamental. (APLAUSOS).

Hay que actuar en función de la izquierda, actuar sin sectarismo, sin dogmatismo, sin camiseta partidaria.

Yo estaré feliz el día que vea muchas banderas partidarias más y más banderas que representen auténticamente la Unidad Popular. El compromiso revolucionario de Chile es demasiado serio. Nuestro camino es muy difícil.

Internacional y nacionalmente somos combatidos y la única respuesta está en la auténtica Unidad, no en la palabra, sino en los hechos, en la vida cotidiana, en el trabajo, en el esfuerzo de la producción, en el estudio, en la capacidad del hombre y la mujer de la patria. (APLAUSOS).

¡Cuántos países atisbaron las posibilidades revolucionarias! Cuántos pueblos sufrieron las consecuencias de la falta de responsabilidad. ¡Cuánta sangre! ¡Cuántos muertos! ¡Cuánta gente sacrificada inútilmente en distintos continentes!

Debe servirnos la experiencia y el dolor de miles, de millones de seres que levantaron esperanzados las banderas revolucionarias. No podemos olvidarlo. Eso debe hacer madurar a jóvenes y a viejos.

CADA PAIS TIENE SU HISTORIA

No nos dejemos engañar; cada pueblo, cada país tiene su propia historia, su idiosincrasia, sus costumbres, su propia realidad.

No se puede repetir la experiencia revolucionaria de la Unión Soviética en Chile, la de China Popular y Democrática en Chile, la de Cuba en Chile. Cada país tiene sus propias perspectivas y nosotros hemos trazado un camino y tenemos un compromiso.

Chile está haciendo su revolución y debe hacerla con la realidad chilena, con su historia, con su tradición, con sus costumbres. Revolución profunda y honda que provoca el respeto y la admiración de millares y millares de hombres y mujeres y que algunos chilenos no comprenden por miopía mental, por sectarismo o por estupidez. (APLAUSOS).

No habría venido aquí Fidel Castro si no hubiese tenido conciencia de que éste es un auténtico proceso revolucionario. No estaríamos mirando el mundo, como tenemos la obligación de verlo, si acaso cada país no tuviera su propia realidad. Los que levantan, o levantaron con pasión afiebrada, frente a la Unión Soviética la concepción de la Revolución Democrática y Popular de China. ¿Por qué no se preguntan porqué va a conversar Nixon con Mao? ¿Por qué la bahía de Guantánamo no se arrebató a EE.UU.? Porque las realidades son esas compañeros y frente a esas realidades de un país de 900 millones de habitantes, nosotros los chilenos, tenemos que vivir la propia realidad nuestra. Yo no soy cacatúa mental de nadie, y soy el Presidente de Chile e indico la línea revolucionaria que el pueblo debe seguir (APLAUSOS).

Está bueno ya que seudos teóricos que leyeron apenas algunos principios doctrinarios, sepan que no se repiten estos principios sino que se adecúan a la realidad de cada país. Y sepan también compañeros y definitivamente! La Revolución no es entretención, la Revolución no es jolgorio, la Revolución no son horas placenteras, son horas de sacrificio, de esfuerzo de responsabilidad, de empeño y empuje.

MAL REVOLUCIONARIO

Es mal revolucionario el estudiante que no estudia, que no va a clases, que no cumple sus obligaciones. Es mal revolucionario el obrero que no va a su taller, a su industria, a su empresa. Es mal revolucionario el campesino, que no trabaja las tierras. Son malos revolucionarios aquellos que siguen por la senda del vicio. Son malos revolucionarios los que habitualmente hacen del alcohol el único placer. Son malos revolucionarios los que creen que se es más hombre porque se toma más y se trabaja menos, camaradas. (APLAUSOS).

Son malos revolucionarios los que, con actitud de absurdo machismo político se olvidan de la importancia que tiene la mujer, no sólo como madre, compañera, hija o esposa, sino que como mujer en la gran tarea de la construcción de un país. Entre nosotros el 50% de los votantes están constituidos por mujeres. Sin embargo Uds., los hombres de la izquierda, no usan con su compañera, con su familia, con su madre, con su hermana, con sus hijos, el diálogo para convencerlos. Yo no he sido derrotado compañeros. Ha sido derrotado el pueblo. ¿En dónde? En Valparaíso, en Linares, en O'Higgins y Colchagua, ¿Por qué? Porque los trabajadores, empleados y

campesinos, la gente de izquierda, cree que se pueden seguir dando las batallas electorales con trabajo de 15 días, antes de la fecha de votar.

LA MUJER CHILENA

No compañeros, cada minuto, cada hora, cada 24 horas hay un enfrentamiento con los adversarios del Gobierno Popular. Es el enfrentamiento de clase, con intereses antagónicos, con pensamientos, con ideas, con morales diferentes.

Para ganar a la mujer chilena tenemos que preocuparnos de ella siempre, permanentemente. Para hacerle entender que precisamente en la Revolución está la posibilidad de que se abran los caminos que la mujer necesita para igualarse en los derechos del hombre, jurídicamente, socialmente, económicamente.

Mi Gobierno, el Gobierno de Uds., el pueblo y su Gobierno este año lo va a dedicar a la juventud y a la mujer, como manera de afianzar la Revolución. La juventud, con la experiencia vivida, podrá vivir a plenitud mañana. La construcción socialista se afianzará con la presencia combatiente de la mujer chilena, factor fundamental para esta Revolución.

Compañeras y compañeros de Curanilahue; soy un viejo compañero de Uds., conozco la falta de viviendas, las malas escuelas, el deficiente hospital, las dificultades camineras, la falta de agua, la falta de electricidad. Yo sé los problemas de esta provincia y el drama de la gente sin trabajo. Sé que sufre el hombre y la mujer de estas tierras, bajo un clima duro.

Pero tengo el fervor, la pasión y el cariño por esta zona, que dieron Uds., con su lealtad, con su confianza. Volveré compañeros! Volveré a conversar con Uds. Volveré a estar con Uds. Volveré a templar mis energías con la presencia cálida y cariñosa de Uds. Volveré a mirar a los hijos de Uds., y a esta juventud, cuya pujanza respeto y cuyo espíritu combativo estimulo.

Volveré a verlas a Uds., compañeras, que saben de las noches largas, del sufrimiento y que a veces y quizás no de tarde en tarde, sino con frecuencia, han sabido de la angustia cuando falta el pan en la mesa del hombre. Volveré a estar con Uds., campesinos de Arauco, compañeros de Curanilahue. Volveré, porque yo quiero devolverles lo que me dieron, con la misma lealtad, para sacudir esta zona y hacer de ella una señera provincia en el progreso de la Patria. (APLAUSOS).

EN LA INAUGURACION
DE LA NUEVA PLANTA
DE CELULOSA ARAUCO.

(12-11-72)



Señores embajadores de Gran Bretaña, de los Estados Unidos y de la República Popular China. Autoridades civiles, Militares y de Carabineros. Técnicos, obreros, empleados y directivos de Celulosa Arauco. Señoras, queridas compañeras y estimados compañeros:

Desco agradecer y destacar la presencia en este acto inaugural —de una obra comenzada en el Gobierno anterior y terminada en este Gobierno— de los embajadores de EE.UU. e Inglaterra, ya que fueron bancos ingleses, norteamericanos y también austríacos los que contribuyeron, con créditos, a la ejecución de esta empresa, de tanta trascendencia para la zona y para el país.

La presencia del Primer Embajador de la República Popular China, señala la expectativa de abrir un mercado para esta producción, en el gran país que él representa.

Expreso mi saludo a los técnicos —especialmente a los norteamericanos, quienes han trabajado junto con los nuestros, para levantar y entregar funcionando esta industria. A ellos y a sus familiares mi saludo cordial.

Saludo a los técnicos chilenos, obreros, empleados, a todo el personal que ha visto desde su inicio, o que se ha incorporado en las etapas de la construcción, hasta dar término a esta obra de tanta significación para el país y, especialmente, para esta zona.

He manifestado, claramente, que esta obra fue iniciada por el gobierno del señor Frei, y terminada por nosotros.

ARAUCO

Para Arauco —una de las provincias más abandonadas del país—, esta empresa le abre perspectivas. Con ella se da comienzo a un proceso industrial, que nosotros ampliaremos, para romper el letargo, retraso y abandono en que durante tantos años se ha sumido esta provincia. Arauco, su nombre emerge desde los albores de nuestra Historia y su presencia en el futuro de Chile, la queremos más pujante, más

fuerte; para cambiar y mejorar el nivel de vida de sus habitantes, y para aprovechar íntegramente sus riquezas materiales.

A lo largo de mi vida política, muchas veces vine a Arauco y muchas veces comprobé que, lamentablemente, esta era una de las provincias más retrasadas de Chile.

SU GENTE

Muchas veces, intervine en los conflictos y en los problemas derivados de la explotación del carbón, efectuada sin la asistencia de la ingeniería o la técnica. El trabajador del carbón, de esta región, ha llevado y lleva una vida más amarga y más oscura que el trabajador de Lota y Coronel. Junto a la angustia de sus campesinos que de la tierra, no saben nada más que el silencio del campo o de la reducción.

Muchas veces contemplé como una expectativa, las bahías de esta zona que pudieran permitir el desarrollo de la industria pesquera, para crear fuentes de trabajo en esta región.

SOLUCIONAREMOS PROBLEMAS

Al inaugurar hoy esta Planta, señalo la importancia del compromiso que contrajera ante mi propia conciencia, como un ciudadano más que actuara en la política chilena y ahora, como Presidente de Chile, para decir que pondremos todo nuestro empeño en acelerar el progreso de esta provincia.

Sabemos que en ella hay una alta cesantía. No ignoramos los problemas fundamentales, que aquí se han agravado más que en otras partes.

La falta de expectativas para su juventud. El problema de la salud, el de la vivienda, y en algunos sectores el problema del agua, en contraste con este clima, duro donde llueve tanto.

REFORESTACION

Está aquí el compañero Ingeniero, y Jefe del Instituto Forestal. El Gobierno ha entregado a este Instituto la tarea —patriótica y nacional— de intensificar la forestación y la reforestación del país. Lógicamente, en esta zona —base, ahora, de un proceso industrial— que requiere del árbol y la madera para poder funcionar.

El año 1971 se ha reforestado 75.000 hectáreas —según antecedentes que me ha dado el Instituto—. Cifra ésta, tres veces superior a lo hecho a partir de 1966.

El año 1972 tiene como tarea el Instituto, reforestar 100 mil hectáreas. ¡Y debe cumplir!

Ello significará para el futuro una riqueza incalculable, porque seguiremos aumentando año a año la reforestación sobre la base de preparar los viveros, y sobre la base de emplear mano de obra, ya que en la reforestación permitirá ocupar a un número crecido de compatriotas que no tenían trabajo.

Lamentablemente, este país no estaba preparado para defender el árbol y para

hacer entender la importancia que él tiene. No sólo en su aspecto económico sino en la vida de los hombres.

Cuidar el árbol, cuidar los bosques naturales; crear bosques artificiales es una tarea no sólo los organismos del Estado, sino que de todo el pueblo de Chile.

En este verano y en este día, paradójicamente lluvioso, en el Norte y en el centro del país el calor ha alcanzado altos niveles, que han provocado numerosos incendios, y con ello, gran pérdida para la economía chilena.

No estamos preparados; no tenemos las brigadas suficientes, carecemos de aviones-cisternas para poder combatir esos incendios. Pero ya se han tomado las medidas y, seguramente, en el próximo verano, podremos defendernos mejor.

RIQUEZA DEL ARBOL

Sin embargo, la medida fundamental es formar conciencia en el pueblo, de la riqueza que representa el árbol, de lo que ello implica para la vida humana, para la vida económica y para el país. Desde el estudiante de la Enseñanza Básica hasta el universitario, desde el conscripto, desde el campesino hasta el maestro, desde la simple dueña de casa y bondadosa compañera, hasta la mujer profesional, deben contribuir a preservar esta riqueza que es tan necesaria para Chile y tan necesaria para la vida.

PUERTO PESQUERO INDUSTRIAL

Junto con esto, quiero informarles que el Gobierno tiene la intención de levantar en la Provincia de Arauco un puerto pesquero industrial. (APLAUSOS Y VIVAS).

Desde el primer momento pensamos en Arauco. Lo que queremos si, es encontrar las condiciones en las bahías, que permitan la seguridad de este trabajo, a lo largo de todo el año. Levantaremos el puerto pesquero-industrial, porque tengo la seguridad de que la Naturaleza no nos castigará eliminando a Arauco de esta posibilidad. Ejecutaremos esta obra con un crédito otorgado por la Unión Soviética. (APLAUSOS). Lo haremos como complemento y base de una política pesquera distinta.

IMPORTACIONES

En este país —lamentablemente— estamos obligados a importar todos los años: carne, trigo, grasa, manteca y aceite, por un valor que oscila en 180 y 200 millones de dólares al año. Y este año, tendremos que importar más, porque la redistribución del ingreso permite que más gente pueda comprar más alimento.

Estamos empeñados en hacer una Reforma Agraria profunda, para que la tierra chilena vaya entregando los alimentos que hoy nos vienen, para tener, así, que importar menos.

GANADERIA

Pero, esto no es problema de un día. Sobre todo, formar una masa ganadera, que entregue la carne que el país necesita consumir. Esto requiere, por lo menos, seis u ochos años.

Simplificando este problema, he dicho, que los vacunos no se reproducen como los conejos. Por lo tanto hay que aplicar una política de largo plazo trayendo los reproductores, estableciendo la inseminación artificial, creando praderas.

Esto tenemos que hacerlo, como tenemos que practicar una política agraria que estimule al pequeño y al mediano agricultor, a quien le garantizamos la seguridad de su trabajo.

EXPROPIACIONES

Y así, como hemos dicho, vamos a cumplir: este año expropiaremos los dos mil últimos latifundios que quedan en Chile; para completar la etapa profunda que permita terminar con la lacra económica y social, de enormes extensiones de tierra improductivas y mal trabajadas. (APLAUSOS).

De la misma manera que vamos a expropiar esos últimos latifundios queremos asegurar que tenemos el propósito de ayudar al pequeño, y al mediano agricultor con créditos, semillas, abonos, ayuda técnica.

Mientras no reformemos la Ley de Reforma Agraria aplicaremos estas medidas esenciales. Y quiero señalar que es un error y una torpeza las tomas que crean incertidumbre en el campo y que pueden llevar al enfretamiento a pequeños y modestos propietarios son campesinos o mapuches. (APLAUSOS).

HACER PRODUCIR LA TIERRA

No se trata sólo de tomar la tierra o de expropiarla. Se trata de hacerla producir. Para ello se necesitan abonos, salitre, fosfato, potasa, urea; se necesita mecanización de las labores agrícolas; es necesario planificar la producción con vista a la exportación de fruta y la producción para el consumo interno.

TRACTORES

El Gobierno está empeñado en aumentar considerablemente la importación de tractores.

Tradicionalmente, Chile ha importado 2 mil a 2.500 ó 2.300 tractores, con los cuales había que reponer parte de los dañados, y aumentar nuestra productividad.

Vamos a quebrar ese ritmo y este año, ya lo dije al Ministro de Agricultura —y es resolución nuestra— comprar 10 mil tractores y 15 mil o más el próximo año hasta lograr la cifra de tractores que necesita Chile para aumentar el área productiva de la tierra y para que el trabajador de la tierra pueda laborar en mejores condiciones.

Diez mil tractores deben llegar este año a Chile. Compraremos algunos en los mercados tradicionales y otros los adquiriremos a través de créditos en los países socialistas.

CARNE

Quiero insistir —y guarda fundamental importancia para esta zona— en la política pesquera. Chile verá restringido su consumo de carne de vacuno por algunos años. Esto lo entiende el pueblo. Para los que nunca comieron carne, o lo hicieron ocasionalmente, este problema es más fácil entenderlo. No quieren entenderlo otros a quienes nunca les faltó nada y que si acaso les falta carne algún día, o algunos días de la semana, salen con las ollas vacías como protesta; porque han estado acostumbrados a tenerlo todo durante toda la vida, mientras callan silenciosos la mujer y el hombre del pueblo, quienes nunca tuvieron un pedazo de carne. (APLAUSOS).

Si queremos reemplazar el consumo de carne de vacuno —porque obligadamente es así—, tendremos que intensificar la producción de carne blanca, de ave, de cerdo, y fundamentalmente de pescado.

BARCOS SOVIETICOS Y CUBANOS

Este Gobierno ha fijado convenios con Cuba y con la Unión Soviética, y traído en condiciones excepcionales, con un costo bajísimo (solamente el costo de mantenimiento de las naves, que inclusive podemos pagar en pescado) algunos barcos. Ya hay cinco de ellos: dos cubanos operando en el Norte Grande, entre las costas de Antofagasta y Tarapacá y tres barcos soviéticos que pescan en la parte central del litoral nacional.

Es la primera vez que llegan a Chile barcos como los soviéticos. Son barcos-factoría; barcos-empresa. Es decir, en el propio barco se troza el pescado, se congela, se le envuelve y de los desperdicios se hace harina de pescado.

Sin embargo, la presencia de estos barcos destinados a darle alimento y proteínas al pueblo ha desencadenado una campaña absurda, torpe y malintencionada, porque además de esos barcos viene un barco oceanográfico, complemento fundamental para estudiar las características de nuestros mares, muchas de las cuales ignoramos.

Estableceremos donde están los bancos de mariscos y dónde están los cardúmenes.

En esas naves soviéticas y en ese barco oceanográfico, está también la presencia de los técnicos chilenos e inclusive la de representantes de la Armada Nacional.

Pero esta campaña insidiosa que está destinada a hacer creer que el barco oceanográfico y las naves soviéticas, son barcos espías que vienen a ver —seguramente— dónde podrán mañana recalar los submarinos soviéticos.

¡Torpeza infinita!

Aquí han pasado barcos oceanográficos de todos los países. En los mares, más allá de la Zona Austral, barcos de todas las banderas y naciones, vienen a pescar y pescaron en una época, sobre todo ballenas, menos Chile que no tenía cómo hacerlo.

NO HABRA BASE MILITAR

En la región Antártica, una vez más los marinos chilenos han prestado ayuda a un barco de turistas que traía laboratorios y que hacía estudios de la región Antártica. Sobre ellos no hay sospecha; sí la hay sólo para los barcos de los países socialistas.

El pueblo de Chile que lo sepa y de una vez por todas: El Gobierno Popular de Chile defenderá su dignidad y su independencia. No nos hemos entregado jamás a ninguna otra potencia y no lo vamos a hacer. (APLAUSOS).

Aquí, no habrá base militar ni base naval de ningún país. ¡Las costas y las tierras de Chile, son tierras de Chile, para los chilenos! (APLAUSOS).

COOPERACION DE LOS TECNICOS

Así como agradecemos y reconocemos la cooperación de los técnicos norteamericanos que han contribuido a levantar esta Empresa, reconocemos la capacidad de los técnicos de cualquier país y buscaremos la ayuda para la superación técnica nuestra, donde sea y donde más le convenga a Chile; de la misma manera que si se nos cierra las puertas del crédito, lo buscaremos donde más le convenga a Chile. En ese sentido no tiene apellido político, la labor que el Gobierno Popular y Uds. tendrán que realizar y eso es conveniente que se entienda, de una vez por todas.

HEREDEROS DE ARAUCO

Quiero destacar —finalmente—, que nuestra preocupación tendrá un acento más decidido y claro en esta región tan golpeada, tan abandonada, potencialmente tan rica. Donde el hombre y la mujer de esta zona es su principal riqueza y donde a pesar de la inclemencia del tiempo, la dureza de la vida, la falta de trabajo, escuelas y hospitales, no se ha quebrado la voluntad de los herederos de Arauco indómito.

Agradezco la presencia de Uds., gente a quienes la lluvia no los moja interiormente.

Les ruego saludan a sus familiares y les digan que yo tengo un especial afecto y un especial cariño por esta provincia, que me entregó siempre su apoyo en las batallas en que tuve que representar al pueblo, y que en 1970 —como era de suponerlo—, me entregara su voluntad esperanzada para transformarlas en la realidad presente que es haber elegido este Gobierno Popular.

TENGO FE EN USTEDES

Destaco la presencia de parlamentarios de esta zona, especialmente de mi estimado amigo y compañero, senador Humberto Aguirre Doolan. Algunos de ellos iban a intervenir en esta tribuna, pero la inclemencia del tiempo ha permitido que sólo sea yo el que les diga —por desgracia— algunas más largas palabras que lo necesario.

Compañeras y compañeros, ciudadanas y ciudadanos de Arauco, volveré a esta tierra, volveré posiblemente en pleno invierno, quiero estar con Uds., en los momentos más duros, para comprender más todavía cómo se vive y se sufre y cómo se tiene esperanza en esta región.

Tengo fe en el hombre, en la mujer, en el joven de Arauco. Tengo fe en esta Provincia que tiene para nosotros la producción indómita de los albores de nuestra lucha.

Volveré a Arauco para afianzar su destino junto al destino del progreso de la Patria. ¡Gracias! (APLAUSOS).

CON MOTIVO DEL XIX ANIVERSARIO
DE LA CENTRAL UNICA
DE TRABAJADORES
E INAUGURACION DE LA SEGUNDA
ESCUELA SINDICAL DE LA "CUT".

(14-11-72)



Estimado compañero, Jefe Provincial de la Central Unica de Trabajadores; estimados compañeros dirigentes de la Central, dirigentes sindicales; compañero Intendente de la Provincia, Vladimir Chávez; señor General Inspector de la Cuarta Zona de Carabineros, don Jorge Urrutia; estimadas compañeras y estimados compañeros:

Es para mí muy grato y significativo asistir esta noche en Concepción a este acto, donde los trabajadores se reúnen para celebrar los 19 años de combativa existencia de la Central Unica y además, para otorgar una distinción que honra a la clase obrera, en la persona de los obreros y empleados que más se han distinguido durante el año 1971 en su trabajo.

Como compañero Presidente, expreso mi satisfacción, por estar aquí presente y por haber felicitado a cada uno de los trabajadores agraciados con la distinción que los consagra como responsables, serios y patrióticos obreros y empleados al servicio de la causa revolucionaria de Chile.

Aprovecho la oportunidad que se me proporciona para conversar con Uds., y para evitar toda tendencia al discurso --pidiéndoles excusas--, me he quedado sentado para poder consultar algunos papeles, ya que tengo ciertas cifras, que me interesa destacar.

Este año, los trabajadores han celebrado su aniversario con mayor fervor y mayor entusiasmo, mirando con claridad la responsabilidad que tienen.

El 1º de Mayo del año pasado, el Día de los Trabajadores, concurrí al gran acto público, auspiciado por la Central Unica en Santiago donde estuvieron presentes autoridades militares, civiles y eclesiásticas con el Cardenal de la Iglesia chilena, Raúl Silva Henríquez.

En aquella oportunidad, en mi intervención, destacué la importancia que tenía para los trabajadores, este año, y que ellos que participaban directamente a través de sus partidos populares y a través de la Central Unica en el Gobierno, asumían la gran tarea de incrementar la producción en nuestro país.

RESPONSABILIDAD DEL GOBIERNO

Compañeros ¿por qué podría plantear este problema?

Porque se han producido en Chile, las transformaciones revolucionarias que han permitido, que los trabajadores, vale decir, la mayoría de los chilenos, hayan llegado al Gobierno, para analizar desde ahí, los cambios que Chile necesita, a fin de darle un impulso al desarrollo económico nacional que permita satisfacer las necesidades elementales y esenciales del pueblo; darle desarrollo económico para terminar con la incertidumbre que implica la cesantía, los salarios insuficientes, la falta de viviendas, de escuelas, de hospitales, las posibilidades de descanso, de recreación.

Es un proceso revolucionario, porque una minoría que ha detentado el poder durante más de un siglo y medio, da paso a que la mayoría del país, los trabajadores, asuman la responsabilidad del Gobierno y vayan conquistando el poder.

Quando digo los trabajadores, no me refiero tan sólo a obreros o campesinos, sino que también a empleados, técnicos, profesionales y a todos los que viven de su esfuerzo y su trabajo, no sólo a los civiles sino también a aquellos otros —al margen por cierto, de la política—, que tienen funciones transcendentales de la vida nacional, como son las Fuerzas Armadas, Carabineros y los Servicios de Seguridad Civil. (APLAUSOS).

Lo importante, entonces, es entender que este cambio ha significado que los trabajadores están en el Gobierno y que, además, el proceso revolucionario chileno se desarrolla de acuerdo con las características, la historia, la tradición, la idiosincrasia de nuestro país.

Muchas veces yo he dicho —y es conveniente repetirlo—, no hay recetas revolucionarias. Cada país hace su revolución, de acuerdo a la realidad de ese país, las características y la historia de ese país, del desarrollo de las fuerzas sociales, que en cada país, por cierto, es diferente.

EXTRAORDINARIAS POSIBILIDADES

Además, hemos insistido, reiteradamente, para destacar que la Revolución no es sino que un grande, profundo y hondo proceso creador, que la revolución no implica ni significa violencia innecesaria, y que nosotros en Chile realizamos las transformaciones dentro de los cauces de una democracia burguesa, para dar paso a nuevas concepciones legales y a una nueva Constitución dentro de los moldes y las leyes establecidas por los sectores minoristas que tenían el poder.

Es un proceso, entonces, que por primera vez se produce y es un proceso que tiene extraordinarias dificultades. Pero, al mismo tiempo, representa también, extraordinarias posibilidades.

Dificultades porque este Gobierno de los trabajadores tiene sectores opositores que ejercitan la oposición duramente, a través de la prensa, la radio, la información cotidiana o del otro poder del Estado que es el Parlamento.

Pero extraordinarias posibilidades porque el proceso revolucionario chileno se desarrolla sin costo social, por cierto. Sin costo social significa sin sacrificio estéril de vidas y sin caos en la economía del país.

Lo importante es entender que la UP tiene un marco dentro del cual actuar, que es el Programa de la UP y a este Programa contribuyeron los partidos que forman la UP y los trabajadores.

Por lo tanto, nosotros podemos señalar que este Programa interpreta a la inmensa mayoría de Chile y que representa una etapa avanzada destinada a los cambios que permitan estructurar una nueva sociedad, una nueva convivencia social.

De ahí, entonces, la importancia que tiene que los trabajadores conscientemente sepan que este es su Gobierno y como muy bien lo dije en la inauguración de esta segunda escuela de la Central Unica de Concepción, esto implica para los trabajadores derechos y deberes, obligaciones y compromisos que cumplir.

EXPERIENCIA CHILENA

Este es un Gobierno de los trabajadores, por lo tanto, tenemos que cambiar las leyes para hacer las leyes que representen al pensamiento revolucionario que es de la mayoría del país.

Lamentablemente, no teniendo mayoría en el Congreso, y aunque algunas iniciativas legales han encontrado la comprensión de sectores que no son de la UP, no podemos todavía lograr nuestros objetivos. Por ejemplo, una carta fundamental, una nueva Constitución que refleje lo que es para nosotros este país, su independencia económica, la preservación de sus riquezas para el pueblo y para Chile, la seguridad y los derechos que deben otorgarse a los trabajadores, al niño, al hombre y a la mujer chilena.

Esto tendrá que esperar todavía, pero lo cumpliremos, de igual manera que tendremos que dictar las leyes con un nuevo espíritu, una nueva conciencia, una nueva mentalidad.

Mientras tanto el balance de lo que hemos hecho —y no se trata esta noche que yo lo plantee, porque Uds. tienen la obligación de conocerlo— señala que hemos caminado presurosamente. Yo podría decir que dentro de nuestra realidad aún hemos caminado más presurosamente que otros países en donde el pueblo llegó al Gobierno inclusive, con las armas en la mano. Esto es importante señalarlo.

Y es por eso también que este proceso nuestro es mirado con profundo interés más allá de las fronteras nuestras, y más allá de las amplias fronteras de este Continente; desde distintas partes del mundo, porque representa —sin discusión— una etapa no vivida.

Nosotros tenemos que ir abriendo diariamente el camino, porque nuestra experiencia es propia, chilena, de acuerdo a nuestra propia realidad.

Sin embargo, mucha gente piensa que el enfrentamiento tendrá que producirse; que es un pensamiento único y final.

Nosotros pensamos que el enfrentamiento con los opositores al Gobierno se expresa todos los días, minuto a minuto y en cada instante.

TRABAJADORES EN EL GOBIERNO

Lo fundamental es elevar la conciencia política, la capacidad doctrinaria de la inmensa mayoría de los chilenos.

Y de ahí entonces la significación que tiene, primero: que en los partidos de Gobierno, dos de ellos, por lo menos, socialistas y comunistas, la mayoría de sus militantes pertenecen a la clase obrera.

Los otros partidos representan a los sectores de la pequeña burguesía. En este movimiento chileno, tan típicamente nuestro, la gran característica es el pluralismo, ya que en él están representadas distintas corrientes partidarias y filosóficas, pues en él se aglutinan: marxistas, laicos y cristianos.

Damos, con ello, un paso señero en las grandes luchas populares, a la vez que señalamos que sin sectarismo es posible el entendimiento de gente que teniendo posiciones filosóficas diferentes, pueden y deben coincidir en un gran programa, cuando este programa está al servicio de las mayorías nacionales y significa las grandes transformaciones que los pueblos anhelan y necesitan. (APLAUSOS).

Los trabajadores están en el Gobierno, a través de sus partidos de clases y a través de la Central Unica que forma parte del Consejo Nacional de Desarrollo. Los trabajadores participan en toda la Administración Pública desempeñando cargos de Sub-Delegados, Gobernadores e Intendentes.

Están en los organismos semifiscales, estatales. En resumen, éste es —auténticamente— el Gobierno de los trabajadores.

Sin embargo, muchas veces —y con un criterio que se va superando— se piensa tan sólo que, son los obreros, los trabajadores,

Y no pocas veces ha apuntado cierta tendencia obrerista, que se ha ido desterrando para dar paso a una concepción mucho más amplia y mucho más justa, y ésto interesa también destacarlo.

ORGANIZAR A LOS TRABAJADORES

La gran preocupación de este Gobierno está en organizar a los trabajadores y, fundamentalmente, a los campesinos, que han sido los más postergados, los más negados, los más retrasados.

Por otra parte, la reforma agraria no implica sólo un cambio en la propiedad de la tierra con la expropiación de los latifundios o las haciendas de gran extensión, sino además, un cambio en el sentido de la vida de los campesinos, que en esencia son y serán el factor dinámico, para que la tierra produzca. Al campesino no sólo debe dársele el acceso a la tierra, en trabajos de cooperativas, de haciendas estatales o de centros reformados, sino que además, implica la ayuda técnica, la semilla, el abono, el crédito y la presencia del médico y del maestro en el campo. La Reforma Agraria es parte del proceso de desarrollo económico, y parte fundamental de la presencia social del campesino en el hecho revolucionario. (APLAUSOS).

He planteado antes y durante la campaña, por ejemplo, que en el Gobierno Popular habría menos huelgas. ¿Qué pasó aquí en Concepción?

El año 1970 hubo 539 conflictos legales y 61 huelgas.

El año 1971 hubo más conflictos, hubo 750 conflictos legales contra 539 del 1970. Pero el año 1970 hubo 61 huelgas y el año 1971 a pesar que hubo más conflictos legales, hubo sólo 10 huelgas.

Se mantuvo lo que siempre dije: no se va a suprimir el derecho de huelga; pero va a haber menos huelga. ¿Por qué? Porque los trabajadores comprenderán, las autoridades del Trabajo entenderán, que los conflictos deben solucionarse con un criterio preventivo; porque la huelga es el último recurso a que recurrirá la clase obrera.

Huelga de muchos días de duración, de meses de duración, se produjeron reiteradamente, en sectores sumamente importantes de la vida nacional.

El año 1971 no tuvimos huelgas; sino que, podría decir de segundos, en el carbón. No tuvimos huelga en el cobre. No hemos tenido huelgas de los maestros. No ha habido huelga en la inmensa mayoría de los servicios del Estado, por un nuevo espíritu y una nueva mentalidad.

En las Empresas estatizadas, ha habido aumento de producción y quiero señalar, con profunda satisfacción, que Concepción ha sido la provincia en que este aumento de producción de las empresas estatizadas, ha alcanzado el más alto nivel.

En Concepción el incremento ha sido de un 210/o. Y ya lo recordé en Tomé, el primer decreto que estatizaba una industria textil, lo firmé en diciembre de 1970, y vine exclusivamente a eso aquí, a la Intendencia de Concepción.

Pues bien, ¿cuáles son entonces, los problemas que se le plantea a una organización, como la Central Unica de Trabajadores?, y ¿cuál ha sido el aporte de la Central Unica?

A la Central Unica se le plantea y se le planteó en el primer instante, desde que el pueblo es Gobierno, su responsabilidad.

Esto implicaba los métodos y las tácticas que, tradicionalmente, los trabajadores había utilizado con un criterio que fue básicamente un criterio economicista: el enfrentamiento entre trabajadores, fundamentalmente obreros y campesinos que reclamaban de los patrones un aumento de sueldo o de salarios, mayores ingresos.

Siendo los trabajadores Gobierno y habiendo estatizado muchas empresas e industrias, habiendo nacionalizado las riquezas básicas, lógicamente, la conciencia de los trabajadores, no podía llevarlos a plantear, con un criterio sólo economicista sus reivindicaciones.

Aunque no hemos encontrado, en la plenitud de ellos, una alta comprensión, la mayoría ha alcanzado a entender lo que representa la responsabilidad de los trabajadores en el Gobierno.

CONVENIO CUT-GOBIERNO

Hemos podido celebrar los Convenios entre el Gobierno y la Central Unica de Trabajadores. Si no hubieran sido posible estos acuerdos la estabilidad del Gobierno habría sido resquebrajada, y los enfrentamientos en el campo de las reivindicaciones

económicas habrían devenido —seguramente— un porcentaje mucho más alto de huelgas que las que han acontecido.

La CUT entiende que forma parte del Gobierno y que levantando las legítimas reivindicaciones de los trabajadores tiene la responsabilidad, también, de la marcha general del país. Por lo tanto, tiene que conciliar, la política que interesa, desde el punto de vista de salarios y las conquistas sociales, a los trabajadores y a la política económica general del Gobierno, que en esencia también va regir la existencia de la inmensa mayoría de los chilenos. (APLAUSOS).

Esto es extraordinariamente importante señalarlo. De allí también, compañeros que nosotros siguiendo un proceso táctico de acuerdo a nuestra propia realidad, hemos señalado en el acuerdo CUT—GOBIERNO, lo que debe ser la participación de los trabajadores en las empresas estatizadas e inclusive, la participación de los trabajadores en las industrias del Area Privada de la economía.

Es indispensable que se entienda y que los trabajadores mediten, algunas experiencias que hemos estado viviendo. Cuando nosotros decimos que las Empresas estatizadas pertenecen a los trabajadores, decimos que pertenecen a ellos, porque son parte del pueblo, parte básica, esencial del pueblo.

Las empresas del carbón, no pertenecen a los trabajadores del carbón, pertenecen al pueblo del Chile. Las empresas del cobre no pertenecen a los trabajadores del cobre, pertenecen a los trabajadores del cobre, pertenecen al pueblo de Chile, y así sucesivamente.

Son de los trabajadores del cobre las empresas del cobre; porque ellos forman parte del pueblo, igual que los del carbón, de los trabajadores del carbón, porque forman parte del pueblo.

Hemos rechazado la idea de la empresa de trabajadores, como una expresión de un sistema; porque —indiscutiblemente—, eso es una posición artificiosa y artificial que no refleja un cambio revolucionario.

Nosotros necesitamos que el excedente que se debe a la economía chilena, las utilidades que antes pertenecían a los grandes empresarios, sobre todo extranjeros, ingresen al patrimonio general del país, para impulsar el desarrollo económico del país.

Es fundamental también que los trabajadores tengan un conocimiento cabal de la empresa en que laboran; pero, al mismo tiempo de lo que es, la política económica general del país.

Si no hay ese entendimiento, lógicamente no podrá con facilidad entender un obrero, por qué en el Convenio CUT—GOBIERNO, se coloca un porcentaje determinado de reajuste y por qué ese reajuste es conveniente que se mantenga. De lo contrario, lógicamente el proceso económico se desequilibra y podemos caer en un proceso inflacionario brutal, que traería consecuencias dramáticas, sobre todo para los que viven de un sueldo o de un salario.

Cuando los trabajadores están en el Gobierno como ocurre en Chile, las leyes que benefician a la inmensa mayoría tienen que ser impulsadas desde el Gobierno y desde la clase obrera.

Yo les voy a poner un ejemplo a Uds. ¿Cuántos años creen Uds., compañeros, que se demoró en Chile, el obtener que se despachara la Ley de Accidentes del

Trabajo y Enfermedades Profesionales? : 26 años.

Esa Ley la presenté yo en 1940, como Ministro de Salubridad de Pedro Aguirre Cerda y después de 26 años, vale decir en 1966, salió del Congreso esa Ley que estaba destinada a beneficiar a tres millones de chilenos.

CODIGO DEL TRABAJO

La Ley de Seguros de enfermedad que da derecho a atención médica al obrero y su familia, que da subsidios, pensiones, montepíos, pensiones de orfandad, que da a la mujer el subsidio de lactancia, el descanso durante el parto y el puerperio, etc., se demoró 10 años en el Congreso y también tuvo su origen en el Gobierno de Pedro Aguirre Cerda y llevó mi firma como Ministro de Salud Pública de ese Gobierno.

Piensen Uds., compañeros, jamás los trabajadores pudieron imaginarse lo que iba a significar el trámite de una Ley tan fundamental.

Hoy día podemos decir, y criticamos nosotros muchas veces a los trabajadores, porque efectuaban paros solidarios por reajustes de sueldos; pero nunca hicieron un paro para que el Congreso entendiera que debía despachar esa Ley, que no la despachaba, porque hería intereses, en el caso de la "Ley de Enfermedades Profesionales y de Accidente del Trabajo", ¿a quiénes? a las grandes empresas que debían pagar una imposición por otorgar atención médica y dar a los accidentados las pensiones respectivas, y además porque iba contra las ganancias que tenían las empresas que debían asegurar a los obreros contra los accidentes del trabajo.

Todo este proceso implica también modificar partes de los articulados del Código del Trabajo. Y así como sostuve al comienzo que en un Gobierno Revolucionario, debemos impulsar una nueva Constitución y nuevas leyes, así sostenemos que nosotros tenemos que impulsar un nuevo Código del Trabajo. El Código del Trabajo que tenemos, es un Código que ya no satisface los legítimos derechos de los trabajadores en un Gobierno de Trabajadores.

De allí entonces que una de las preocupaciones nuestras será establecer el Código del Trabajo. Así también desde otro ángulo hemos dicho que estableceremos el Código del Niño para defender al niño chileno y darle la seguridad que debe tener del amparo médico, del amparo jurídico, del amparo educacional, como base esencial del desarrollo futuro del país. Pero volviendo a la responsabilidad de los trabajadores, en la escala nacional, a través de la presencia de la CUT en el Gobierno y en el Consejo de Desarrollo de la economía del país. En el plano provincial: en elevar la conciencia de los trabajadores, en vincularlos a los procesos de la actividad regional, en plantear como ha planteado el compañero, algunos problemas que son legítimos y explicar por qué ocurren.

ECONOMIA

¿Por qué nosotros nos vemos obligados a promulgar algunas alzas, compañeros?, pero al mismo tiempo, ¿por qué hemos establecido una compensación para

esas alzas. Ya que por primera vez, un Gobierno que alza algunos productos esenciales en Enero, en el mismo mes de Enero envía un proyecto para compensar esas alzas? Porque indiscutiblemente, tuvieron que producirse.

Y hay factores internos y externos que provocan esas alzas como la de importación de una serie de elementos, artículos y productos que no es capaz de producir este país..

Chile, yo lo he dicho tantas veces, ya deben saberlo Uds., es un país que tiene que importar por lo menos 1.200 millones de dólares al año, en maquinarias, repuestos, petróleo, carne, trigo, grasa, mantequilla, aceite, insumos, materia prima para la industria, etc.

¿Cómo progresa un país? Aumentando —en el caso de Chile— las exportaciones.

Nosotros tenemos la obligación de exportar —en dólares— más de lo que debemos importar.

Este Gobierno ha heredado las deudas que contrajeron Gobierno anteriores y ha tenido que renegociar la deuda externa por que si no nos encontraríamos con el caso dramático de que Chile tendría gastos por un valor de 1.600 millones de dólares al año, y un ingreso tan sólo de 1.200 millones.

De ahí entonces, que el conocimiento de estos problemas hace que los trabajadores, informados, entienden lo que es la redistribución de ingreso o en otras palabras nos hemos preocupado de que los que ganaban menos, ganen mas. Nos hemos preocupado como lo decía el compañero Lira de que los que estaban ociosos, en un porcentaje alto, parados forzosamente, sin trabajo, lo tengan. Y hemos logrado disminuir ostensiblemente las cifras de la cesantía, lo cual es muy importante, porque implica tranquilidad para miles y miles de chilenos.

De la misma manera que la política de redistribución del ingreso, ha hecho que los trabajadores hoy día participen del 50% de la renta nacional. Antes los trabajadores no alcanzaban siquiera al 49% de la renta nacional.

Antes un grupo minoritario tenía el 51% de la renta nacional. Los trabajadores —que son mayoría— tenían el 49%. Hoy día, es a la inversa, los trabajadores tienen el 60%. Y, lógicamente, irán participando más y más en la renta nacional.

Pero al mismo tiempo es fundamental que aumente la producción, entonces, se plantea para los trabajadores un problema muy claro. La diferencia que hay en las empresas estatizadas, en trabajar y producir para Chile, para el país, para el pueblo y beneficiarse como obrero — y su familia también— en esas empresas, es una grata contraposición a lo que antes significaba producir tan sólo para un grupo pequeño de empresarios y patrones.

CONSEJO DE ADMINISTRACION

Los trabajadores deben participar en la administración de las empresas. No se trata de que nosotros nombremos un gerente y que los trabajadores vean en él, al gerente anterior; no.

Se trata de que los trabajadores participen directamente. ¿Y cómo se obtiene

esa participación?

En los acuerdos entre el Gobierno y la CUT, se establece que en las empresas estatizadas deben estar los Consejos de Administración, es decir, la asamblea de trabajadores elige un número de trabajadores, que no sólo pueden ser los obreros, sino que empleados y técnicos y, enseguida, el Gobierno nombra de esa misma empresa o industria un número igual y estos forman el Consejo de Administración de la empresa.

Los organismos sindicales continúan funcionando. Yo he visto con inquietud que no hay una comprensión clara, y los compañeros dirigentes sindicales se imaginan que el Consejo de Administración es un enemigo de sus actividades. No. Los dirigentes sindicales tienen que desarrollar y tendrán que desarrollar una gran labor en el aspecto social y plantearán sus reivindicaciones.

El Consejo de Administración —formado por trabajadores también— administran la empresa. Ahora el vínculo entre los dirigentes sindicales y el consejo de administración, tiene que ser el vínculo de gente que tiene la misma posición de clase, que es dueña de la misma empresa, porque esa empresa es el país, del pueblo.

Y por lo tanto, yo creo que este será el último año en que los pliegos de peticiones se planteen como tradicionalmente se operaba. Y pienso que este será el último año, sin suprimir la huelga, en que el “tejo sea pasado” y que la discusión se plantee como antes se hacía, frente a los patrones dueños de industrias.

Yo creo que ha llegado el momento en que los trabajadores vayan perfilando la nueva concepción de su responsabilidad, y su participación en la marcha de las empresas y como la marcha de estas influye en el desarrollo general de la economía de tal manera, que los futuros pliegos de peticiones se realicen dentro de los marcos de una nueva concepción.

CHUQUICAMATA

Yo estuve por ejemplo en Chuquicamata. El problema de Chuquicamata era extraordinariamente agudo. Había intención e interés por algunos sectores —políticamente comprometidos— a realizar una huelga.

Ello era un golpe muy rudo para el Gobierno. Se había producido una huelga muy breve en El Salvador. Nosotros habíamos fijado el máximo de lo que el Gobierno entendía que debía ser el reajuste de los obreros del cobre, de las minas de El Salvador.

Los compañeros trabajadores con una mentalidad todavía del viejo tipo, no creyeron que esa era la posibilidad única que la empresa obedeciendo a las instrucciones del Gobierno podría otorgarles.

Fueron a la huelga y vinieron a Santiago a hablar con el Ministro del Trabajo, y éste les dijo: Ya dimos nosotros la cifra justa, discutiéndola con Uds., analizando los ingresos de la compañía, viendo los aumentos de costos, sabiendo cuál es el precio internacional del cobre, etc., no podemos dar más.

Vinieron a hablar conmigo, yo los recibí y les hablé como compañeros; les dije veamos las cifras, discutámoslas, pero ya el Gobierno estudió los antecedentes,

compañeros, lo sentimos mucho, no hay un centavo más de aumento.

Dijeron: entonces compañero: vamos a la huelga. Vayan a la huelga; Uds. perjudicarán a Chile, se perjudicarán Uds. Fueron a la huelga.

¿Qué pasó? , que inclusive estando en huelga, voluntarios, recuperaron unas viejas maquinarias, pintaron los campamentos, los asearon, hicieron dos baños, 3 baños, 10 baños en casas que no los tenían y después de 10 días de huelga, me mandaron llamar.

¿Qué había ocurrido? , que las compañeras de los trabajadores les dijeron: "Mire, viejito, esta huelga no es contra la empresa, ni contra los patrones, esta huelga es contra Uds. mismos, esta huelga es contra Chile, esta huelga es contra el Gobierno, esta huelga es contra el compañero Allende, y por lo tanto cuando antes había olla común nosotros parábamos la olla común y hacíamos la comida, ahora les decimos ino hay comida para Uds.! ¡A volver al trabajo! (APLAUSOS).

Y fueron las compañeras de El Salvador las que hicieron que los obreros volvieran al trabajo. Y yo fui allá y los compañeros me dijeron, camarada Allende reconocemos nuestro error, y vamos a pagar los 9 días que estuvimos en huelga, y los han pagado en horas extraordinarias; ¡qué gran conciencia nueva de los trabajadores!

En Chuqui hubo un profundo interés en que hubiera una huelga.

No menos de 80 artículos en los diarios de la zona. Cientos de avisos; publicaciones en diarios de Santiago, sosteniendo que los obreros tenían derecho a un reajuste mayor. Diarios que toda la vida, desde que nacieron, lo único que han hecho es atacar a la clase obrera, se convirtieron de la noche a la mañana en adalides, en líderes, en avanzados de la reivindicación de los trabajadores.

El propósito era otro, crear un conflicto en el mineral más importante, lo cual significaba en primer lugar un fracaso moral para el Gobierno.

Y, en segundo lugar, un daño económico brutal para Chile, en los momentos en que todavía están ante el Tribunal Especial por la Reforma Constitucional discutiéndose las indemnizaciones de las compañías del cobre, y las posibilidades o no de pagarlas.

Pues bien, yo fui a Chuquicamata, les planté a los trabajadores una forma distinta no habían organizado todavía los comités de planificación, no había comités de producción.

Lamentablemente —y lo reconozco, a pesar de que me aplaudieron largamente— no aceptaron las fórmulas que yo les planté.

¿Qué les planteaba yo? Compañeros, Uds. tienen un sueldo base y una serie de "pitutos", que constituyen el ingreso total. Yo les propongo a Uds. que ese sueldo base se reajuste en un porcentaje más alto que el alza del costo de la vida; en seguida de las utilidades de la compañía un porcentaje, bajo, al Gobierno, que necesita pagar y mejorar los servicios públicos, vale decir entregar los bienes de servicios a la población.

Otra parte de esa utilidad de la empresa, para hacer las inversiones que aumenten la producción, otra parte va a los beneficios comunes, iguales: piscina, teatro, biblioteca, canchas deportivas, campamentos de veraneo, casas. Otra parte va a un fondo común, y ese fondo común se reparte, según la producción y la

productividad. Y yo les decía, estoy seguro que si Uds. entienden este problema y trabajan plenamente, tendrán lógicamente, un ingreso mayor y un reajuste que podrá ser el 29 o el 30% superior al alza del costo de la vida, pero jamás, será el reajuste de un 50% que andaban patrocinando.

No se aceptó mi fórmula; yo pienso que de aquí a un año en Chuquicamata, los trabajadores aceptarán esa fórmula. Cuando comprendan la importancia que tiene, que su ingreso esté vinculado al esfuerzo común de aumentar la producción.

EL COBRE

En el caso concreto del cobre, compañeros, la vida de Chile depende del cobre.

El 70% de las divisas de los dólares los produce el cobre; el 25% del presupuesto fiscal viene del cobre, el cobre es la gran viga de la economía nacional.

Si nosotros aumentamos 60 mil toneladas de cobre, habrá posibilidades para más empresas para más industrias, para más caminos para más hospitales; si aumentamos a 100 mil será mucho mayor.

De la misma manera, que si incorporamos más tierras y aumentamos la producción de alimentos, ahorraremos, compañeros miles de dólares, que se compran hoy día en alimentos.

Por eso, expondré en algunos días más, cuál será la tarea ambiciosa que el Gobierno Popular se va a plantear, de aquí hasta 1975, en el cobre.

Primero iré a las minas del cobre, a conversar con los compañeros, a discutir con los compañeros, para que entiendan el problema.

Otro aspecto muy importante, que dice relación con los trabajadores del cobre y que dice relación con Uds., compañeros, es que una vez arreglado el pliego grande, viene el pliego chico. Y esta es una enfermedad, que hay que terminarla; por ejemplo, el año 1970 dejó de producirse, como consecuencia de huelgas parciales, 36 mil toneladas de cobre, que representaban un menor ingreso de 36 millones de dólares.

El año 1971, se dejaron de producir doce mil toneladas, o sea se disminuyó de 36 mil que se dejaron de producir a doce mil.

Antes se dejaron de ingresar 36 millones de dólares, en 1971 fueron doce. Pero siempre fueron doce millones de dólares, por huelgas parciales.

No puede haber huelgas parciales, paros, en determinados sectores si se ha producido un arreglo general.

No es posible que esto ocurra sobre todo en empresas estatizadas. No es posible, compañeros, y aquí yo le he visto, pliegos de peticiones en que se pretenda un reajuste de un 60%.

Eso no lo puede soportar la economía chilena, no lo puede tolerar la economía chilena.

DEMANDA INDIVIDUAL Y COLECTIVA

Los obreros tienen que darse cuenta que en el Gobierno en que ellos forman

parte, el proceso general de la economía les interesa más que el propio ingreso en pesos. Porque puede llegar el momento en que tengan muchos pesos en el bolsillo, pero que esos pesos no les permitan comprar porque faltan muchas cosas.

Estoy diciendo, entonces, que tiene que haber una relación entre circulante y el ingreso individual y la posibilidad de satisfacer una demanda individual y colectiva.

Si no aumentamos la producción de zapatos, si no aumentamos la producción de géneros, si no aumentamos la producción de libros, —lógicamente— si hay más ingresos individuales, habrá demanda de esos productos, de la misma manera que habrá demanda de los alimentos sin poder satisfacerlas. Como ocurre, por ejemplo, en el caso de la carne.

Y Uds. comprenden y los trabajadores tienen que darse cuenta que no puede Chile importar doscientos, trescientos o cuatrocientos millones de dólares en carne que sería lo que tendríamos que importar — icuatrocientos millones de dólares, en carne! — para asegurar el consumo de carne de todos los días, de toda la población de Chile.

Eso no lo puede hacer Chile. ¿Por qué?, porque sólo tiene un ingreso de 1.200 millones de dólares para comprar todo lo que necesite. ¡Imagínense si gastáramos cuatrocientos millones de dólares solamente en carne! Bueno, compañeros, el resto del país estaría paralizado. Estas con las cosas que tienen que entender los trabajadores.

De allí, entonces, la importancia que hay en que los Consejos de la Administración funcionen. Que funcionen los Comités de Producción y que haya una relación entre los dirigentes sindicales y la administración de la empresa.

No puede haber antagonismo porque son representantes de los trabajadores y esa empresa es de los trabajadores porque es del pueblo. Pero no es una empresa de trabajadores como antes quiso plantarse, donde los trabajadores tendrían las acciones de las empresas, porque eso es disfrazar a los trabajadores de capitalistas y eso no lo puede aceptar un Gobierno Popular que camina al Socialismo, compañeros.

Yo he querido, entonces plantear, en este tipo de conversación, estos problemas que a mi juicio tiene una importancia extraordinaria.

OBREROS PROFESIONALES

Tiene también inmensa importancia lo que aquí mismo se ha denunciado: el ausentismo laboral, enfermedad dañina para el país.

Los trabajadores tienen que cumplir sobre todo en las empresas estatizadas.

E insisto compañeros, durante los primeros meses de este Gobierno hubo una tendencia obrerista, de rechazo al empleado, al técnico, al profesional.

Eso es un error camaradas. El profesional, el técnico es indispensable en las empresas, como lo es extraordinariamente indispensable, el obrero.

Y la tendencia en los países socialistas y aún en los países del capitalismo industrial es ir haciendo, sobre todo, en los países socialistas, del obrero un técnico.

Llegará algún día, en que la inmensa mayoría de los obreros serán profesionales, la mayoría serán ingenieros de las distintas ramas. Pero eso será todavía en un tiempo más, sobre todo, en países como el nuestro.

Pero no puede haber un antagonismo, no puede haber posiciones contrarias entre los trabajadores de una empresa entre los obreros de esa empresa y los técnicos y los empleados y los profesionales.

Eso tienen que entenderlo y se ha ido entendiendo, porque la técnica es fundamental, compañeros, es fundamental.

Con razón Lenin decía muchas veces que un técnico vale más que mil militantes de un partido revolucionario.

En un momento determinado de la sociedad es así.

Cuando evoluciona ya el obrero se va preparando, ya el obrero va siendo un técnico; y si además él es un militante de un partido revolucionario, entonces, se completa perfectamente bien esta posibilidad.

De allí compañeros que tengamos que criticar duramente el ausentismo, por diversas causas y no me voy a extender esta noche que es de aniversario, hacer una crítica que he hecho siempre compañeros, respecto a la peor enfermedad que tiene Chile, que es una lacra social: el alcoholismo.

¡Ah!, los diarios de Santiago decían: "El Dr. Allende ha planteado el problema del alcoholismo muy patrióticamente pero no da fórmulas para terminarlo".

Sí, compañeros, aquí firmé un decreto para establecer toda una política nacional, que empieza con la educación que se proyecta con la vivienda, con la recreación, con el deporte y con el tratamiento de aquellos alcohólicos, que son enfermos y que requieren una medicina como tal.

Para crear las posibilidades de un tratamiento, en todos los consultorios internos, en todos los hospitales de Chile. No como ocurre hoy día que hay un tratamiento fundamentalmente en determinados hospitales del país.

Y no como ocurre hoy día, que no hay una conciencia muy clara respecto a que el alcoholismo crónico es una enfermedad que requiere un tratamiento médico.

Como no se tiene el conocimiento cabal de que el obrero alcohólico que engendra un hijo —como lo dije públicamente hace pocos días— en un porcentaje muy alto puede traer al mundo, un epiléptico y paga el hijo las consecuencias del vicio de los padres.

REVOLUCION – VIDA

La revolución está vinculada, camaradas, a los procesos de la vida y cotidianamente se expresa esa conciencia revolucionaria, que está —como decía— en un enfrentamiento de todos los minutos, en un enfrentamiento con su propia conciencia.

No es revolucionario el obrero que no cumple con su tarea, con su obligación; no es revolucionario el obrero que no tiene un sentido de lo que es serlo.

Ser revolucionario implica renunciamiento, sacrificio, construir —sobre todo— una sociedad distinta de la que él no va a poder beneficiarse si es un hombre adulto, o un hombre con ciertos años más.

Pero se van a beneficiar ¿quienes?: sus hijos, la nueva generación. De allí entonces la importancia, trascendente, que tiene, entender estos problemas, y entenderlos, sobre todo, en el caso de Chile, en que un proceso revolucionario se hace con un costo social mínimo; en donde se preservan los derechos de cada cual y en donde avanzamos con las dificultades que tiene un país en vías de desarrollo hacia grandes transformaciones que permitan darle a Chile un perfil distinto para después mirar, también, y contribuir, a que el perfil de América Latina sea diferente, ya que anhelamos que sea un Pueblo Continente, como soñaron aquellos que nos dieron la Independencia política y nosotros hoy luchamos por dar la Independencia económica.

Por eso cuando se produce un hecho tan significativo, cuando celebramos el Décimonoveno Aniversario de la Central Unica de Trabajadores, sólo tenemos que recordar la responsabilidad que tienen los trabajadores porque, como lo decía el compañero Lira, han sido fundamentalmente los trabajadores los que han hecho posible la victoria de la Unidad Popular.

CRITICAR

Tenemos que criticar, por ejemplo, la tendencia que se ha acentuado de ir creando y creando más y más sindicatos, inclusive dentro de grandes empresas. Eso no es posible compañeros.

Yo he planteado, que es conveniente que se estudie una limitación respecto al número de veces que un compañero trabajador puede ser dirigente sindical. No puede ser, la actividad del dirigente sindical, una profesión. Pienso que por el propio interés de los trabajadores, y por la propia autoridad que ese dirigente sindical debe tener ante la masa, es conveniente que se estudie la posibilidad de que el dirigente sindical debe trabajar un número determinado de horas y otro número determinado de horas dedicarlos a los conflictos de los compañeros trabajadores.

Porque es otra manera de acentuar su prestigio, su influencia y su autoridad moral sobre los trabajadores.

Si acaso el dirigente sindical no comprende el proceso del desarrollo económico de la empresa en que él es dirigente, si acaso no tienen el diálogo con los compañeros, que son tan obreros como él o tan empleados o tan técnicos como él, no podrá imaginarse cuál es la realidad de esa empresa y podrá estar planteando reivindicaciones que se pueden satisfacer, porque de la noche a la mañana no podrá satisfacer y también, habrá algunas que sólo podrán alcanzarse, cuando el proceso del desarrollo económico general del país lo permita,

Yo sé que la clase obrera chilena está madura para eso. Sé también, que los trabajadores han dado un paso ya, un paso extraordinario, que es: su presencia en el Gobierno Popular.

Las batallas del futuro, serán batallas mucho más significativas, serán las grandes batallas de las transformaciones económicas, serán las grandes batallas del proceso industrial, será un Chile con un cobre, no para producir las 580 mil toneladas que se produjeron el año pasado sino para alcanzar las 700 mil, las 800 mil, hasta llegar al millón de toneladas. Para aumentar la producción del acero, el carbón, del salitre, compañeros, y esos excedentes entregarlos al impulso general del desarrollo económico.

ERA DE LA ENERGIA ATOMICA

Chile es un país que está al margen del progreso científico. La era de la energía atómica, la de la energía nuclear, ni siquiera han asomado a este país. Y hay países en que ya han caminado durante años y años, por esas grandes avenidas del gran proceso, de la capacidad intelectual.

Tenemos que hacer todos los esfuerzos para que esto ocurra. Pero esto significa esfuerzos económicos que escapan a la posibilidad de un país independiente, pero no escapan a la posibilidad de una nación que rompe la dependencia y que camina hacia su independencia económica y al Socialismo.

Pero para eso hay que preparar la nueva gente. Nosotros no tenemos ingenieros nucleares, no tenemos ingenieros atómicos. El porcentaje es muy pequeño.

Aquí en Chile faltan geólogos compañeros, y no tenemos un catastro de las riquezas mineras que tiene el país.

Recién, por ejemplo, estamos empeñados en buscar petróleo y tenemos que encontrarlo porque Chile lo necesita.

Ahora hay que ir a la plataforma marítima porque antes ya en la parte continental no lo hemos podido encontrar, excepto en el último pozo que se halló, hace poco tiempo, en Punta Arenas.

Tenemos que encontrar petróleo, como tenemos que dar más electricidad, como tenemos, compañeros ¡oiganlo bien! que hacer un plan nacional, que signifique agua. Este país está azotado por la carencia de agua. Tres millones doscientos mil chilenos no la tiene; el campo chileno necesita más agua; agua para las industrias, para la bebida y el aseo de la gente, para las comidas.

Todo esto es un gran trabajo. Es un gran esfuerzo, es la inversión de millones y millones.

Electricidad, para iluminar la casa del hombre; electricidad para mover el motor.

Todo este proceso deben entenderlo los trabajadores, porque tienen que formar parte de este proceso.

Y prepararse para actuar como técnicos y como gobernantes, ¡porque lo son! y cada día serán más y cada día tendrán que hacerlo más, porque esto será irreversible, y eso dependerá también, de la unidad, de la firmeza, de la conciencia, de la voluntad revolucionaria, de la generosidad, con que actúen los trabajadores.

SE DIVISAN NUEVOS HORIZONTES

Yo pienso que ésto será así y que por eso este Décimonoveno Aniversario tiene tanta importancia y tanta significación. Lo alcanzan los trabajadores cuando se divisan nuevos horizontes y nueva vida. Lo alcanzan los trabajadores cuando son Gobierno, lo alcanzan los trabajadores cuando queremos hacer de Chile un país de los trabajadores, de los chilenos, para los chilenos con conciencia latinoamericana, con voluntad revolucionaria.

Yo siempre cito la frase de un estudiante, escrita en la muralla de una Universidad en París:

“La Revolución comienza en uno, antes que en las cosas”. Efectivamente, compañeros, esa revolución tiene que hacerse en cada uno de nosotros, para trabajar, estudiar, y producir más, para tener conciencia que al trabajar más no se hace para un patrón, sino que para la familia de Uds. y para la gran familia, que es el pueblo.

Estudiando más, los compañeros y los propios obreros, y dando la oportunidad para que así sea, habrá más capacidad, como lo decía el compañero Lira, para producir mejor, para manejar mejor las máquinas, para obtener mejores productos, para hacer mejor la labor de cada día.

Compañeros, vive Chile una etapa distinta de su Historia, y esa historia del mañana estará amasada con sudor, el esfuerzo, la inteligencia, la capacidad y la voluntad de sacrificio de los trabajadores.

Yo tengo fe en el pueblo y confianza absoluta en la madurez de la clase obrera chilena.

Sé que el Campesino, aunque retrasado durante un siglo y medio se incorpora y rápidamente a una nueva corriente y ya tiene el hombre de la tierra conciencia, de que está presente, como un ciudadano más, en esta gran lucha por una patria distinta y por un Chile mejor.

Los trabajadores tienen la obligación de entender y hacer entender que la Revolución y la Nueva Sociedad a la que va a beneficiar más es a la mujer chilena.

Se lo decía a ellas hace unos días, aquí en este teatro colmado de compañeras: Este año será “el año de la mujer” y firmaremos un compromiso, no para satisfacer los anhelos de la mujer de la UP sino de todas las mujeres chilenas. .

Pero el obrero, el empleado, el técnico que no lleva a su casa a su madre, a su hija, a su esposa, a su compañera, la inquietud de sus problemas, que no la hace pensar más allá de los límites domésticos, que no lo hace en dimensión de barrio, de población, de ciudad, de país y de Continente, no es un revolucionario ni es un compañero.

A luchar entonces, por la pareja humana en la gran tarea chilena de hacer de nuestra patria una patria distinta y mejor para todos los chilenos. (APLAUSOS).

ANTE POBLADORES Y AUTORIDADES
DE LA VIVIENDA EN EL AULA
MAGNA DEL ARZOBISPADO.

(15-11-72)



Quiero agradecer la deferencia del Arzobispado de Concepción de facilitarnos esta Aula para poder conversar con los pobladores. En segundo lugar, me he interesado porque entraran pobladores que estaban afuera. He visto sus banderas y sé la posición que tienen. No soy hombre que rehuye conversar o discutir con los compañeros; pero tampoco soy hombre que facilito que se tomen la tribuna para crear más problemas políticos que los que existen.

REVOLUCIONARIOS DE BIBERON

Mi obligación es, en primer lugar, ser el compañero Presidente. Pero que lo entiendan. Soy el compañero Presidente, pero soy el Presidente de la República, por lo tanto deben tener la consideración y el respeto a un compañero que sí ha llegado a ser el Presidente de la República es porque tiene 30 años de la lucha revolucionaria y no está dispuesto a que gente con biberón venga a enseñarme lo que debo hacer. (APLAUSOS)

Compañeros, no quiero aplausos. Quiero conversar con Uds. He preguntado si están los funcionarios, porque eso es lo que me interesa: sacar un provecho. Sé los problemas que hay aquí; pero quiero hacerles a Uds. unas reflexiones de tipo general.

El problema de la vivienda es uno de los más álgidos, no sólo en Chile, sino en todos los países, tanto del mundo capitalista como del mundo socialista. En muchos países socialistas, que llevan largos años siendo socialistas, el problema de la vivienda sigue siendo uno de los graves problemas. En el caso de los países dependientes, como Chile, es uno de los problemas más duros y más difíciles.

En el caso de los países latinoamericanos es igual o peor que en Chile, porque este es uno de los países en donde a través de los organismos del Estado se ha construido o se construye más.

En América Latina faltan 19 millones de viviendas. En América Latina hay 11 millones de cesantes absolutos y más de 60 millones de trabajadores ocasionales.

Por lo tanto, calculen Uds, cuál será el problema para esa gente en un déficit que va aumentando año a año. Nace más gente que los metros cuadrados que se

construyen; este es un aspecto general que también deben considerarlo para establecer comparaciones más allá de las fronteras. He estado en la República Popular China y he visto barriadas donde las condiciones de vida son tan duras como las que veo en Concepción o en Santiago. He estado en Cuba. Se ha construido bastante. Sin embargo, hay vastos sectores, después de 10 años, que necesitan remodelado. Es decir: tienen que construirse otras casas. He estado en la Unión Soviética en tres oportunidades de mi vida. He estado en Estados Unidos y he visto cómo viven los negros en el barrio de Harlem y cómo viven los campesinos en la zona sur.

FALTAN 500 MIL VIVIENDAS

Uds. lo saben: la primera exposición de la vivienda que se hizo en Chile la hice yo. Y digo yo, bien claramente. ¿Por qué? Porque hay una interrelación muy directa entre vivienda y salud. La mala habitación predispone a la mala salud. Una enfermedad infecto-contagiosa en una familia, cuando la gente vive hacinada, significa la contaminación de toda la familia.

Por lo tanto es muy fácil entender lo que es y lo que representa la vivienda para la salud. También para la moral. Cuando en una pieza conviven, como pasa en Chile todavía, compañeros, a veces 6 o más personas de distinta edad. El hombre y la mujer nacen para cumplir funciones fisiológicas que, además, tienen el acento del cariño, del amor. No es posible que eso se realice en presencia de otros que empiezan a vivir y que se asoman a la vida. Sin embargo, eso ocurre con mucha frecuencia, por el hecho de que las viviendas están super-pobladas.

Ahora bien: En la primera exposición de la vivienda en el año 1940, le demostré a Chile, en ese año, que faltaban en el país 320 mil viviendas. Han pasado 32 años y hoy día no faltan 320 mil viviendas. Hoy faltan más de 500 mil viviendas. Nunca en Chile se ha construido para el aumento vegetativo de la población. Todos los años nacen entre 240 a 260 mil niños. Teóricamente hay que construir —a pesar de que se muere un porcentaje alto— para esos nuevos habitantes. Nunca se construyó para satisfacer esas cifras. Así es como el déficit de la vivienda se va acentuando año a año.

En este país la desigualdad es brutal. Se expresa entre otras cosas, yo siempre lo he dicho, por ejemplo: entre los que tenemos —yo tengo auto— y los que tienen que andar en locomoción colectiva.

Los que tenemos auto no nos damos cuenta, claro que como lo hemos tenido toda la vida, nos hemos olvidado, lo que significa esperar micro, bus o liebre. Pero en fin, no nos damos cuenta, a veces, lo que representa estar esperando una hora, dos horas; o cuando los obreros tienen que levantarse a las 5 de la mañana para llegar al sitio de trabajo a las siete; y cuando tienen que gastar otras dos horas para llegar a su casa.

La otra diferencia que marca, brutalmente, una sociedad de clases, es el hecho de que hay gente que tenemos —entre ellos yo— agua fría y agua caliente. ¿Cuánta es la gente en Chile que no tiene agua?

Nosotros hemos heredado este país con un déficit de 460 mil viviendas. Lamentablemente, el terremoto del año pasado, en las provincias de Concepción, Aconcagua y Valparaíso, elevó este déficit a 500 mil, que ahora habrá aumentado con el veranito boliviano —además de lo que ha dicho el Presidente de la República de Bolivia se agrega el veranito boliviano— que ha significado la inundación de una serie de poblaciones y la destrucción de viviendas. Uds., comprenden, compañeros, la gravedad de esto. En Chile hay 3 millones 600 mil personas que no tienen agua potable. Hay ciudades en que ya no son los sectores habituales, los modestos, los humildes, los cerros, lo que carecen de agua sino que son las propias ciudades. Como Valparaíso (yo no hice la casa presidencial), pero tengo derecho a usarla como Presidente de Chile. Además veranean en esa casa, mi familia y los hijos de los trabajadores, los mejores alumnos, los mejores compañeros, los mejores deportistas, los que están en la zona fronteriza, los hijos de los mineros del carbón, etc.

O sea, que esa casa Presidencial está abierta para los hijos del pueblo, y para mí, cuando paso en enero o en febrero algunos días, la comparto con los hijos de los trabajadores. Pues bien, en la Casa Presidencial convivo con ellos porque no estoy encerrado en mi pieza sino que salgo a conversar, a jugar, a entretenerme, porque por algo son mis invitados.

FALTA AGUA

Pues bien, en la Casa Presidencial no hay agua; a partir de las seis de la tarde, a partir del 10 ó 12 de Enero, generalmente tiene que racionarse el agua.

¡En la Casa del Presidente de la República! Cualquiera pensaría que en la Casa del Presidente de la República sobraría el agua (RISAS). ¡Si eso ocurre ahí calculen Uds. cómo ocurrirá en otras partes!

En este instante Valparaíso debe tener racionada el agua, más o menos, cuatro o seis horas al día.

El gran tranque llamado de Peñuelas, está seco; absolutamente seco.

Nosotros hemos hecho lo imposible, a través de pozos. Hemos encargado cañerías de Japón, porque no había en Chile, y así llevar agua a la parte alta de los cerros. Lamentablemente, no hay stock; se tuvo que fabricar cañerías; deben llegar, según me ha dicho el Ministro de Vías y Obras, en 20 días o un mes más.

En este instante no hay agua en Antofagasta, hay un porcentaje muy pequeño de la población que tiene agua 24 horas al día.

Falta agua en Iquique y, cosa paradójica: falta el agua en muchas poblaciones en ciudades como Concepción, y más al sur, también, como es el caso de Magallanes. En Talcahuano, es un drama brutal.

Estaba el otro día en Penco, inaugurando la industria de fosfatos. Y en Penco, en esa industria de fosfatos, no funcionan los servicios higiénicos ni los baños. Allí se trabaja con azufre, las emanaciones son tóxicas. Los obreros salen prácticamente cubiertos de un polvo tóxico.

Fuera del humo de la chimenea que estamos haciendo estudiar para establecer el daño que puede causar en la agricultura, y aún en las personas. Yo lo sé muy bien, porque luché duramente contra la fábrica de Cemento Melón, por el polvillo

que arruinaba la agricultura y también, producía irritaciones a los niños. Y la fundición de Chagres que tiene ácido sulfúrico, como también lo tiene acá, esta empresa.

El Jefe Zonal recibió instrucciones para que estudie las condiciones de higiene industrial.

Pero ahí me encontré con que no hay agua, dijeron que había llegado ahora agua a Tomé, a Penco y que se iba a conectar una cañería, etc.

Les pongo estos ejemplos, compañeros, ahí se ha invertido millones, en una industria provechosa para Chile —sin discusión— que tiene un muelle de cuatrocientos metros, al mar; con una correa continua. Sin embargo, esa industria no tiene agua.

Entonces, el gran problema de Chile, en este momento, a mi juicio, es el problema de agua. ¡No hay agua en poblaciones de Magallanes!

Hemos heredado una situación dramática.

ESTAMOS RETRASADOS

En otros países, por ejemplo, se ha desalinizado el agua, con plantas que cuestan millones de millones de dólares. No las podemos comprar. Son plantas a veces atómicas. La energía atómica nuclear, en Chile es incipiente. Nosotros tendremos tres o cuatro chilenos físicos o atómicos. Si es que hay civiles; algunos de las Fuerzas Armadas, oficiales y pare de contar, además, no tenemos medios.

Entonces, el problema para nosotros es mucho más duro, más difícil. Ni siquiera —en Chile— las Municipalidades han tenido imaginación. Hay Municipalidades muy ricas, que podían haber puesto plantas para aprovechar las aguas servidas.

Las aguas servidas, se pueden aprovechar —por lo menos— para los servicios de las casas.

Se recupera el agua que se ha usado, se desinfecta y vuelve a circular para los servicios.

No se aprovecha, como tampoco hay ninguna Municipalidad de Chile ni gobiernos que hayan tomado la iniciativa de construir por ejemplo, plantas industrializadoras de la basura, que existen en muchos países del mundo.

Es un proceso que permite convertir —a través de procesos químicos— la basura, en abono de extraordinaria importancia.

En ese aspecto, estamos retrasados.

Pero el problema fundamental es que en Chile faltan más de 500 mil viviendas. Hay tres millones doscientas mil personas, sin agua y hay más de tres millones setecientas mil personas sin alcantarillado.

Y, en pleno corazón de Santiago, hay canales a tajo abierto. Como lo hay arriba en San Carlos, Tobalaba, como lo hay en poblaciones.

El río Mapocho, que es un canal a tajo abierto. Un río que trae poca agua y en donde desembocan muchas cloacas de la ciudad.

YO quise convertir el río Mapocho en una gran piscina, haciendo una represa de agua, arriba, en Las Condes. Una piscina donde se bañaran cinco mil niños al día.

Pero no la pude hacer. ¿Por qué? Porque había que desviar los colectores de gran parte de la ciudad, que desembocan en el Mapocho. Así que piensen Uds. cómo estará de contaminada el agua del río Mapocho.

Ese es uno de los problemas de Chile y requiere una multitud de iniciativas. Hay que construir, construir aceleradamente.

Hay que hacer autoconstrucción, hay que utilizar la iniciativa privada, hay que utilizar los organismos del Estado, para poder encarar el déficit que tenemos. Y además nos encontramos con algunos problemas muy serios.

¿Cuántos son?

CAPACIDAD LIMITADA... POR AHORA

Tenemos una capacidad limitada, para construir viviendas, si acaso se va a usar la madera o el cemento. Es decir, la capacidad instalada en Chile no permite, en cemento, construir más de 70 mil viviendas.

¿Por qué?, porque no hay plantas suficientes para producir el cemento que este país necesita; Chile produce 1 millón 200 mil toneladas de cemento, Cemento Melón; debe producir entre Polpaico y Bío-Bío alrededor de 1 millón 500 mil toneladas. Ahora deberíamos producir 2 millones y medio de toneladas de cemento.

El año 1971 Cemento Melón, en manos de los trabajadores, produjo un 150/o más.

Sin embargo, en muchas partes de Chile ha faltado el cemento. ¡Gran escándalo porque ha faltado el cemento! Claro que ha faltado el cemento

¿Por qué ha faltado? Porque la gente tiene más poder de compra; entonces, un compañero que antes no podía comprarse una bolsa de cemento para hacer un arreglito en su casa, ahora lo hace. Pero resulta que si mil personas se compran una bolsita, son mil bolsas de cemento. ¿Verdad?

Además, nosotros hemos hecho planes para construir 100 mil viviendas, por lo tanto hemos tenido que comprar cemento. Y eso aparte de las obras públicas en grande, como son los caminos o como son los depósitos de agua, etc.

Es así que nos encontramos con que básicamente, fallamos por las estructuras productivas de materiales de la construcción.

Tenemos que levantar una planta de cemento en Antofagasta, pero estará terminada a fines del próximo año, para producir ¿cuánto?: 150 mil a 200 mil toneladas.

Se está analizando la posibilidad de una planta de cemento en Magallanes, pero los estudios de factibilidad del agua en Magallanes demoran, porque hay que tomar en cuenta el agua para una fábrica de cemento.

En seguida, en el caso del Polpaico, comprada por el Estado, los hornos tienen que ser renovados, porque tienen muchos años y están en malas condiciones. Eso sí que compramos la planta con un 400/o del valor libre, o sea, bastante barata.

Instalar una planta como esa costaría 3 veces el valor que pagó el Gobierno, sin embargo, hay que hacer en ella ciertas inversiones.

En resumen, compañeros, nosotros todavía tenemos grandes déficit en los materiales de construcción.

En el caso de la línea blanca: cualquiera se imaginaría que Chile puede construir 100 mil viviendas. No, no las puede construir. Porque no hay fábricas que construyan 100 mil lavatorios, 100 mil silenciosos, 100 mil retretes, 100 mil baños, No hay.

No hay capacidad instalada, "Pizarreño" trabaja a dos turnos y no da abasto. Tendrá que trabajar a tres turnos si se mantiene el ritmo de pedidos.

Por eso es que hemos creado —dependiente de la CORFO— el Sector de la Construcción. Forman parte en él, fundamentalmente, las empresas estatizadas del cemento, y hemos estado estatizando distintas empresas que tienen relación con los materiales de construcción; vamos a estatizar otras.

INVIERNO DURO

Ahora nos duele, profundamente, la situación que sabemos que existe, en numerosos campamentos. Pero resulta que el Estado, el Fisco, tiene que actuar a través de sus organismos que deben coordinar más acción. Por lo demás, está en relación a las posibilidades de contribuir con el Presupuesto Nacional; y el Presupuesto no lo aprobamos nosotros, lo aprueba el Parlamento y este año el Parlamento nos ha modificado gran parte de este Presupuesto.

Porque para poder intentar una Ley de Presupuesto hay que presentarla financiada, o sea, si la Cámara estima que no está financiada, reduce, suprime y elimina una partida y entonces nos encontramos que nos han eliminado muchas partidas correspondientes al Ministerio de la Vivienda. De todas maneras, nos hemos preocupado de lo que llamamos medidas de emergencia, sobre todo, para anticiparnos al invierno.

¿Y qué significa eso? Significa que sabemos cuáles son las condiciones en que se encuentran muchos campamentos, sobre todo en Valparaíso, Santiago, Cautín, en la mayoría de las provincias.

Nos preocupa el invierno y sus efectos sobre esta gente. Porque en esos campamentos no hay calles, hay barro, no hay agua, muchas veces hay 4, 5 ó 10 tablas desunidas, no tienen vidrios, etc.

Son verdaderos focos de infecciones, y nos hemos preocupado de mejorar estas condiciones. En la Secretaría General de Gobierno, el año pasado, pusimos en marcha una política que, lamentablemente, empezó un poco tarde, empezó en el mes de Abril.

El compañero Suárez estuvo a cargo de esto, para Santiago, y también el arquitecto Gastón Pascal, que tuvo a su cargo la movilización de los recursos, para ir preparando a la gente, para que no fuera un invierno tan duro, tan extremadamente duro.

Ahora, desde hace una semana; 10 días están aquí el compañero Suárez y el compañero Pascal, han conversado —yo no— con los funcionarios responsables del Ministerio de la Vivienda. Se está planeando empezar desde ahora, y algunas cosas ya se habrán hecho, para arreglar en los campamentos lo que deben ser las calles, para tomar algunas medidas fundamentales, para ver qué posibilidad —aunque sea de emergencia— tendiendo aunque sean cañerías plásticas para el agua; hay un

problema de luz, también, que está en relación con la capacidad de la ENDESA, de las plantas distribuidoras, todas esas cosas.

Entonces el problema y el detalle tienen que analizarlo con el compañero Suárez y el compañero Pascal, quienes están a cargo de esto, y con los funcionarios de la Vivienda.

Yo le he pedido a los representantes del Ministerio de la vivienda y a cada uno de los funcionarios responsables que me den —se lo pedí ayer, tienen que entregármelo antes que me vaya— un detalle de ¿qué es lo que se ha construido, cuáles son las poblaciones, en qué condiciones están; cuáles son los campamentos, qué campamentos tienen agua, cuáles tienen pozo negro, qué medidas de emergencia van a plantear para que el invierno no sea tan duro, cuáles son los planes de construcción?

Porque este problema ocurre a lo largo de todo Chile. Por ejemplo, fui a Arauco, el sábado, a inaugurar la planta de celulosa, y de allí partí a Lebu, por el camino de tierra, que está bastante malo, para entrar a Curanilahue, ya se lo comuniqué al Ingeniero Provincial de Arauco.

En Lebu me recibió la Municipalidad y me declaró Compañero Ilustre. ¿Qué dijo el Alcalde, Aldo Pinto, de la Municipalidad de Lebu? Que nosotros en un año habíamos construido más que lo que se había construido en 150 años anteriores en Lebu.

Estableció que en Lebu se había construido en 150 años el promedio de una casa y media.

En 150 años, casa y media son 275 casas. Eso se había construido en Lebu en 150 años: 275 casas de parte del Fisco, por parte el Ministerio de la Vivienda.

Nosotros hemos construido en un año, en Lebu, 260 casas.

O sea, en un año hemos construido más que en 150 años, y además terminamos el Mercado, la Municipalidad y el Matadero. Que estuvieron paralizados durante los 6 años del Gobierno del Señor Frei.

Lo que inició Alessandri, estuvo paralizado durante el Gobierno del Señor Frei. Lo hemos terminado nosotros.

Bueno, Lebu muy reconocido; sin embargo, en Lebu —lo dijo el propio alcalde— hay 2.000 personas que no tienen agua.

Este es un gran problema, es tan grande el problema, compañeros, y al mismo tiempo tan, tan difícil de encarar porque, además, (por ejemplo en este momento) yo tengo una gran duda, que es si seguir invirtiendo dinero en levantar plantas de cemento o cambiar de ruta, por lo menos en lo que se refiere a la vivienda y ver si es posible construir viviendas plásticas. Muchos países de Europa ya construyen viviendas plásticas, hay trenes plásticos, la carrocería de los automóviles, son carrocerías plásticas. El costo de una casa plástica es la mitad o un 40% más bajo que el de una casa.

Pero, esto debe estar en relación con el número de viviendas, porque los moldes para las viviendas son muy caros.

En otros países se usan otros materiales, por ejemplo: el suelo-cemento, lo usan bastante en Santo Domingo; en México se usa un tipo especial de ladrillo que tiene mucha más cantidad de cemento.

Aquí en Chile, Santiago Labarca, cuando fue Administrador del Seguro Obrero, hace muchos años atrás, hizo en Antofagasta unas casas con piedra caliza prensada y salieron verdaderamente ladrillos más duros que los ladrillos habituales que hacen las fábricas.

Yo estuve en Antofagasta diez años después. Había habido un terremoto el día anterior, y fui a ver las casas construidas con ladrillo corriente y las que había construido Labarca, y estas últimas estaban en mejores condiciones que las construidas con ladrillo corriente.

Ahora, nunca he sabido —lo hice estudiar—, qué razones hubieron para abandonar ese sistema de construcción. No sé si era más o menos económico.

Entonces, nosotros estamos tan preocupados de este problema que tiene una gran incidencia económica. Uds., comprenden que si nosotros podemos construir 100.000 casas y resulta que hay un material que es 50% más barato y tenemos la posibilidad de usarlo, quiere decir que con la misma cantidad de plata podremos construir por lo menos 150.000 casas y quizás 200.000. Entonces, hay que definir una política, y eso está en relación con los progresos técnicos.

INSTITUTO NACIONAL DE LA CULTURA

Por eso es que habíamos pensado hacer junto con la UNCTAD ese organismo internacional que se va a reunir en Chile, en Abril, para el cual hemos hecho un esfuerzo extraordinario. Ahí se ha construido un edificio fabuloso, que mucha gente ha criticado, bueno, nos critican sin razón, ¿por qué? Porque este edificio va a ser después el Gran Instituto Nacional de Cultura; este país bastante lo necesita. En segundo lugar porque le cambiamos el rostro a una parte de Santiago, fundamentalmente, porque ahí será instalado un gran comedor popular, ubicado en el centro de Santiago, está la Biblioteca, está el Cerro Santa Lucía, está el Palacio de Bellas Artes, está el Parque Forestal. Va a ser un centro de Santiago.

Pero fundamentalmentd, van a ser seis salas del Instituto Nacional de Cultura, una de ellas con capacidad para 3.000 personas y salas para 500 personas para clases, conferencias, reuniones, etc.

Va a ser el Gran Palacio de la Cultura. Lo vamos a aprovechar para eso y se lo entregaremos a la Universidad, para que le dé vida con ballet, conciertos, teatro, etc. Para que el pueblo tenga las horas de esparcimiento que debe tener, en dependencias cómodas, higiénicas, limpias, y se mantendrán en estas condiciones, porque al pueblo cuando se le dan estas cosas, las cuida.

Bueno, compañeros, íbamos a hacer una exposición internacional de la vivienda. no va a alcanzar a salir, porque es difícil. Pero lo vamos a hacer compañeros, en Septiembre de este año, en el Parque Cousiño, al que estamos arreglando remodelando, vamos a hacer una gran exposición internacional para ver qué materiales se usan en otros países.

Qué usan otros países, a fin de ver si es posible que aprovechemos la experiencia de otros países que nos regalen sus ideas y su experiencia y muchos países van a exponer sus stands de viviendas. Eso será en Septiembre.

Mientras tanto, nosotros tenemos que agudizar nuestro ingenio e ir

solucionando los problemas. Problemas que requieren la MOVILIZACION DE LA COMUNIDAD y así compañeros, como he sido duro, para plantearle al compañero que no interviniera políticamente, debo decir honestamente, que yo he ido a visitar dos campamentos que están en Santiago; honestamente, un campamento, dirigido por el MIR y un campamento en que hay mayoría socialista. El del MIR es modelo en la organización. El campamento de los socialistas es malo, eso se los he dicho, honestamente se los he dicho claramente; se los he dicho a mis compañeros. En el otro campamento hay orden, hay disciplina, la gente prohíbe el exceso de alcohol, tienen una policlínica, se preocupan de que las compañeras barran las calles, sostienen reuniones para mejorarlo, han plantado algunos árboles, etc.

En cambio, el campamento socialista no tiene esas iniciativas.

Hay otros campamentos en Santiago, donde viven comunistas, socialistas, también, en ellos se aprecian hechos muy positivos. Y, desde luego, hay otros que están bastante malos.

Entonces, debe estimularse la iniciativa de esa gente, compañeros. Tiene que jugar la iniciativa de la gente. No le podemos dar a cada chileno, en uno, en dos, en tres ni en cinco, ni en diez años, desde luego, yo no voy a estar de Presidente, por diez años; no, y aunque Uds., lo quieran, yo no lo quiero, bueno.

Pero ni en diez años; este Gobierno no puede solucionar el problema de la vivienda, lo digo honestamente, porque ya les dije: no hay stocks de madera seca, que debiera haber. Además, primero tenemos que reforestar antes de cortar los bosques, porque estamos arruinando a Chile si seguimos con eso y si a ello se agrega el poco cuidado que tienen con los bosques. Los incendios están perjudicando al país. Alguien me decía que eran intencionales. Yo no puedo imaginar que hayan chilenos capaces de quemar riquezas por hacerle mal al Gobierno; le están haciendo un mal a Chile, a mí no, a mí no me hacen ningún mal directo, le hacen un mal a Chile. Horrendo; eso me duele, claro, como Presidente.

No creo que sea intencional, este verano el calor ha sido muy fuerte, puede haber descuidos; pero ahí están Uds. compañeros.

Nosotros tenemos que reforestar alrededor de 100 mil hectáreas al año. Tenemos que hacer de la madera una gran riqueza.

NUEVOS ALIMENTOS

En otros países, de la madera ya hacen alimentos. El día menos pensado uno va a pedir en una fuente de soda, un sandwich de pino, un sandwich de álamo, un sandwich de raulí.

Se hace alimento de la madera, en otros países. Sí compañeros no se rían, en la Unión Soviética se obtienen alimentos. Están en las fases de experimentación humana. Así como en la Universidad de Concepción —y yo los he felicitado— preparan del poroto de Soya una leche, que tiene la misma cantidad de proteínas que tiene la leche de vaca, y la mitad de costo. El lípido es una leche que es de un gusto distinto; pero que también es más rica en proteínas, además se hace de ese

poroto de soya, una carne, que es como un granito, pero si Ud. la pone en el agua caliente y a nosotros, en la tarde, nos sirvieron una empanada, con esta carne de lípido de soya y en esa empanada no había diferencia alguna.

Me hicieron una "pizza" con jamón, y no era jamón, era del poroto de soya; y entre la gente que se comió la "pizza" estaba el embajador de Checoslovaquia, y dijo que era la mejor "pizza" que había comido en Chile; resulta que no era jamón lo que tenía la "pizza" era del derivado del poroto de soya porque tiene un valor nutritivo igual.

CONSTRUCCION EN SERIE

¿Por qué les doy estos ejemplos, compañeros? , porque el pueblo tiene que entenderlo, porque los pobladores tienen que darse cuenta que si esto pasa con el poroto de soya, en la vivienda, también, la técnica permite utilizar otros elementos que nosotros no tenemos.

La Unión Soviética nos regaló una industria que permite prefabricar 70 mil metros cuadrados al año; pueden ser de viviendas, pueden ser de postes, pueden ser de soleras, pueden ser de muchas cosas; lo que necesitamos: 70 mil metros cuadrados al año. Y le compramos a crédito otra Planta más, pero esas plantas trabajan con cemento. Entonces, quiere decir que el cemento que usan esas plantas se lo habremos quitado a otras construcciones, porque no hemos producido mucho más cemento, hemos aumentado un 15^o/o; y es poco.

Así es que son de una gran utilidad, porque son bloques prefabricados; se pueden construir ahí edificios de 4 pisos que se fabrican en 3 meses o en menos. ¿Por qué? , porque hay unas grúas enormes; entonces son verdaderos cajones: la muralla delantera, la lateral, y la de atrás. Levantan, entonces, en un día, las murallas. El interior del edificio lo hacen en dos o tres meses. No tienen ascensor, porque son sólo tres pisos. ¿Cuánto se demora aquí un edificio de 4 pisos? , por lo menos 8 meses; entonces, calculen Uds. lo que se puede ahorrar, en tiempo. Todo esto tiene relación entre sí. Por ejemplo, aquí en este documento que me entregaron, hay críticas a la Cámara de la Construcción, Sí, nosotros sabemos que tenemos que controlar ¿por qué? , porque todavía existe ese sistema de propuestas; porque no es capaz el Ministerio de la Vivienda de construir las casas que se necesita, no puede, no tiene ni los elementos técnicos ni la experiencia.

Nosotros tenemos que controlar estas empresas para que no "hagan su agosto".

Ya estamos creando una empresa del Estado; una gran empresa constructora del Estado, para regular los concursos.

Si hay que hacer un gran puente se presentarán 4 firmas particulares y la del Estado. Y si la empresa del Estado es más barata: se gana la propuesta. Si las otras son más baratas se ganarán ellas la propuesta.

Pero después, no van a hacer reajustes a mitad de camino, porque la Empresa del Estado los controlará.

Esas cosas no se hacen de la noche a la mañana.

En el primer memorándum, que me presentaron los compañeros hay bastantes buenas sugerencias. Dicen relación con las oficinas de Planificación, con la presencia de Ingenieros, Arquitectos que entreguen los planos, facilitar la autoconstrucción, dar créditos a las familias que necesitan arreglar sus casas: un 70º/o en material, un 30º/o en dinero.

Está bien, pero es que no hay materiales, no es culpa nuestra, es porque ahora estamos construyendo mucho más y por lo tanto no hay para ese plan de construcción. ¿Qué pasa con los clavos? No hay clavos; no hay clavos en Concepción. Ahí hay también un problema laboral. Los compañeros podrían producir un 50º/o más.

Pero están planteando un pliego de peticiones exagerado. Un pliego chico, a mitad de año, no se puede. Sobre todo, si la industria es del Estado. Por eso Uds., me han dicho: el lenguaje que ha usado. Pero es el que tengo que usar, compañeros.

Los que crean que las empresas estatizadas son como vacas lecheras, para que les saquen el jugo los obreros, los empleados, los técnicos, etc., se equivocan "medio a medio".

Esas empresas son para producir a menor costo, para que la gente tenga salarios que debe tener, pero para producir más y mucho más, y no para que haya ausentismo, y no para que haya "San Lunes" y "San Martes", porque mientras algunos obreros "pelan el pucho" en el carbón, hay otros compañeros que van a trabajar el día miércoles, es una desvergüenza, un cinismo, es la explotación de sus propios compañeros.

Compañeros, pobladores, lamentablemente, tengo un compromiso y por lo tanto, quedarán con Uds. el compañero Ministro y el compañero Pascal y los jefes respectivos para que Uds. hagan las críticas, las sugerencias, los planteamientos. Ojalá las críticas no sean personales, que sea a las organizaciones, a mí no me inquieta, en absoluto, que se haga una crítica dura. ¡No! , pero también se reconozca si los funcionarios de los servicios responden.

MAS TITULOS DE DOMINIO

Yo sé que para nosotros la primera preocupación debe ser un esfuerzo supremo, para mejorar las condiciones de los campamentos.

El compañero Suárez —voluntariamente, y por petición mía— ha estado visitando las poblaciones.

Mi compañera Tencha, también ha ido a las poblaciones. Yo, lamentablemente, no he podido y he preferido estas conversaciones de tipo general a ir a una población; me gusta ir a ver a los trabajadores. Pero si no tenemos una solución, aquí hay que sacar la experiencia de Uds. ver qué cosas de conjunto son útiles, plantear reformas administrativas y aún legales, para agilizar, indiscutiblemente, una serie de trámites.

Aquí, por ejemplo, he visto los títulos de dominios —y he firmado cientos y miles de títulos de dominio— habrá que firmar más. Al conservador de bienes raíces, también, hay que agilizarlo; porque a veces hay uno o dos funcionarios que se

demoran un siglo, para dar los títulos de propiedad, la inscripción de la propiedad, etc.

Para todos estos problemas, queremos la experiencia de Uds. Cómo van a contribuir Uds., qué necesitan Uds., qué les podemos dar. Y al decir qué les podemos dar, les estoy diciendo qué les podemos entregar, facilitar. Cómo podemos operar en conjunto.

No se olviden que este es un Gobierno de Uds. El Gobierno son Uds. los trabajadores, a través de los partidos populares, a través de la Central Unica de Trabajadores.

Es un Gobierno de los trabajadores. Por lo tanto, todo lo que podamos hacer, lo haremos, compañeros. Pero también, los trabajadores tienen que entender, por qué no se puede, de la noche a la mañana, solucionar todos esos problemas y con un criterio teórico o pseudoteórico, dar solución a los problemas. No es así.

Cada país tiene su realidad y cada país tiene sus intereses, sus propios problemas, y los soluciona de acuerdo a esa realidad.

Por ejemplo, cuando yo hice un viaje internacional, recibí críticas de determinados sectores, inclusive de mi propio partido. ¿Con que Ud. va a ir a tal parte? Bueno, hoy el Señor Nixon va a China.

Y mucha gente en este país criticaba a la Unión Soviética, porque hablaba directa o indirectamente a los EE.UU. Y cuando le cancelaron la visita a Eisenhower, la cancelaron por algo.

Sin embargo, Nixon va a ir a China. Y ahí está la guerra de Vietnam.

China, Formosa, o sea la China de Chiang Kai Shek salió de las Naciones Unidas. Mucha gente dirá: ¿Por qué China no se toma Formosa? Formosa son 10 millones de habitantes y China son 900 millones de habitantes. ¿Por qué no se la toma? Porque no puede, ¿por qué no puede?, porque no puede desencadenar la guerra mundial. Bueno.

¿Por qué Fidel Castro no le quita Guantánamo a los americanos, cuando es una bahía cubana. Porque no puede. Aunque quisiera no puede. ¿Por qué no puede? Porque sería la guerra y la guerra significa el sacrificio de millones de cubanos y la liquidación de la Revolución.

Entonces, compañeros, hay que darle tiempo al tiempo. Hay que pisar en la realidad; y esa realidad es mucho más dura. Por eso Lenin decía: "Los porfiados hechos"; son los que hacen entender a mucha gente, son los porfiados hechos, no las palabras.

Tengo mucho agrado de haber estado con Uds. Pero yo les ruego que entiendan que no he querido molestar a un compañero joven, en lo personal, en absoluto. He querido plantear sí, que esta no es una tribuna política yo me he venido a reunir con pobladores, para saludarlos, conversar y para dejarlos con el Secretario General de Gobierno, compañero Suárez, quien ha estado pendiente, junto con el arquitecto Gastón Pascal para que con los compañeros, responsables del Ministerio de la Vivienda, oigan las sugerencias de Uds.

Yo les ruego me excusen compañeros, pues tengo un compromiso a las 8 de la noche y debo cumplirlo.

Mucho gusto de haber estado con Uds. (APLAUSOS).

ANTE EL PUEBLO DE HUALQUI.

(16-11-72)



Pueblo de Hualqui, queridas compañeras, estimados compañeros, compañero Quevedo, Alcalde de la Comuna. Estimado amigo, Senador por Concepción, Ñuble y Arauco: Alberto Jerez (APLAUSOS). Compañero Vladimir Chávez; Intendente de Concepción (APLAUSOS), señor General Jorge Urrutia; General Inspector de la Cuarta Zona de Carabineros (APLAUSOS), compañeros delegados (APLAUSOS).

He llegado hasta aquí en compañía del Jefe de la Casa Militar de Gobierno, Capitán de Navío Arturo Araya (APLAUSOS). Acentué las palabras "Capitán de Navío", porque hasta ayer era Capitán de Fragata y ayer lo ascendieron. (APLAUSOS).

La verdad es que se me planteó un dilema: ir a otra comuna o venir a Hualqui.

Yo había conversado con Alberto Jerez y él me había dicho que la gente de Hualqui era muy hospitalaria, muy cariñosa. Entonces dije: voy a Hualqui. (APLAUSOS).

La verdad es que hacía mucho tiempo que no tenía el agrado de estar en un pueblo con tanto empuje y deseo de progresar.

Además es un rincón maravilloso, de una gran placidez, de una gran belleza y de un aire muy puro. Lástima que este aire puro se enturbia un poco con el polvo de las calles. Por eso aunque sea de emergencia, corregiremos esto para más adelante, pavimentar algunas de las calles principales de este pueblo de Hualqui. (APLAUSOS).

ATENCION MEDICA

He tenido el agrado —en la Municipalidad— de escuchar un informe que me ha entregado el Alcalde, compañero Quevedo, y además, conversé con la Dra. Reyes y me impuse de las deficiencias del Servicio Nacional de Salud, en cuanto a personal. No así en cuanto a medicamentos.

Tuve conocimiento de que se va a montar un equipo de Rayos X con lo que se va a complementar una atención. Pero, la gran falla, y me lo hacía ver la colega

.Dra. Reyes, está en la falta de una casa, lo que hace que no haya atención médica en la noche si hay algún caso de urgencia. Me hacía ver, además, que la matrona de este pueblo hace las atenciones nocturnas sin que se las cancele el Servicio Nacional de Salud. El pueblo debe agradecerlo, porque no es una obligación de esa profesional.

Así es que si de vez en cuando tiene una reacción hay que considerarla desde el punto de vista humano; hace 30 años que está en la misma tarea, sin recibir un ingreso adicional y haciendo las cosas de buena voluntad en la atención nocturna.

Me decía la Dra. que ella viajará becada, pero vendrá un médico que es casado con una enfermera universitaria, por lo que pueden complementarse bien el trabajo, en esta región.

Me hacía presente, además, que los Centros de Madres y la comunidad han cooperado mucho, lo que ha hecho posible la vacunación en los sectores rurales. Esto es muy importante. Yo agradezco, sobre todo a las madres, y a las compañeras de los Centros de Madres, esta cooperación, esta preocupación, al igual que a la juventud, ya que careciendo del personal suficiente, gracias a la cooperación del pueblo se ha podido hacer la vacunación que es tan fundamental para los niños, vale decir; para el futuro de Hualqui, de Concepción, y de Chile. Muchas gracias compañeros. (APLAUSOS).

OTROS PROBLEMAS

También conversé con el Director de la Escuela y me hizo presente la necesidad de completar la construcción del edificio. Además se planteó la situación que se crea a los muchachos y las muchachas que terminan el ciclo de la educación básica y que tienen que ir a Concepción. Ir y volver, diariamente, es un problema que se va a estudiar.

De igual manera el compañero Regidor Matamala, que es el Regidor más joven de Chile, milagro de Hualqui (APLAUSOS), me hizo saber lo que sucede en la Escuela Hogar y la conveniencia de refaccionarla y, en lo posible, ampliar la capacidad de su internado, ya que sirve a una vasta región campesina.

También sé que aquí hay dos campamentos en condiciones higiénicas muy deficientes. Que hay agua abundante, pero hay dificultades en las conexiones de las casas y además que se está trabajando para darle luz a esas poblaciones.

He preguntado cuántas casas se han construido en Hualqui, en el Gobierno del Sr. Alessandri y en el Gobierno del Sr. Frei. Me han dicho que no se ha construido una sola casa por parte del Estado.

SOLUCIONES

En vista de esa situación he resuelto que funcionarios responsables de la Oficina de Planificación Regional, más el representante de la CORFO aquí en Concepción, y el Intendente de la Provincia y el Sr. General de Carabineros, estudien un plan para ponerlo en marcha en Hualqui. Un plan que contemple todos esos aspectos. El compañero Alberto Jerez por ser Senador de la zona, y amigo, será

el relacionador oficial entre este plan y el compañero Presidente. (APLAUSOS).

De tal manera que Hualqui saque provecho real de esta visita que me ha impresionado bastante, al saber que yo soy el segundo Presidente de la República que está en Hualqui, porque el primero, fue cuando Hualqui se declaró una República Independiente (APLAUSOS).

De tal manera, que cuando termine mi período y hayamos realizado —como espero con la ayuda de Uds.— el plan, yo, ya jubilado como Presidente, me voy a venir a vivir a Hualqui para ser auténticamente un Presidente de Hualqui. (APLAUSOS).

Me parece muy importante, también, que sepan —me lo informó la Dra. Reyes— que los envíos de leche se cumplen en buenas condiciones. Que no faltó la leche el año pasado y que ya llegó la cantidad —me imagino— para la atención de varios meses. Así es que les pido a los niños de Hualqui que tomen todos los días el medio litro de leche, a la salud de Hualqui, al progreso de Hualqui y de vez en cuando un traguito a mi salud. (APLAUSOS).

Les pido a los niños que tomen la leche. A los adultos siempre les pido que tomen menos, porque no toman leche, toman de lo otro.

Pero en fin, parece que aquí en Hualqui la cosa no esta tan grande ¡menos mal! (RISAS), ¿qué está peor? ¡Ah! ¡Entonces es muy importante! Yo voy a dar la receta. Son las mujeres las que pueden intervenir: no le hagan comida. (APLAUSOS). No le hagan de comer y van a ver Uds. cómo cambia inmediatamente. Una cosa es que haya flojos habiendo trabajo y otra cosa es es que no haya trabajo y entonces sea un flojo obligado.

PRODUCCION AVICOLA

Compañeras, además yo quería conversarles a Uds. lo que he aprendido en la visita que realicé al Centro Avícola, a la Industria Avícola. Estando allí conversé con los funcionarios de la Dirección Nacional Avícola que vinieron de Santiago, y al mismo tiempo con los compañeros representantes de CORA.

Es muy importante que el pueblo se informe y entienda este problema. Este año se van a construir en la provincia de Concepción 52 pabellones que más los existentes harán una dotación suficiente de carne blanca, de carne de ave, para las necesidades de Concepción.

Es muy importante que el pueblo entienda este problema, porque con razón, a veces las dueñas de casas se quejan de que faltan algunos productos. Quiero que Uds. sepan las razones. Por ejemplo. ¿por qué falta carne? Chile siempre ha comprado carne en el extranjero, fundamentalmente carne de Argentina, carne que viene frigorizada y hay que traerla en avión. Vale decir: darle carne al pueblo es muy caro, y, lo que es peor, la gente que tiene más medios es la que sigue comiendo carne, es la que puede comprar y acaparar o guardar varios kilos de carne, 30, 40 ó 50 kilos, si acaso tiene su refrigerador grande, o un freezer donde la carne congelada pueda durar un año o más. Entonces una política destinada a traer carne frigorizada es una política que no ataca a la raíz del problema.

La raíz del problema está en que Chile debe tener una masa ganadera, pero formar esta masa ganadera requiere varios años.

Por eso formar una masa ganadera significa 10, 12 ó 15 años, sobre todo aquí, donde no hay siquiera una organización nacional de inseminación artificial, cosa que pondremos en marcha en el transcurso de este año.

Pero yo les digo a Uds., para que entiendan el problema: hemos querido comprar 60 mil cabezas de ganado, novillos que pesaran entre 300 y 400 kilos, para engordarlos con los pastos que este año han estado bastante buenos. No hemos podido comprar ese ganado ni en Argentina, ni en Paraguay, ni Uruguay. No lo hemos podido conseguir en Australia, no lo hemos podido conseguir en Sudáfrica, no lo hemos podido conseguir en Canadá, porque hay una gran escasez de carne en el mundo y el precio de la carne ha subido.

Como nosotros compramos carne y tenemos que pagarla en dólares es una gran sangría para el país y eso debe entenderlo el pueblo. ¿Cómo se soluciona este problema?

Impulsando una política como la que se está haciendo. Uds. tienen un testimonio vivo: impulsando la producción de pollos y para ello hay que hacer todo un plan REGIONAL de criaderos de pollos. Hay que especializar a la gente.

Hay que preparar a los campesinos. Hay que enseñar a cuidar los pollos. Hay que trasladarlos. Hay que preocuparse de la alimentación.

Vean Uds. lo que aquí está ocurriendo con el aumento de esos pabellones.

Se han traído los pollos, pero no hay seguridad de poderlos alimentar. Falta alimentos para los pollos. Se mueren los pollos y falta la carne para el pueblo.

Entonces hay que estudiar la manera de entregar el alimento requerido. Vamos a poner en marcha, mejor dicho los funcionarios de CAVI, y los funcionarios de la CORFO, van a poner en marcha dos plantas que están paralizadas, de alimentos para aves.

Además hay que montar en esta zona un matadero de aves. Este es un plan que se realizará este año y además se ha considerado el problema de la región del Bío-Bío. En esta región de Bío-Bío, o sea, no en Concepción, van a estar las aves ponedoras para garantizar el consumo de huevos de esta provincia.

Concepción tendrá entonces abastecimiento de carne aquí mismo. Los huevos se mandarían desde fuera de Concepción, sin perjuicio también de crear aquí la posibilidad de producción de huevos, que tiene que estar separado un poco de los gallineros en que están los pollos.

Estos problemas tienen que entenderlos las dueñas de casa, porque dicen directa relación con lo que a ella les preocupa. Entender que la preocupación del Gobierno está destinada a reemplazar la carne de vacuno por carne de cerdo, por la carne de ave, y por pescado.

Nosotros hemos traído de la Unión Soviética tres barcos pesqueros que son factorías. Barcos industrias, compañeras y compañeros. En esos barcos además de pescar, el pescado se troza, se congela. Con la cabeza y los desperdicios se hace harina de pescado. Esa harina es muy importante, porque forma parte de lo que debe ser el alimento de las aves.

Les explico estos problemas porque a mí me interesa no hacer un discurso político sino conversar y explicarles a las compañeras sobre todo. Las compañeras tienen que prepararse para saber hacer buenos platos de pescados. La gente, el pueblo chileno, no está acostumbrado a comer pescado. La pescada que aquí vale E° 8 en España vale E° 60. Pero las españolas no creo que sean mejores cocineras que las compañeras de Hualqui.

Me han dicho que hay unas empanadas maravillosas en Hualqui. Lamentablemente no me han invitado a almorzar en Hualqui y me voy a quedar con el deseo de comer empanadas de Hualqui. (APLAUSOS).

Compañeros en estos momento tenemos pescado, pero no tenemos los frigoríficos en que guardarlo; no tenemos los carros frigorizados que podrían tener el pescado desde Talcahuano a las poblaciones de Concepción, a Hualqui para que llegue fresco. Además, en las carnicerías queremos que se venda pescado. Hay que hacer vitrinas frigorizadas, etc.

Estos son algunos de los problemas que tiene que entender el pueblo. Dice el compañero Intendente que van a llegar 100 toneladas mensuales, que son 1.000 kilos de pescado, a Concepción. Entonces van a tener pescado en Hualqui y entonces yo quiero oír que en Santiago comenten —no sólo se hacen ricas empanadas en Hualqui, sino que las hualquinas han aprendido a hacer la mejor pescada y van a invitar al compañero Presidente. (APLAUSOS).

DEPORTE

Compañeras también nos hemos preocupado del problema del deporte. El Alcalde ha hecho presente la falta de una cancha y la necesidad de un balneario popular. Me han contado la desgracia de que se han ahogado dos niños. Queremos, compañeras y compañeros preocuparnos de Hualqui en un plan que no será una cosa excepcional, pero creo satisfará a los hualquinos.

Me gusta este pueblo y me ha gustado saber cómo son Uds., de cordiales y de afectuosos. Veo que hay posibilidades de que la mujer de Hualqui se incorpore a cooperar en el Servicio Nacional de Salud. Veo que hay posibilidad de trabajo para las muchachas en las industrias agrícolas e industriales como en el caso de los gallineros.

Otras expectativas también para la mujer en esta zona: la crianza de chanchos y una posible fábrica de cecinas. En fin, hay muchas actividades en las que la mujer, en lo posible —además del trabajo que tiene como dueña de casa—, pueda cooperar a los ingresos familiares.

Queridas compañeras y estimados compañeros: me voy gratamente impresionado de este pueblo y me comprometo a preocuparme con interés de Uds., porque se lo merecen.

Espero que Uds. digan: “Aquí vino un día el compañero Allende y dijo que se iban a hacer cosas y se han hecho”, y por lo tanto que quede el recuerdo del Primer Presidente que es compañero de Uds. que ha venido a esta ciudad.

Gracias y saludos a sus familias. Tengan confianza en Uds.

Organícense.

Creen las Juntas de Abastecimientos y Precios, no para combatir al comerciante detallista, sino para ayudarlo, para saber cómo se hace la distribución, para impedir que algunas familias acaparen, para impedir que se especule con los precios, para que vayan preparándose —porque eso es lo que necesitamos— que el pueblo participe cada vez más en las actividades comunales, departamentales, provinciales y en el propio Gobierno del país.

Finalmente quiero agradecer el magnífico canastillo de flores que a nombre de Uds. llevaré a Tencha.

Quiero agradecer también, los obsequios que me han hecho de la artesanía de esta región.

Yo sabía perfectamente bien que aquí, en Hualqui, trabajaban en coleón. Sabía perfectamente bien que hay una anciana que ha heredado y transmitirá estos trabajos.

También hemos hablado de fomentar la artesanía popular, el trabajo de las compañeras, porque estas cosas que Uds. realizan, muchas veces a Uds. no les impresionan porque las han visto hacer desde niños. Esas cosas tienen un gran valor artístico que puede ser un factor muy importante en la actividad de la mujer de Hualqui.

Compañeras, gracias por el cariño de Uds. Gracias por los regalos de Uds., pero sobre todo, porque tienen confianza en Uds. mismos y tienen fe en que vamos a hacer de Hualqui un pueblo para convertirlo en ciudad, donde haya una seguridad absoluta del trabajo, la educación, la salud, el deporte y la recreación.

ANTE LOS TRABAJADORES
DE LA COMPAÑIA DE ACERO
DEL PACIFICO. (CAP)

(16-11-72)



Compañero Osvaldo Cerda, Presidente del Sindicato Unico de la CAP; compañeros Carlos Matus y Guillermo Gómez, Presidente y Vicepresidente —respectivamente— del Directorio de la empresa; compañeros integrantes del directorio; compañero Intendente de la Provincia, Vladimir Chávez; compañero Senador por Concepción, Ñuble y Arauco, Alberto Jerez y diputado, compañero Enrique Solís; muy queridas compañeras y estimados compañeros (entre las muy queridas incluyo a Tencha y a la esposa del Intendente): (APLAUSOS)

Agradezco que se me haya invitado a este acto que —a mi juicio— tiene extraordinaria importancia y significación.

Y expreso mi reconocimiento a la deferente actitud de mi amigo y compañero Carlos Matus, quien ha debido interrumpir su exposición, que es una verdadera clase, para que pueda hacer yo uso de la palabra ya que —lamentablemente— debo cumplir un compromiso.

He dicho, lamentablemente, porque me habría gustado sobremano escuchar íntegramente la exposición del compañero Matus, sobre todo la parte relacionada con las metas de producción alcanzada y lo concerniente a los planes de expansión futuros de esta Empresa. No puedo hacerlo, porque tengo un compromiso internacional. Debo juntarme con el Embajador de Checoslovaquia, quien ha venido expresamente para darme a conocer una película tomada por cineastas checos, sobre el proceso chileno y la época de la transmisión del mando.

Este compromiso honroso es lo que me impide seguir con Uds., si no hubiera sido de alcance internacional esta obligación o pudiera explicarle al Embajador checoslovaco el por qué de mi demora, yo me habría quedado con Uds., hasta el término, no sólo de la exposición de Carlos Matus sino de la asamblea.

EL OBRERO NO ES UNA MAQUINA

Si alguien, un escéptico, si alguien dudara de que se han realizado cambios profundos en la vida política económica y social de Chile, bastaría que estuviera aquí presente y haber oído lo que hemos oído y visto, para que no le quedara la menor duda.

Siempre dijimos que el obrero no podía ser una máquina más, una fría máquina de una industria en una empresa. Expresamos que él debía ser un factor dinámico, creador; que debía aportar su experiencia, que debía sentirse vinculado con la marcha y el progreso de la empresa en que laboraba, y para ello, había que cambiar el contenido y la significación, no sólo del trabajo sino de la propiedad de la Empresa.

He tenido el honor —porque ha sido un honor para mí, como para Tencha— el haber entregado la distinción simbólica —una estatuilla—, que representa lo que es el acero, y los cheques respectivos a trabajadores que han contribuido con su inteligencia, experiencia, responsabilidad, y con su sentido patriótico a una mayor eficacia, más rendimiento, mejor aprovechamiento de las máquinas e instalaciones de esta Industria. (APLAUSOS).

¡Que extraordinario y demostrativo ejemplo de lo que siempre sostuvimos!

Pero, me ha parecido —aunque los aplausos no reflejan mucho que Uds. han estado poco generosos en sus aplausos, cuando aquí se ha dicho que, un obrero, que trabajaba en la Planta de Chancado del Mineral es hoy día, el Vicepresidente del Directorio de la CAP.

¿Cómo es posible, compañeros, que Uds. no se sientan satisfechos y no comprendan la magnitud del paso dado?

¿Cómo es posible que no se den cuenta que esta es la participación directa de los trabajadores, a los más altos niveles, y que modestos compañeros, que nunca se imaginaron que iban a ser elegidos, por sus compañeros, para desempeñar estos cargos, los desempeñan. Esta es la filosofía de un Gobierno Revolucionario, que es el Gobierno de los trabajadores. (APLAUSOS).

Quizás, porque muchas veces somos actores de los hechos, no medimos la dimensión que éstos tienen. Pero es bueno meditar, compañeros, pensar y comparar.

Comparar tiempos no muy lejanos, con los tiempos presentes. Entonces, sí que entenderán, cómo es cierto que los hombres que en representación de Uds. estamos en el Gobierno, somos compañeros de Uds. que cumplimos lo que hemos dicho.

Yo vine aquí como candidato. Había una asamblea numerosa, pero, no por cierto, tan numerosa como ésta. Dije en esa oportunidad: la primera medida que tomaremos será reincorporar a los trabajadores exonerados por la Ley de Defensa de la Democracia. (APLAUSOS).

Las dos cosas que afirmé —que tenían un profundo contenido—, en una sola frase significaban todo un proceso de transformaciones y cambios: nacionalizar la CAP se ha cumplido. Reincorporar a los trabajadores exonerados por la Ley de Defensa de la Democracia, no es, sencillamente, volver a darle trabajo a un grupo de trabajadores. Es señalar una vez más ante el país, que nosotros no aceptamos que se ponga cortapisas al pensamiento.

Ayer luchamos contra aquellos que teniendo el poder, quisieron eliminar a los que tenían ideas distintas. Ahora nos acusan de totalitarios, a nosotros que sabemos cómo se hace intencionadamente la distorsión de un pensamiento filosófico. Nosotros les decimos una vez más desde esta Asamblea —que representa el corazón

fundamental del acero de Chile—, que este Gobierno es el que ha respetado y respetará más las ideas opuestas a nosotros, y que este Gobierno sabe señalar y distinguir lo que es la oposición y lo que es la sedición ¡La sedición la combatiremos y la oposición la respetaremos! (APLAUSOS).

UNA VOZ: ¡Qué hay de los de Sumar!

PRESIDENTE: No le oigo.

UNA VOZ: ¡Qué hay de los de Sumar!

PRESIDENTE: Compañero, no necesito su consejo a pesar de que se lo agradezco. (RISAS Y APLAUSOS).

Lo único que muy suavemente le pregunto —es si Ud. en otras asambleas, años atrás, dijo que le devolvieran la vida a los baleados en “El Salvador”, a los baleados en la “José María Caro”. (APLAUSOS). En las calles de Santiago; a los metidos en prisión.

En el caso de los obreros de SUMAR, personalmente me ha preocupado de ellos.

Es un problema que se está ventilando ¡precisamente! en un terreno judicial y soy yo el que le dije a los obreros de SUMAR que no podía eliminarse obreros por tener posiciones ideológicas distintas, y que si había cargos en cuanto a actitudes y procedimientos, en cuanto a su desempeño como obreros o en cuanto a su conducta como trabajadores, en el sentido del compañerismo, tenían la obligación de precisarlo.

No hay un solo trabajador que pueda decir en este país, que el compañero Presidente que les habla ¡se ha prestado o se prestará para persecuciones políticas dentro de las empresas! (APLAUSOS).

Y esa actitud no la asumo ahora; he sido cinco años Presidente del Colegio Médico de Chile, cosa que no han sido otros políticos, en relación con sus gremios, a pesar de que han llegado a la Presidencia de la República.

Yo hice vida gremial. Hice vida Sindical. Y siendo Presidente del Colegio Médico de Chile, nunca pregunté por el apellido político, o si no lo tenía, del médico o de los médicos que planteaban determinadas reivindicaciones. Y por eso también, es que renuncié a la Presidencia del Colegio Médico, cuando intervine en una de mis vastas campañas presidenciales.

Y por eso, también, fui nombrado Miembro Honorario del Colegio Médico de Chile (APLAUSOS).

Por lo tanto, sé muy bien distinguir, compañeros trabajadores, lo que es la obligación de respetar, en una democracia gremial o sindical, las opiniones distintas; pero sé también lo que es, a veces, adoptar actitudes gremiales que implican una posición política no teniéndose la valentía de decir, con claridad, qué hay detrás de determinados planteamientos. (APLAUSOS).

Yo como tengo bastantes más años que Uds., he visto muchas cosas, he visto por ejemplo cómo algunos diarios, algunos medios informativos han defendido los reajustes, han combatido los acuerdos CUT-GOBIERNO. Diarios que durante cien años combatieron a los trabajadores ahora convertidos en vanguardia de los procesos reivindicativos de los trabajadores.

¿Para qué? Para crear una mentalidad, un espíritu para acentuar el sentido economicista, para impedir que se vea la profundidad de los cambios, para que no se aprecie con claridad lo que aquí ha planteado el compañero Matus.

¿Cuándo antes, vino un presidente de la CAP a hacer un análisis autocrítico y crítico de la marcha de esta empresa?

¿Cuándo antes, tuvieron la libertad de expresarse?

¿Cuándo antes, conocieron y fueron consultados a través de los representantes de Uds., elegidos por la asamblea, sobre los planes que se iban a desarrollar?

¿Cuándo antes, pudieron Uds., utilizar con esa amplitud el derecho a sentirse miembros integrantes de un gran esfuerzo colectivo?

¿Cuándo antes, se les dijo: aquí no hay utilidades para particulares?

De la misma manera que se lo he dicho al país, se lo digo a Uds.: Los obreros de la CAP no son dueños de la CAP.

Los obreros del cobre no son dueños de las minas de cobre, como no son los del carbón, dueños del carbón, ni ninguno de los que trabajan en las empresas estatizadas son dueños particulares de esas empresas de Uds. Pero sí son dueños, en aquella relación que hace que Uds., formen parte del pueblo de Chile.

¡Porque esas empresas son empresas de todos los chilenos, y por lo tanto, deben estar al servicio de todos los chilenos y fundamentalmente del progreso del país! (APLAUSOS).

¿Cuándo un Presidente de la República ha usado el tono que yo uso con mis compañeros? Y les digo lo que pienso, no en función de un capricho, de una improvisación, sino de los hechos que representan el saber —conscientemente—, que esto es un proceso revolucionario y tener la responsabilidad de conducirlo.

Hablándole así a los trabajadores, sé que voy a encontrar su respuesta. Porque si luchamos para derrotar a los grupos que, tradicionalmente, habían organizado este país y pensamos que Chile podía hacer su Revolución —que no es la Revolución de la Unión Soviética ni la de China o de Cuba—, que es la nuestra, por caminos nuestros, de acuerdo a nuestra historia y a nuestra tradición.

Si pensamos que era posible transformar el régimen y el sistema capitalista, para abrir paso al Socialismo, lo hacíamos porque teníamos confianza en el pueblo, en Uds. los trabajadores, mejor dicho, en el proletariado, en la inmensa mayoría del pueblo.

Siempre dijimos que el proceso revolucionario implicaba sacrificio, esfuerzo, superior responsabilidad.

Nadie se sacó un boleto premiado de la Lotería, con el proceso revolucionario chileno; al contrario, le salió el boleto sin premio personal, pero le va a salir un boleto premiado, de aquí a poco tiempo, cuando tengan la seguridad que los hijos y los nietos de Uds. van a vivir en una sociedad donde nadie les negará el trabajo, la educación, la salud, la vivienda, y la cultura, camaradas. (APLAUSOS).

RECIBIMOS UN PAIS ENDEUDADO

En estos días que he pasado en Concepción, hecho también distinto a otros

gobiernos, he estado mirando los problemas locales de la industria, de la educación, de la salud, del campesino.

Estuve en Valparaíso el verano pasado. Estaré en Concepción hasta pasado mañana. Iré a Antofagasta en 5 ó 6 días más.

En el duro invierno me trasladaré a algunas de las provincias más lluviosas de Chile, para estar allí haciendo Gobierno Nacional.

Esta es la obligación que yo me he impuesto, como gobernante que tiene una dimensión distinta de sus obligaciones frente a Chile y los chilenos.

Y esto también forma parte de mi actitud, de mi lenguaje y de mis planteamientos.

¡Qué fácil sería dejarse arrastrar por la demagogia e impulsar los reajustes!

¡Qué fácil sería dar rienda suelta para que pudieran Uds. tener más billetes en los bolsillos; pero, de qué les serviría, si acaso no hay una relación directa entre la demanda de bienes y la entrega de ellos, en relación con el proceso productivo.

Nosotros hemos recibido un país marcado, internacionalmente, por sus deudas.

Los chilenos somos, después de los israelitas, los seres humanos que estamos más hipotecados en el mundo.

Recibimos el Gobierno con 4.226 millones de deuda externa. Estamos renegociando en este instante, en París, la fantástica suma de 3.826 millones de dólares.

Cuando planteo estos problemas, es porque el pueblo debe entenderlo. Porque ¿qué cosa es un país? Es una familia más numerosa que la propia.

Si acaso un padre de familia de los que está aquí, tiene un ingreso de 3 millones y gasta 4 al mes, lógicamente que tarde o temprano tiene que producirse el descalabro. Lo mismo le sucede a Chile.

Chile tiene ingresos que representan 1.150 millones de dólares al año. Es lo que vende Chile —entre otras cosas el hierro— fundamentalmente, el cobre, la celulosa, el salitre y algunos artículos agropecuarios.

Pero, necesitamos gastar y debemos cumplir los compromisos internacionales. Tendrán que salir de Chile si no renegociamos la deuda externa 1.600 millones de dólares.

Luego, este año, habría un déficit superior a los 450 millones de dólares. Este año no podemos.

No hay ningún país en el mundo que tenga que gastar, para amortizar la deuda externa y pagar intereses cerca del 36% de lo que ingresa en moneda dura. Vamos al despeñadero. Por eso, tenemos que plantear frente al mundo, con honradez, nuestra posición:

Nos hemos hecho cargo de compromisos contraídos por Gobiernos anteriores, tenemos la obligación de cumplirlos.

Los hombres, en la actividad particular, y con mayor razón los países, no pueden dejar de cumplir sus compromisos.

Pero, para cumplir los nuestros tiene que entenderse cuál es nuestra realidad. Para cumplirlos, tenemos que impulsar el desarrollo económico de Chile y, fundamentalmente, aumentar nuestras exportaciones.

Teniendo más ingresos podremos pagar sin deteriorar la economía nacional, teniendo más ingresos —porque hemos producido más para exportar más— estaremos en situación de levantar empresas, industrias, hacer caminos escuelas y hospitales.

Teniendo más ingresos, regularizando nuestras obligaciones externas, en compromisos financieros, podremos elevar las condiciones de vida y existencia de los trabajadores, que no son, compañeros de la CAP, las de Uds.; aunque las de Uds., no son privilegiadas, son muy superiores al promedio de la vida del resto de los trabajadores chilenos.

Internacionalmente, planteamos con claridad nuestro pensamiento. Queremos pagar, deseamos pagar, tenemos que pagar, pero tienen que darnos facilidades para pagar, y eso no lo hacemos desde una actitud humillada sino con una actitud de honestidad frente al mundo. Señalando nuestros anhelos de cumplir compromisos pero, sobre todo, cumplir con Chile para sacarlo del retraso y la postración, como lo hemos recibido en muchos de los aspectos de la vida nacional.

Por eso, también, es fundamental que se entienda, que una política de reajuste de sueldos y salarios no es un proceso aislado de la economía de un país, forma parte de un todo. Y, por eso, es que hemos podido caminar cuando la Central Unica de Trabajadores ha llegado a convenios con el Gobierno.

Eso representa una madurez extraordinaria, en los dirigentes, de los trabajadores chilenos organizados en la CUT y, representa el apoyo fundamental no al Gobierno del compañero Allende, al Gobierno de los trabajadores. Porque este es el Gobierno de Uds., están representados a través de los partidos populares, dos de los cuales son partidos esencialmente de clase, dos de los cuales son PARTIDOS DE LOS TRABAJADORES, más que eso: son partidos ESENCIALMENTE de los obreros, como son los Partidos Socialista y Comunista. (APLAUSOS).

NUESTRA REVOLUCION

El resto de los partidos representan a los sectores de la pequeña burguesía. Pequeños industriales, comerciantes, profesionales, técnicos, empleados y también por cierto campesinos y obreros están en sus filas.

Tienen que mirar Uds. estos problemas en función de una política general y no sólo en función de los intereses de Uds. dentro de esta empresa.

Lo que sucede en la CAP, su producción, los niveles que se alcancen, serán decisivos en la vida de Chile.

Si fracasara la CAP, si fracasaran los compañeros del cobre, del salitre o del carbón, si las industrias estatizadas, textiles o de la construcción, no respondieran a la obligación de producir más, fracasaría no el compañero Allende, fracasarían los trabajadores, fracasaría la Revolución Chilena.

Con claridad, con honestidad, con dramática firmeza, les he dicho a los trabajadores: así como no hay acción revolucionaria sin teoría revolucionaria, así tampoco existe ninguna revolución que no tenga que afianzarse en su desarrollo económico y en su producción.

Las revoluciones no se ganan con slogans. No se ganan las revoluciones creyendo que todos los países tienen las mismas posibilidades, o que se pueden aplicar recetas internacionales. Cada país tiene su historia, su tradición, sus costumbres, su idiosincrasia. Y, frente a esta realidad, cabe trazar la táctica y la estrategia para hacer posible el camino revolucionario.

Y el camino revolucionario de Chile, es un camino distinto a las otras revoluciones que han alcanzado el Socialismo.

¿Por qué es distinto? Porque nosotros hemos llegado al Gobierno, hemos conquistado el poder, sobre la base del sufragio. Porque actuamos dentro de las leyes que no dictaron los trabajadores, sino los congresos y los gobiernos que no los representaban.

Porque nos hemos comprometido a hacer las transformaciones dentro de los cauces constitucionales y legales. Lo que es un hecho trascendente y único en el proceso revolucionario de los países.

Sin vanidad, puedo decirles porque no es esa la responsabilidad mía ni de los partidos que forman la base del Gobierno: es la responsabilidad del pueblo, es la responsabilidad de los trabajadores en general, que desde fuera de las fronteras de Chile, apasionadamente, minuto a minuto, miran hacia este país. Analiza, discuten los logros alcanzados. Se discute nuestra política económica y social, porque hay, oiganlo bien: ¡millones y millones de seres humanos de este y otros continentes que anhelan, que desean, que necesitan, que reclaman que el Gobierno Popular no fracase, porque él representa, compañeros, la posibilidad, para ellos, de su liberación! (APLAUSOS).

Tenemos que señalar lo que representa hacer una Revolución sin costo social, sin preocupaciones.

Aquí no hay un preso político. Aquí existe la más amplia libertad. No digo de ideas, de principio, la más amplia, la más amplísima libertad de creencias y jamás un hombre del movimiento popular o del Gobierno va a tener la audacia torpe de poner cortapisas a las creencias o al pensamiento, cualquiera que sea, de hombre o mujer de este país.

Pero tenemos la obligación de ir elevando el nivel político, de ir creando conciencia, de ir haciendo que cada hombre, cada mujer de Chile entienda, que ella o que él, son también, por muy modestos o humildes que sean, los actores fundamentales en este proceso que requiere el esfuerzo de todos los chilenos.

Hay que mirar la historia, hay que ver nuestra realidad, hay que pensar que Chile se distingue de los países del mundo, fundamentalmente, de este Continente, por el carácter especialísimo de sus Fuerzas Armadas, y lo digo no porque estén aquí dos distinguidos Jefes de la Marina de Guerra de Chile, sino porque es la verdad. Son fuerzas profesionales, son fuerzas que saben de lo que es la disciplina cívica, son fuerzas respetuosas de la voluntad popular, de la Constitución y la Ley, al igual que lo es el Cuerpo de Carabineros —que es un Cuerpo de Seguridad—, un Cuerpo obediente a las autoridades legítimamente constituidas.

Esto no sucede en muchos países del mundo. Esto sucede en muy pocos países del mundo. Esto sucede excepcionalmente en el mundo.

Tienen que pensarlo, los trabajadores, meditarlo profundamente. Explicarse por qué es posible que esto suceda en nuestra patria.

Hay que entender, el ritmo del proceso que nosotros aceleramos de acuerdo a la realidad y de acuerdo también a las posibilidades de acción.

ACTUAR DE ACUERDO A LA REALIDAD

Algunos compañeros que, a veces, porque han leído demasiado o porque han leído poco, y los que han leído demasiado no han asimilado mucho, piensan que es necesario cambiar, piensan que es necesario acelerar drásticamente este proceso nuestro.

Yo no tendría la tranquilidad de conciencia que me asiste si hubiéramos claudicado en un punto del Programa.

Tengo la obligación de hacerle pensar a los trabajadores cómo los países tienen que actuar a través de sus gobernantes en función de la realidad que confrontan.

¿Qué habrían dicho, por ejemplo algunos de los revolucionarios chilenos si el Presidente Nixon hubiera venido a Chile?

¡Uf! Imagínense lo que habrían dicho del Gobierno Popular. Pero Nixon va a China. Y, China Popular y Democrática, que ha entrado a las Naciones Unidas, acepta la presencia de Taiwán y de Chang Kai-Chek, en Formosa.

Y nosotros no podemos criticarlos porque pensamos que seguramente la responsabilidad de la Revolución, y más que nada, la quiebra de la paz en el mundo, dependería del paso precipitado de un país que tiene 900 millones de habitantes.

¿Alguien criticaría a Fidel Castro —que estuvo aquí porque este es un Gobierno Revolucionario y un pueblo Revolucionario— por qué no ha asaltado a la base de Guantánamo, que está en poder de los americanos?

¿Es que la falta de deseos de hacerlo a Fidel Castro?

No lo puede hacer y no lo debe hacer, porque pondría en peligro no sólo la Revolución cubana, sino la vida de millones y millones de cubanos.

Esas son las lecciones que no pueden dejar de aprender los que meditan, miran y observan lo que pasa.

¿Qué nos ha ocurrido a nosotros —aún actuando dentro de la Ley, de la Ley chilena—, para pagar indemnización a las compañías del Cobre?

Hemos sentido las reacciones que pueden crear a los sectores afectados, no ya en el ámbito en que ellos se mueven, sino en las esferas de Gobierno de EE.UU., y se nos ha tendido algunas dificultades en el campo crediticio y, opiniones de parlamentarios estadounidenses, tampoco han faltado.

Y, porque no pagamos, de acuerdo con las disposiciones constitucionales, hasta que resolvamos si las inversiones han reeditado en beneficio de Chile y los pagarés que respaldan el crédito que dio la BRADEN a la KENNECOT, se han embargado depósitos de CODELCO en EE.UU.

Pudiera haber el embargo de otras cosas que nos podrían doler más; porque también se ha demandado al Estado chileno, ya que el Estado ha respaldado los pagarés.

Compañeros, si miramos un poco más allá si dijéramos nosotros: no nos dan facilidades; y no pagamos la deuda. ¿Qué podría significar para este país? ¿A dónde podríamos llegar?

Chile no se autoabastece y necesita comprar maquinarias, motores, petróleo, repuestos, insumos, materias primas.

Alguien podría pensar: cómprelo en el mundo socialista. No compañeros, no los producen para las maquinarias que nosotros usamos, no los producen para las instalaciones que nosotros tenemos.

La economía de esos países es una economía planificada, hacen sus planes quinquenales.

Ellos exportan de acuerdo con las necesidades de los países con que tienen relaciones y no pueden de la noche a la mañana entrar a suplir las necesidades de un país como el nuestro, en todos sus aspectos.

Entonces, compañeros, tenemos que caminar lenta y firmemente, porque además de las resistencias exteriores, emanadas de los intereses poderosos que hemos herido, está la resistencia interna de aquellos que nos combaten duramente.

A veces una oposición que no respeta nada, que no reconoce nada, que nos niega todo; y otras veces la oposición expresada en la tentativa de convertirse en sedición, a través de destilar día a día, minuto a minuto, la gota de un veneno destinado a hacer creer que en este país no hay Gobierno, que hay anarquía.

ASI NO SE RESUELVEN LOS PROBLEMAS

Compañeros, yo no sería Presidente de Chile, si tuviera que usar la represión contra los campesinos y los obreros. Por eso, uso el diálogo.

Hay una huelga aquí en este instante, que me duele profundamente. Los compañeros grueros de la acería, están en huelga.

Estando presente el compañero de Uds., estando presente los directivos de la CAP, estando presentes compañeros de los trabajadores, en la Dirección de la Empresa; por qué —por último— no agotaron el diálogo con la Dirección de Empresa. ¿Por qué, ni siquiera fueron a hablar con el compañero que es Presidente de la República?

¿Por qué compañeros? Yo les digo por qué me inquieta este proceso. NO sólo por el hecho de que puede significar la paralización de la empresa, sino por la repercusión que tiene.

En una Empresa del Estado, donde los trabajadores han alcanzado todo lo que tenían derecho a alcanzar, en una empresa del Estado que ha superado los niveles de producción, se provoca una huelga creando una imagen que nos perjudica, extraordinariamente. Una imagen que deforma lo que es el entendimiento, lo que es la Dirección con participación de los trabajadores, lo que es el diálogo que tiene que haber entre los trabajadores, que dirigen por mandato de trabajadores que laboran en esa Empresa, que les pertenece, porque es del pueblo.

¡Ah, compañeros! acabó de leer aquí los planteamientos de un pliego de peticiones. Sí, compañeros, está no es la manera de discutir los pliegos de peticiones de una asamblea de trabajadores, de una Empresa estatal.

No se puede plantear que haya un reajuste indiscriminado y total de 2 millones de pesos mensuales, dos mil escudos para todos los trabajadores.

¿Sobre qué base? ¿Se ha pensado qué porcentaje representa esto? ¿Se analiza lo que repercute esto en la marcha de la empresa? ¿Se piensa qué desniveles trae en el campo de las remuneraciones en la provincia de Concepción?

¡Cómo sería el reguero de Pliego de Peticiones que tendrían este mismo contenido!

¿Qué economía puede soportar esto, compañeros?

¿Tienen autoridad moral para exigirle a una empresa que es de ellos, que proceda de esa manera, cuando antes no lo hicieron, cuando luchaban, inclusive, contra los propios patrones? (APLAUSOS).

¿A dónde nos quieren llevar? ¿Esta es una manera de contribuir a fortalecer el Gobierno Popular, que es el Gobierno de Uds.? ¿Esta es una posición auténtica de clase?

¿Cuántos son los miles de obreros y campesinos que ganan un tercio de lo que perciben Uds., compañeros?

Piensen eso. No estoy diciendo que Uds. sean super-privilegiados.

Pero, estoy señalando que hay una diferencia fundamental entre lo que gana un obrero del cobre, del salitre, del acero, del petróleo que además tiene expectativas que son legítimas y que con orgullo la destaca.

Cuando caminaba por ese edificio, que va a ser Biblioteca, oí al compañero Presidente del Sindicato Unico, camarada Cerda, decir: Aquí van a funcionar cursos, porque anhelamos que los trabajadores del acero tengan hasta segundo año básico.

Ya hay 1.800 trabajadores que van a recuperar el tiempo que perdieron, no por culpa de ellos. Y, van a estudiar.

Yo pensaba, en silencio, en los miles de chilenos que no saben leer ni escribir. En los miles de compatriotas que no pueden abrir un diario. Yo pensaba, compañeros, en los cientos de campesinos que nunca han oído una radio.

Por eso, camaradas, el proceso revolucionario hay que tomarlo integralmente, con una responsabilidad superior, y esa les pertenece a Uds.

Por eso, yo lo he dicho y lo invoco siempre; ese pensamiento escrito, afiebradamente, por un muchacho, sin medir la proyección que tenía, cuando las huelgas de los Universitarios en Francia, en las murallas de Sorbona; decía este pensamiento sencillo: "La revolución comienza en las personas antes que en las cosas".

¿Qué significa eso, compañeros? que tienen que cambiar Uds. de vida, que tienen que cambiar de pensamiento, porque no están luchando contra patrones que se metían al bolsillo la utilidad del trabajo de Uds.; que forman parte de una empresa que es del Estado, en un país donde el Estado está en poder de Uds.; que están trabajando para transformar una sociedad sin herir los derechos individuales y colectivos; que están actuando en un proceso que apasiona al mundo entero, porque tiene seriedad. Inclusive el propio Presidente de Estados Unidos ha dicho que este es un Gobierno de gente que piensa de manera diametralmente opuesta a él, pero que

es gente seria. Porque, en realidad, compañeros, no somos ni demagogos ni irresponsables.

Yo también —quizás exagerando un poco—, en estas provincias, azotadas hasta ayer por la desocupación, donde hemos incorporado al trabajo un nivel extraordinario de trabajadores, yo he hablado tantas veces del cambio de existencia de vida y de costumbres. Le he enseñado a la gente cómo debe comer, cómo debe beber.

Por eso también, le he criticado a mis compañeros su trato frente a las relaciones, al vínculo, al contacto, al diálogo con la mujer chilena.

He dicho una vez más que hemos perdido las elecciones en O'Higgins, Colchagua y Linares. No por culpa del Gobierno. Porque hemos hecho muchas cosas compañeros. Por culpa ¿de quiénes? de los que forman parte en las bases de la UP, que no llevan a su casa el diálogo, que no le explican a su compañera, por qué ellas se van a beneficiar más que nadie en el Gobierno Popular.

Cuando he llegado a esta empresa he preguntado ¿por qué no hay una Guardería Infantil?

Me han dicho —por suerte—, que se está construyendo, igual que el Jardín Infantil. Y digo por suerte, porque esa ley es mía, porque la creé con cariño, junto con María Elena Carrera y Julieta Campusano, para que la mujer que trabaja, tenga derecho a la tranquilidad, sabiendo que su hijo, el hijo de su amor, está protegido y amparado en una Guardería o en un Jardín Infantil.

Camaradas, (APLAUSOS) pongo pasión, porque las horas que tenemos por delante, son muy duras.

ECONOMIA DE TRANSICION

Ningún proceso revolucionario ha dejado de ser pesada carga de los hombres que han hecho la Revolución.

Nosotros tendremos que abocarnos a una economía de transición como lo explicaba, con gran claridad el compañero Carlos Matus. Tendremos que enfrentarnos a compromisos que no contrajimos.

Tenemos que dar más a los que piden más. Ya echamos a andar la capacidad ociosa de las industrias. Por ejemplo, hemos aumentado el 150% de la producción del cemento y falta cemento en Chile ¿Por qué? Porque ahora se construye más, porque ahora es cuando se tiene más ingreso.

Un compañero compra un saco para reparar cualquier cosa de su casa. Pero, son miles los que lo hacen; porque quisimos hacer 100 mil viviendas, y Chile no tiene capacidad instalada para hacerlo.

Se han elevado los niveles de la producción del acero, y sin embargo, falta acero porque se consume más.

En los primeros meses de este Gobierno yo recibí a Carlos Matus y a Fabián Levin y me decían que estaban las canchas atochadas de hierro, que estaban las canchas atochadas de acero. Hoy, no queda una tonelada. Hemos aumentado la producción, y se han abierto más mercados y hemos hecho un contrato con Japón

para venderle 40 millones de toneladas, en seis años. Tenemos que alcanzar a producir 12 o 15 millones de toneladas por año, y tenemos que alcanzar el millón de toneladas de acero, para dar un paso más largo, y terminar con el millón y medio el año 1975. Porque esas son las necesidades de Chile.

Tenemos que aumentar en un 70 u 80% la producción de cemento; para eso no bastará la planta que estamos terminando de construir, compañeros, en Antofagasta, o la que vamos a levantar allá en Magallanes.

Tendremos que levantar otras plantas, pero el diseño y las factibilidades de realizarlas, representa, uno o dos años de esfuerzo y de trabajo.

Compañeros, tienen que entender Uds., lo que es planificar la economía en función de las necesidades de un pueblo y las posibilidades de su mercado exterior.

Les hablo aquí, porque he sentido la satisfacción profunda de respirar una atmósfera distinta y diferente. Pero, me ha amargado el leer, compañeros, la forma como están presentadas las sugerencias que se hacen para discutir el próximo pliego.

Pero, compañeros, no siempre un Presidente de la República vive horas gratas y tampoco siempre son amargas.

Allí sentado recibí esta carta; me piden audiencia ¿quiénes? los padres de Uds., o los abuelos de Uds., los pensionados de Chile, las madres de Uds., para decirme qué cosa: ¡Gracias, compañero, por lo que el Gobierno Popular ha hecho por nosotros! (APLAUSOS) Eso sí que representa algo.

Eso sí por primera vez en la Historia de Chile, un Presidente de la República recibe las gracias de los pensionados, de las montepiadas. Por primera vez en la Historia de la Patria, los viejos que agotaron sus energías y su capacidad creadora, no tienen que tender las manos, en actitud humillante para pedir un pedazo más de pan. Por primera vez no se ocupan los jardines del Congreso y no andan con su miseria a cuestras rondando La Moneda. Los ancianos de Chile los padres de Uds., los abuelos de Uds., las madres de Uds., han recibido el pan de la justicia del Gobierno de Uds., trabajadores. (APLAUSOS).

Me duele profundamente, que haya demagogia, irresponsabilidad, oportunismo político, cobardía política, de algunos que levantan banderitas gremiales, para defender posiciones partidarias, que no supieron defender cuando tenían el Gobierno. (APLAUSOS).

Compañeros, no he venido como un extraño ni como un Presidente formal. He venido como un compañero de Uds., a decirles: camaradas, piensen, mediten, la responsabilidad de este Gobierno está en Uds.

El acero, para los caminos, las escuelas, los edificios, el progreso de Chile. Uds. son el pilar, uno de los pilares, junto con el cobre que tienen que darle estabilidad a este Gobierno.

Yo anhelo que Uds. sepan cuánto esperamos de Uds., como yo entrego mi confianza a la responsabilidad de Uds.

Compañeras, yo las saludo, sobre todo a Uds., y les pido que se sientan incorporadas a este proceso; que no se olviden que en este país, como en cualquier otro, no habrá revolución, sin la participación directa de la mujer, en este gran proceso histórico.

Me voy de aquí, compañeros, despidiéndome de los trabajadores de esta Asamblea de los Trabajadores.

El viernes volveré a Santiago para ir al Norte a dialogar con los compañeros del cobre.

Pero volveré, algún día no lejano, a Concepción para decirles: gracias compañeros del acero, era justa la confianza que el pueblo, a través de mi persona, depositó en Uds. (APLAUSOS).

Compañeros, quiero decirles que no deseo que salga un compañero o una compañera a despedirme. Me parecería de una irresponsabilidad increíble, si Uds., no se interesaran por oír lo que se ha alcanzado en la producción, y lo que se planificará para el futuro. Sería la primera decepción que me darían.

Se quedan todos aquí, compañeros, y a lo mejor yo vuelvo en una hora más. (APLAUSOS).

ANTE LOS DIRIGENTES
DEL DEPORTE PROVINCIAL.

(17-11-72)



He escuchado, con bastante atención y deferencia, los planteamientos que ha hecho el señor Jerónimo Maldonado, Presidente del Consejo Provincial del Deporte.

Atención, porque algunos de los aspectos que él plantea son de bastante importancia, y deferencia, porque ha empleado algunos términos como "exigimos", por ejemplo, que no me parecen adecuados.

Y, no me parecen adecuados, porque en el caso personal —menos que en otros— estos términos no caben; porque, antes de ser Presidente estaba preocupado, en mi calidad de senador, por el deporte en Chile.

Lo digo —sin vanidad— que el proyecto de Ley más completo, que se ha presentado al Congreso de Chile, es el que presenté hace 7 años. Entre otras cosas, para crear las condiciones de la Educación Física y el Deporte Popular y limitar también lo que planteaba el señor Maldonado, sobre el profesionalismo.

Una cosa —para mí— es que se apasionen 70 mil personas aplaudiendo a 22, y otra cosa es que hagan gimnasia y deporte 70 mil personas.

Creo que el problema no es tan sólo como lo ha planteado el señor Maldonado.

PROBLEMAS DE RAICES PROFUNDAS

El problema del deporte en este país está vinculado como la mayoría de los problemas a raíces muy profundas relacionadas con la realidad económica y social.

Ud., no puede sacar buenos deportistas de un pueblo mal alimentado. Ud., no puede sacar buenos deportistas improvisando la "pichanga" en cualesquiera de las canchas populares.

Ud., no puede sacar buenos deportistas, si no tiene una técnica.

Hoy día, en el atletismo y en el deporte, se ha llegado a niveles superiores que —lamentablemente, a pesar de la preparación de esos profesores de Educación Física—, no hemos alcanzado en Chile.

Una de las primeras medidas que nosotros hemos considerado, es la distribución del medio litro de leche; algo que para cierta gente parecía una

utopía, para que el niño —futuro deportista— se alimente bien.

Desde antes, está la asignación familiar pre-natal, que está destinada a lo mismo.

En seguida, tenemos un servicio de Auxilio Escolar y Becas. Lamentablemente, este es un Servicio que no ha rendido lo que se esperaba de él. De la misma manera, hemos podido crear los Jardines Infantiles, en donde, además, el niño tiene el vínculo fundamental y necesario que no alcanza en su casa, sobre todo en los hogares modestos, al estímulo, a la superación, a los juegos didácticos, a un sinnúmero de cosas que también contribuyen a formar nueva posibilidad deportiva.

En seguida, tenemos —lamentablemente— en Chile, una deficiente atención médica en la etapa pre-escolar y escolar. Este es un problema mucho más profundo ¿por qué? , porque está ligado al número de médicos.

Muy deferentemente, el señor Maldonado se ha referido a la preocupación del Gobierno, por proteger la salud de la población. Pero no podemos hacerlo integralmente. En Chile faltan 4 mil médicos y se gradúan anualmente —a lo sumo— 280 médicos.

Calculen Uds. cuántos años tendrán que pasar, a este ritmo, para poder nivelar la relación que debe haber entre población y médicos.

El ejemplo lo he tenido ayer en Hualqui. La relación en los países del capitalismo industrial y en los países socialistas es un médico, por 800 a 1.000 personas.

Ahí en Hualqui hay uno solo, la Dra. Reyes, que atiende 10 mil personas, desde su centro de acción que es Hualqui, en donde, además, el médico no tiene casa, vive en Concepción, por lo tanto a las seis de la tarde queda ese pueblo sin posibilidad alguna de atención médica.

He ahí un problema de fondo y de una gravedad extraordinaria, porque muchas veces los muchachos, los jóvenes hacen, no deporte, hacen un esfuerzo físico incontrolado, que puede tener muy serias consecuencias, posteriormente, en su vida.

Por otra parte, el número de profesores de Educación Física, es insuficiente, inclusive para el campo educacional.

Además, y cosa increíble, han ido disminuyendo en los colegios fiscales y particulares las horas dedicadas a Educación Física, idisminuyendo! Y si llegamos a la vida universitaria, lamentablemente, los jóvenes universitarios, compañeros jóvenes universitarios, se han ido alejando cada vez más, de las prácticas deportivas.

Recuerdo que —en mi época— hacíamos deporte y hacíamos también política universitaria.

Y Uds. me ven aquí, con un recargo de años. Yo fui campeón infantil en Valparaíso, y fui campeón de novicios en dardo y en 110 metros valla. Así es que yo he hecho deporte en mi juventud.

Sé perfectamente bien lo que representa y significa hacer deporte. Pero lamentablemente, también sé que las raíces de este problema son mucho más profundas.

Al decir: deferentemente, no he dejado de percibir también, la justa inquietud

del Presidente Provincial de Deporte, su justa inquietud. Pero él debe tomar en cuenta que esto que sucede en Concepción, sucede a lo largo de Chile.

Con una diferencia, Concepción es una ciudad donde hay una Universidad.

Estuve anteayer allá; se está construyendo un estadio que tendrá cabida para 20 mil personas.

Pienso que se deberá coordinar estas posibilidades con el resto de la ciudad.

No me imagino un estadio, exclusivamente, para el uso de los universitarios. Porque representa una inversión sumamente alta; además porque las condiciones en donde va a estar ubicado ese campo deportivo son excepcionalmente atrayentes; en los faldeos de los cerros serán instaladas las tribunas y aposentaduras, lo cual posibilita —sencillamente— una inversión menor.

Entonces, no es que estamos despreocupados. ¡Estamos preocupados! , pero, preocupados desde el comienzo de este problema Y es por ello que deseo informarles a Uds.

En primer lugar, he hecho estudiar, un proyecto de Ley para modificar la Ley actual que sé perfectamente bien, tiene deficiencias.

Nombré, Director de Deportes del Estado a un hombre que por lo menos, todo Chile sabe, ha estado vinculado al deporte amateur, durante toda su vida, y que es nada menos, Presidente del Comité Olímpico Nacional.

INICIATIVA

Estoy invitado de aquí a dos meses para presenciar —primero— el funcionamiento de cierta pequeña industria; y, según lo que tenemos proyectado, presenciar en todas las calles de Iquique, a una hora determinada del día, juegos masivos y otros deportes, como una manera de atraer a la gente, a que rompa la rutina. Y también con un poco de imaginación haga las cosas.

Filmaremos esto, lo haremos pasar por la televisión; golpearemos la imaginación de la gente, con la esperanza de encontrar una respuesta nacional.

En la preocupación de financiar y en la preocupación seria de darle al deporte la proyección que debe tener en nuestro país, he conversado y discutido la posibilidad de crear una gran Corporación del Deporte Nacional.

Esto ya implicaría una representación nacional en los comités superiores, una autonomía, designando, por cierto, Presidente de ella, al Ministro de Defensa, quien me parece fundamental que esté vinculado a ella y dándole un financiamiento propio.

POLLA DEPORTIVA

El problema estriba en lo siguiente: la inmensa mayoría de la gente cree que la gran solución es la polla del deporte.

Pero se nos plantea un problema, compañeros, muy serio. ¿Un Gobierno como el nuestro va a estimular más el juego? ¿Va a legalizar el juego? ¿O quizás impediría que siguiera el juego que representa beneficios para los que patrocinan este tipo de pollas sin que haya ingresos para las arcas nacionales?

Ahora esto tiene otro ángulo, que hay que observar compañeros, y cuál es: que está la Lotería, que está la Polla de Beneficencia. Fundamentalmente, la Lotería de Concepción. Entonces también se piensa que, si acaso nosotros, establecemos la Polla del Deporte, va a establecerse una competencia muy seria para la Lotería Nacional y para la Polla.

Entonces estamos estudiando la posibilidad de que en ambas, lotería y polla, hubieran sorteos exclusivamente dedicados al deporte.

Tenemos, lamentablemente, un número de sorteos bastante continuados y no podemos acentuar demasiado este hecho, y además, las fechas de mayor importancia en que hay más demanda de boletos, y esto es producto de estudios estadísticos, ya están copadas.

En seguida pensamos buscar recursos, para limitar un poco —si se quiere— lo que ha estado sucediendo en las carreras extraordinarias.

Hay una serie de leyes que destinan carreras para demasiadas cosas locales, etc., pero no para un problema nacional como el deporte.

No hemos querido recurrir a la sugerencia que aquí se hace de gravar las entradas de los espectáculos deportivos culturales, porque nos parece un contrasentido.

En realidad al nivel que están algunas entradas hace que mucha gente —sobre todo, los sectores populares— no puedan ir a presenciar los espectáculos.

En otros países, como es el caso de Cuba los espectáculos deportivos son gratuitos.

Es una etapa a la cual trataremos de llegar algún día, pero, sobre la base de poner serias cortapisas, a lo que con tanta razón ha destacado el señor Maldonado, que es el profesionalismo.

DEPORTE MASIVO

Uds., comprenden que a los niveles en que se cotizan determinados jugadores de fútbol es imposible imaginarse que puedan mantenerse los clubes.

Este es el problema nacional de deporte. Ayer he comido con el Embajador checo y él me dio buena respuesta; hace dos meses y medio vino una delegación checa, para estudiar aspectos comerciales. La presidía un viceministro, y yo le dije: mire, le voy a hacer una petición que no le ha hecho, seguramente, alguno de los ministros. ¿Por qué no nos colaboran con técnicos especializados en Gimnasia y Atletismo? Primero, porque yo he visto las espartaquiadas en Checoslovaquia. He visto presentaciones de 300 mil jóvenes. Pero, gimnastas. ¡Gimnastas! De un valor escénico y de un ritmo, de una belleza plástica extraordinaria. Muchachas y muchachos. He visto actuar 300 mil y es algo fabuloso.

Pero, pensando, individualmente cada uno de ellos es un atleta, es un gimnasta, o sea, requiere años de preparación y demuestra con ello la gran preocupación de ese país por el deporte. Las espartaquiadas checoslovacas están prestigiadas en todas partes del mundo. Los entrenadores de los cubanos son checos, ellos les enseñaron a los cubanos técnicas deportivas y ALIMENTACION.

Este es un problema que en Chile ni siquiera se ha empezado a considerar.

En Cuba el deporte es masivo. Hay una fábrica del Estado que entrega a las escuelas y a los clubes, gratuitamente, los elementos que necesiten.

Además, han preparado un número apreciable de gente, que son una etapa intermedia entre el profesor de Educación Física y el simple aficionado. Es gente que tiene conceptos iniciales, básicos, de uno o dos años de clases, hechas fuera de las horas de trabajo, pero que permiten esbozar un fuerte sector de gente que por sus conocimientos, puede colocar a los muchachos en una etapa inicial, de un ejercicio físico o de una iniciación deportiva controlada.

Si nosotros queremos hacer que en este país se tenga un concepto distinto y, sobre todo, que actúe de manera diferente, tenemos que ir a la raíz de los problemas.

Con toda consideración, pero, con toda claridad, les digo que el problema de Concepción es muy importante, pero también les manifiesto que este es un problema nacional.

Yo me podría ir de aquí muy contento, Uds. a lo mejor hasta me aplaudirían, si yo les dijera miren aquí tengo dos amigos magníficos parlamentarios, con ellos voy a estudiar la ley que les permita hacer tales y cuales cosas en Concepción.

No se los digo porque no lo siento así. Tenemos que hacer un gran esfuerzo para hacer no sólo una ley distinta y buscarle un financiamiento sino empezar a preparar —y muy seriamente— a la gente que efectivamente podrán, en un plazo no breve, en unos cuatro o cinco años, ir creando una nueva generación, una nueva mentalidad en el deporte.

GIMNASIOS TAPIADOS

Ayer conversaba yo con el compañero Manuel Rodríguez y también me hablaba de su gran preocupación por el deporte.

Y tenemos, además, que ver de qué manera se abre un poco lo existente, para que pueda ser utilizado en beneficio común. Hay una serie de canchas deportivas que son exclusivas, las cuales no tiene acceso la gente, y que tienen un rendimiento muy bajo. Inclusive, en determinadas épocas del año no hay clases, en donde hay establecimientos, no aquí pero en otras provincias, donde hay muy buenos gimnasios y pasan cerrados 3 meses al año.

¿Por qué no hacer que esos gimnasios tengan el rendimiento que deben tener? Sería lo mismo que se cerraran los consultorios del S.N.S. durante dos meses al año, exagerando un poco el ejemplo.

En resumen, y en eso sí que estoy de acuerdo con el Sr. Maldonado, este es un gran problema, un extraordinario problema, sobre todo frente a una juventud un tanto frustrada, que va por el camino de las drogas, problema éste que además es un problema mundial frente al escapismo, frente a la gente que recurre a la marihuana porque no encuentra otras expectativas.

Frente a eso tenemos que reaccionar pero no sólo con una iniciativa muy importante, muy trascendental de tipo nacional, y que tenga una raíz técnico-

científica y se lo digo a Uds., que son dirigentes deportivos si no este país no va a superarse.

Hace algunos años, Chile, en el atletismo, por ejemplo, era un país que competía en Sudamérica.

Hoy día hemos visto los fracasos.

Sin embargo, es la primera vez que se envía cuatro deportivos a Europa para que estuvieran durante 4 meses, entrenándose para los juegos de Cali. Fueron sometidos a entrenamientos y a régimen alimenticio, etc.

Si no se hace participar gran cantidad de gente, el número de que se puede disponer para ir seleccionando, es mucho menos. Para que participe LA MASA en el deporte, tiene que hacerse sobre bases científicas y control técnico-médico, fundamentalmente.

ALGUNAS MEDIDAS

Ya se han tomado las medidas para establecer y ampliar las clases de Educación Física en los Liceos fiscales y también en los de enseñanza privada que reciben subvención del Estado.

Hemos conversado, en las grandes líneas, con los diversos rectores de las Universidades para pedirles que el presupuesto que reciben, como aporte del Estado, destinen una parte de él a facilitar la posibilidad que los jóvenes hagan gimnasia, hagan deporte.

Este es un problema que requiere una gran difusión, una gran divulgación.

Les voy a contar una anécdota que me impresionó extraordinariamente. El año 1956 estuve en la República Popular China. Al segundo día que salí, cerca de las 12 del día, de improviso se pararon todas las actividades en una calle y la gente empezó a hacer flexiones; me pregunté qué era eso. Y resulta que durante diez minutos los empleados públicos, la gente que estaba en la calle, todo el mundo, hacía flexiones, movía los brazos. Una gimnasia mínima, elemental, pero la hacían. Y resulta que a las seis y cuatro de la tarde repetían los ejercicios.

Pude verlo también en un hospital. Las muchachas enfermeras, los médicos, los practicantes y algunos enfermos que pudieran hacer una flexión, también lo hacían. (RISAS).

Es algo, que me provocó un estado contradictorio de ánimo --me reí un poco--, pero después pensé y pensé, por ejemplo acerca de cómo los chinos exterminaron las moscas. Yo he visto aquí, yo soy profesor de Medicina Social, "Mate la mosca, si no la mosca lo mata a Ud." He visto letreros, afiches. Pero en verdad no he visto ningún chileno, matando moscas.

Los chinos resolvieron terminar con las moscas, y se pusieron metas, desde el Primer Ministro, hasta el último chinito: matar 20 moscas al día; como son 900 millones de habitantes iliquidaron las moscas! (RISAS).

Aquí en Chile, si hacemos una campaña contra las moscas, habría que nombrar funcionarios públicos (RISAS). Y el día sábado no trabajarían (RISAS). Esa es la verdad, compañeros.

Yo simplifico un poco los ejemplos, pero, es la verdad y con ello quiero fortalecerlos y ayudarlos a Uds.

Yo quiero ayudarlos a Uds., porque la preocupación por Uds. es justa, necesaria, indispensable.

Si hay algo que puede caracterizar un Gobierno como el nuestro, es una actividad inusitada, en el deporte y en la cultura.

PROYECTOS SEPULTADOS EN EL CONGRESO

Yo compañeros, soy partidario de crear el Ministerio de Cultura, Deportes. ¡Pero, qué saco! Si presenté el proyecto del Ministerio del Mar, en este país que tiene 4.000 kilómetros de costa, donde la riqueza está ahí. Y hace 14 meses que está en el Congreso y todavía no sale de la Cámara de Diputados.

Presenté el proyecto del Ministerio de la Familia que me imaginé, saldría del Congreso en dos meses; porque si hay algo, en que descansa el pueblo es en el núcleo familiar, y el núcleo familiar es el niño, el anciano, el padre, la hija, la hermana, etc.

En un país, donde hay 20 leyes que interfieren en cada una de las etapas de la vida del chileno, se necesita concentrarlas, para tener una política nacional, etc.

Bueno, después de 14 meses, se empieza a discutir en el Senado.

Y cuando hay un pedido de urgencia, he tenido que retirársela, pues claro, ¡ah, no! No se ha podido estudiar, y por lo tanto lo votamos en contra. Se acaba el proyecto. ¡Catorce meses!

Bueno, presentaremos un proyecto de ley sobre el deporte.

Lo mandaremos para que Uds., lo discutan, previamente, oír sus sugerencias, también la respuesta tiene que ser larga —y eso los va a molestar— le pondremos un plazo para que lo discutan: 15 días, a lo sumo, porque ya tienen ideas muy claras y, enseguida, tendremos que movilizar a todos los deportistas para que este proyecto de ley salga despachado con urgencia.

El proyecto de ley que yo presenté hace ocho años, lo refundimos con un proyecto de ley que había presentado un senador de esta zona: Humberto Aguirre. Yo tomé algunas ideas de Aguirre, luego conversé con él y le dije: pienso que debemos hacer un proyecto más amplio.

Y ahí está; y que conste que fui Presidente del Senado, no lo pude sacar. Tuvimos que transar en el Gobierno del Señor Frei, para que saliera algo de esta Ley, que no me satisface, porque no va a la raíz del problema.

JUEGOS PANAMERICANOS

Estamos seriamente preocupados, y no piensen Uds., que es una cosa de ahora. Creemos nosotros, que inclusive los Juegos Panamericanos, son una exigencia que se impone para ver si estaremos en condiciones de responder.

Al mismo tiempo, esto debe tener un sentido nacional. Yo les voy a decir a Uds. lo siguiente: ¿Cuánto creen Uds., que se ha gastado en la piscina olímpica de

Arica? Diecinueve mil millones de pesos. Yo paré sus inversiones porque ya se habían gastado 14 mil, cuando supe lo que había ocurrido, o sea, se inició hace 4 años. Pero para ser honesto, debo decirles que tiros y troyanos, izquierda, centro y derecha, estuvieron de acuerdo en una cosa que es una aberración. ¡Porque para que se vengan a competir, por una sola vez se gastan 19 mil millones de pesos.

La asignación anual de presupuesto para el deporte nacional es de ocho millones de escudos y Arica hace una piscina, cuando tiene un mar maravilloso donde se puede bañar la gente.

Y por último, bueno puede liquidar esa competencia olímpica mundial. ¡Diecinueve mil millones de pesos!

La Ley de Deportes da E^o 8.000.— para todo Chile, y los ariqueños con la Junta de Adelanto que tienen se dan el lujo de gastar en una piscina, ¡en una piscina olímpica! E^o 19.000.

Yo creo, que esto es lo que nos lleva a nosotros a decirles, muy honestamente: este es un problema nacional. Tenemos que organizar, tenemos que planificar, tenemos que reglamentar, tenemos que impedir excesos y derroches; tenemos que establecer la posibilidad del aprovechamiento de canchas ociosas, que deberían estar abiertas a la comunidad.

Vamos —induciblemente— a hincar el diente de algunos clubes exclusivos y particulares, que representan una política de clase.

Creemos —por ejemplo— que lo que aquí se ha planteado, lo de los polígonos, es una de las cosas más increíbles, la poca difusión, el poco empeño que se ha puesto, la poca respuesta.

Pero, también pensamos que hoy día hay polígonos electrónicos y hay maneras de enseñarle a la gente antes que dispare, con una serie de instrumentos, hay posibilidades de que en realidad cuando vayan a gastar los proyectiles que valen caros, ya sepan lo que es disparar.

Se lo digo, porque los he visto, y además, porque he disparado en ellos. Y aunque Uds., no lo crean tengo buena puntería. Claro que para darle al blanco a La Moneda demoré 18 años. (RISAS).

Me prometo —porque las cosas se deben hacer claras— a ver aquellas construcciones que están avanzadas, como es el caso de Talcahuano. Me comprometo a revisar rápidamente aquellas leyes que han dado fondos y que están empozados.

Me comprometo a agilizar todos estos aspectos, pero, en forma drástica, y para ello les pido a mis amigos, que son parlamentarios de la zona que están aquí, a Solís, y a Jerez, que no sólo me asesoren, sino que se conviertan en el tábano sobre el lomo del Presidente y no del caballo, para que esto salga.

Me comprometo, además, en vista del serio planteamiento, a estudiar algunas cosas específicas para esta provincia. Debo decirles que ya lo hemos manifestado en el caso de los balnearios populares, que forman parte de la recreación.

Anteayer estuve en Hualqui, por ejemplo, y allí me dijeron que se habían ahogado dos muchachitos.

Después, sobrevolé en helicóptero y vi las posibilidades del río, ahí se puede

hacer un gran balneario popular.

Enseguida conversaré largamente con el Ministro de Defensa, que podría haber sido un buen saltador de salto alto. Debo decirles que dos personeros bastante destacados: el Decano de la Facultad de Medicina, Alfredo Jadresic fue campeón sudamericano de salto y Carlos Altamirano —que ha saltado algunas vallas políticas— fue campeón sudamericano de salto Alto. Así es que hay entre la gente que actúa cerca del Gobierno, con cargos de responsabilidad política, o cargos de especialidad técnica, gente que en realidad le gusta, que ha hecho deportes, porque sabe lo que es el deporte.

Así es que me comprometo —y Uds., lo van a ver en un plazo muy cercano— a enviarles el proyecto a que cuando lleguen aquí los técnicos checos, que también tendrán primero que conversar, personalmente, vendrán a esta ciudad. Y voy a plantearle a los técnicos de las Universidades, la posibilidad, de crear un tipo intermedio, una especie de entrenador o preparador. Monitores deportivos esa es la palabra exacta.

Es lo mismo que pasa en Chile con el problema dental.

En Chile faltan 7.000 dentistas. ¿Se dan cuenta Uds.? ¡7.000 dentistas!

Esto ya lo he planteado, la Universidad de Valparaíso ya lo aceptó, la de Santiago lo va a aceptar, que haya una carrera llamada HIGIENISTA BUCAL; que tiene que trabajar a las órdenes del dentista. Entonces, en un consultorio habrían 15 higienistas bucales y un dentista que los dirige. Entonces una extracción, lo que es carie de 1.er grado, cosas que son simples las hace el higienista bucal, supervigilado, por el dentista.

El dentista es un profesional que estudia 5 años y pierde la mitad de las horas de trabajo haciendo extracciones que son elementales; porque con un aparato Rayos X se ve si las raíces son normales si son anormales y muy anormales. Y eso es el 10%, el 20%, en ese caso lo hará el dentista, pero el resto, lo hace el higienista bucal como ser una obturación de primer grado.

Tenemos que llegar a ese tipo de carreras. Como tenemos que llegar a la carrera única de enfermera-matrona.

Este país no se puede dar el lujo de tener matronas, enfermeras, asistente social, por ejemplo, en el campo. Jamás, pues no tenemos. Habrá que crear las enfermeras matronas.

He sentido mucho agrado —y a pesar de los tirones de oreja injustos— les agradezco su planteamiento, porque demuestra pasión, interés, cariño por el deporte.

INDICE

	Págs.
DESDE LOS BALCONES DE LA INTENDENCIA DE CONCEPCION. (7-11-72)	9
CONFERENCIA DE PRENSA OFRECIDA EN LA INTENDENCIA DE CONCEPCION. (8-11-72)	31
EN TALCAHUANO. (9-11-72)	55
ANTE LOS TRABAJADORES DE TEXTIL BELLAVISTA-TOME. (10-11-72)	67
PENCO: EN LA COMPAÑIA SUDAMERICANA DE FOSFATOS. (COSAF) (10-11-72)	75
TOME: EN LA INDUSTRIA "FIAP-TOME". (11-11-72)	81
EN EL ENCUENTRO QUE SOSTUVO CON LAS MUJERES EN EL TEATRO MUNICIPAL DE CONCEPCION. (11-11-72)	89
LEBU: EN LA INTENDENCIA DE ARAUCO. (11-11-72)	109
EN LA MUNICIPALIDAD DE CURANILAHUE. (12-11-72)	121
EN LA INAUGURACION DE LA NUEVA PLANTA DE CELULOSA ARAUCO. (12-11-72)	129
CON MOTIVO DEL XIX ANIVERSARIO DE LA CENTRAL UNICA DE TRABAJADORES E INAUGURACION DE LA SEGUNDA ESCUELA SINDICAL DE LA "CUT" (14-11-72)	139
ANTE POBLADORES Y AUTORIDADES DE LA VIVIENDA EN EL AULA MAGNA DEL ARZOBISPADO. (15-11-72)	157
ANTE EL PUEBLO DE HUALQUI (16-11-72)	171
ANTE LOS TRABAJADORES DE LA COMPAÑIA DE ACERO DEL PACIFICO (CAP) (16-11-72)	179
ANTE LOS DIRIGENTES DEL DEPORTE PROVINCIAL (17-11-72)	195

**el pueblo debe
organizarse
...y actuar!**



EL PRESIDENTE ALLENDE EN CONCEPCION